

# اغتشاش یا اعتراض

این روزها لندن و بسیاری از شهرهای بزرگ بریتانیا آستان حوادثی است که آرامش را از چهره ی پر هیاهوی شهر زدوده است. آسایش و فراغتی که با گرمای ملایم هوا همراه بود و تابستان آفتابی و درخشانی را برای شهروندان رقم می زد اما چند روزی است که با آژیر ممتد آمبولانس ها، آتش نشانی و پلیس همراه شده و شب هایش نیز با تنش و دلهره های ناشی از نعره های بی پایان و صدای شکستن شیشه مغازه ها و غارت اموال عمومی و شخصی مردم. نا آرامی های لندن از شب شنبه (۶ آگوست) و در پی تجمع گروهی از ساکنان محله تاتنهام در اعتراض به کشته شدن یک جوان سیاهپوست آغاز شد که حمله و به آتش کشیدن پاسگاه پلیس و گسترش ناآرامی در این محله را در پی داشت. طی روزهای بعد، ناآرامی ها ادامه یافت و به چند محله دیگر لندن نیز سرایت کرده و با حمله به ماموران پلیس، به آتش کشیدن ساختمان ها، خودروهای پلیس و اتومبیل های شخصی، اتوبوس ها و غارت فروشگاه ها همراه شد. مردم معترض...

صفحات ۵ و ۴



**Persian Guide**

استاد به آملی تا

۰۷۷۱۵۰۰۴۵۵

www.persianweekly.co.uk

### در این شماره می خوانید:

- آب و هوای لندن انقلابی نیست
- آیا «کا.گ.ب» در کشته شدن کامو دست داشته؟
- آدم فضایی ها در غرب وحشی
- معیار اصلی انتخاب یک فیلم ارزش هنری آن است
- تولد ۲۰ سالگی اینترنت
- این هیبریدی های دوست داشتنی
- چگونه نقاب همسرتان را کنار بزنید!
- صفحه ۶
- صفحه ۱۰
- صفحه ۱۲
- صفحه ۱۴
- صفحه ۱۶
- صفحه ۱۹
- صفحه ۲۲

**Ali Pakpour G.U.T LTD**

FOREIGN EXCHANGE ESTABLISHED IN 1953

Tel: 02088 688 788 / 079 79 61 61 61

Fax: 0208 866 73 73 / Fax: 0208 866 55 17

Email: ali.pakpour@yahoo.com - www.ali-pakpour.com

جهت اطلاع از آخرین مبادلات انجام شده ارز لطفاً به وب سایت ما به آدرس [www.ali-pakpour.com](http://www.ali-pakpour.com) مراجعه و یا با تلفن های فوق تماس بگیرید

علی پاکپور (لندن)  
صراف مجاز سال ۱۳۳۲

**دفاتر حقوقی Levenes و همکاران**

نامی آشنا با سالها تجربه در امور تصادفات

مستقیماً با وکلای ایرانی خود تماس حاصل فرمائید

ممکن است هزاران پوند در انتظار شما باشد شما ملزم به پرداخت هیچ مبلغی نیستید

**LEVENES SOLICITORS**  
Ashley House, 235-239 High Road,  
Wood Green, London, N22 8HF

**LEVENES**

متخصص در خدمات جدی بدنی ناشی از سوانح: اتومبیل، موتور سیکلت، دوچرخه

متخصص در خدمات جدی بدنی در: محل کار، زمین خوردگی، آتش سوزی

020 8826 1379 - 07582503284

## بحران یورو، باتلاق اروپا، کابوس دومینو در قاره سبز

بحران یورو در اروپا روز به روز شدیدتر می شود. کشورهای عضو اتحادیه یکی پس از دیگری به ورطه ی ورشکستگی رسیده و از صندوق پول اتحادیه اروپا تقاضای وام دارند و در مقابل، آلمان، وضع قوانین سخت گیرانه را پیشنهاد می دهد.

اگر چه رسانه ها سعی در مخفی کردن بحران های سیاسی، اقتصادی، امنیتی و قومی در اروپا دارند، اما اوضاع آن قدر آشفته است که قابل مخفی کردن و کنترل نیست. چرا که فشار و عواقب بحران، از دولت و بانک ها به سطح عمومی مردم رسیده و بحران اقتصادی را به یک بحران سیاسی نیز تبدیل کرده است.

فقط ظرف یک سال گذشته، کشورهایی از جمله آلمان، فرانسه، انگلیس، سوئیس، ایتالیا، یونان، اسپانیا، سوئد، لوگزامبورگ و... با شدیدترین موج اعتراض های مردمی و تظاهرات گسترده که بدون استثنا منجر به درگیری خشونت بار پلیس شده است، درگیر بوده اند و این بحران نه تنها هم چنان وجود دارد، بلکه روز به روز عمیق تر و گسترده تر می شود.

ورشکستگی کشورهای عضو اتحادیه اروپا، فشار بر کشورهای قوی تر از جمله "آلمان" که مجبور به تأمین بودجه برای وام می نماید را مضاعف کرده است. تا آن جا که امروزه در بیان مردم و رسانه ها، ضرورت خروج از اتحادیه و نیز بازگشت به "مارک" به جای "یورو" موضوع بحث های جنجالی قرار گرفت، بنابراین، آلمان برای نجات خود و نیز اتحادیه اروپا از عواقب بحران کشورهای دیگر، طرح "استانداردهای سخت گیرانه" را به اتحادیه اروپا پیشنهاد داد.

یونان جزو اولین کشورهای اروپایی بود که در پی سرازیر شدن سونامی اقتصادی امریکا به اروپا، دچار بحران شدید اقتصادی و استقراض خارجی شد. این بحران، به اضافه ی روند رو به رشد

بیکاری، سبب شد تا مخالفت های مردم روز به روز افزایش یافته و به تظاهرات های پیپای در سطح شهرها کشانده شود. تظاهر کنندگان که معترض به سیاست های اقتصادی چند دهه ی اخیر یونان هستند، ضمن سر دادن شعارهای چپگرایانه و اعتراض به اختلافات طبقاتی [و البته با شعارهای کمونیستی]، می گویند: «ما با آنها در جنگ هستیم، چنان چه آنها با ما در جنگ هستند». آنها خواهان لغو سیاست های غیر عادلانه و ضد اجتماعی دولت هستند.



در همین زمینه یونان مدت هاست که با بحران اقتصادی شدید مواجه شده است و به همین دلیل مجبور شد از صندوق پول اتحادیه ی اروپا وام بگیرد و در مقابل جهت بازپرداخت ریاضت های اقتصادی شدیدی را بر مردم اعمال کند. مردم از همان ابتدا مخالف اخذ وام تعهدآور از صندوق اتحادیه بودند، اما این یک سیاست کلی تحمیلی بر کشورهای ضعیف اروپایی است.

اعمال ریاضت های شدید اقتصادی را که موجب تظاهرات مردم و سقوط دولت و نابسامانی یونان می شود، اتحادیه اروپا به عنوان تضمین برنامه ای بازپرداخت وام به صندوق بین المللی پول (IMF) و بانک مرکزی اروپا به دولت یونان تحمیل کرده است. چرا که اتحادیه اروپا در راستای اهداف جهانی سازی امریکایی، هدف حذف استقلال کشورهای کوچک اروپایی را تعقیب می کند.

وام ۶.۵ میلیاردی صندوق اتحادیه اروپا نه تنها هیچ گره ای از مشکلات اقتصادی یونان نگشود، بلکه موجب سقوط بیشتر شد.

اکنون یونان برای نجات بدهی ملی خود تقاضای افزایش این رقم به ۱۱۰ میلیارد یورو را دارد در حالی که بدهی های این کشور از سقف ۳۵۰ میلیارد یورو نیز عبور کرده است. اتحادیه اروپا که این ریاضت ها را تحمیل کرده است نیز در آخرین نشست خود، به توافق و نتیجه ی مثبتی جهت افزایش سقف وام و اعتبار نرسید.

حال پس از یونان که درگیر این بحران شد، نوبت به ایتالیا رسید تا برلوسکنی و دولتش با یک بحران اقتصادی بعد از بحران اخلاقی و مالی مواجه شوند، اتحادیه اروپا قصد دارد کلیه ی کشورهای دست دوم به پایین را تحت سیطره ی چند کشور اول درآورد، شاید این تحلیل ناباورانه باشد، اما اکنون پس از بحران ایرلند، اسپانیا، پرتغال، یونان و لوگزامبورگ، نوبت به ایتالیا رسیده است که تا یکی دو دهه ی پیش چهارمین کشور صنعتی دنیا قلمداد می شد.

بدهی های ایتالیا به مرز هشدار جدی برای متحدان اروپایی اش رسیده است. اگر چه برلوسکنی نیز مانند یونان وعده ی اصلاحات اقتصادی و اعمال برنامه های ریاضتی جدیدی را می دهد، اما نوای نارسا خواندن این برنامه ها در مقابل بدهی های بسیار کلان و عقب افتادگی اقتصادی از هم اکنون نواخته می شود.

بدهی های ایتالیا بسیار کلان است، آن قدر کلان که راه نجاتی برای آن به نظر نمی رسد. این کشور با ۱.۸ بلیون یورو بدهی اضافی این کشور برابر با بدهی قدرتمندترین کشور اروپایی [آلمان] می باشد، در هر حالی که ایتالیا هیچ قدرتی در اقتصاد ندارد و بدین ترتیب سرانه بدهی این کشور در مقایسه با تولید اقتصادی، سالانه ۱۲۰ درصد می باشد. در یک جدول بندی کلی، پس از یونان به عنوان بدترین کشور اروپایی به لحاظ اقتصادی قرار می گیرد.

نگرانی برای ایتالیا بیشتر است، چرا که سومین کشور بزرگ اقتصادی اروپا است و بدهی است که تلاش برای نجات این کشور، مستلزم بسته های حمایتی به مراتب بزرگ تر از یونان و پرتغال می باشد.

اگر چه کشورهای قدرتمند اتحادیه به ویژه آلمان گمان کرده اند که با اجرای سیاست ورشکسته نمودن کشورهای دیگر و اعطای وام و تسهیلات می توانند آنها را نیز مانند کشورهای جهان سوم وابسته به صندوق بین المللی پول کنند، اما طولی نمی کشد که اعطای همین تسهیلات بلا ی اقتصاد خود آنان خواهد گشت و مردم نیز تحمل نیاورده و دست به اعتصابات گسترده خواهند زد که در نتیجه نه تنها اقتصاد بلکه امنیت عمومی اروپا نیز در بی ثباتی و ناامنی بیشتری قرار می گیرد.

بنام خدا

# شرکت صرافی

معتبرترین موسسه مالی ایرانی در لندن

خرید و فروش و ارسال سریع ارز به ایران بدون اخذ کارمزد  
لطفا قبل از تماس با ما نرخ های دیگران را نیز جویا شوید.

و یا تلفن: ۰۲۰۸۳۸۱۳۳۳۴ تماس حاصل نمائید  
و یا از وب سایت [www.sarrafi.co.uk](http://www.sarrafi.co.uk) بازدید نمائید.

قابل توجه: کلیه حواله هائی که قبل از ساعت ۳ بعداز ظهر دریافت شود  
حتما روز بعد در ایران پرداخت خواهد شد.

تلفن رایگان: 08081201012 Free Phone



## یادداشت هفته

عنوان انتخاب شده برای صفحه نخست این نشریه محرک اصلی این نوشتار مختصر است و چون موضوع بسیار مهم و از جهات و جنبه های مختلف نیازمند بررسیها و تحقیقات عالمانه و مستند آماری است و از طرفی طبیعتاً به علت ذیق مجال و محدودیت صفحات نشریه نمی توان حق مطلب را آنگونه که باید و شاید اداء نمود، که در ادامه، نظرات خود را فهرست وار و در دو قسمت اصلی ابراز می دارد:

با ذکر این مطلب که در این نوشتار به هیچ وجه مقصود ارائه ی راه حل نهایی برای حل این معضلات نیست و تنها گویای وجوهی است که به ذهن نویسنده متبادر شده است. و امید آنکه این ایجاد ناگزیر محل معنای مورد نظر نباشد.

ابتدا باید اذعان نمود که حوادث و اتفاقات چند شب گذشته در لندن و دیگر شهرهای کشور انگلستان از هر جهت چندش آور، وحشتناک و بدون هیچ اما و اگر در خور تقبیح است و مجرمین باید در چارچوب قانون به اشد مجازات محکوم گردند و اما دو مطلب مورد نظر که در خور بررسی های همه جانبه و گسترده ای می باشد: اولاً همانطور که در مقدمه عنوان شد و از جهت تنبیه و تنبه کلیه مجرمین پس از محکومیت قطعی باید به اشد مجازات محکوم شوند و در اینگونه موارد باید قوانین جاریه را بدون در نظر گرفتن هیچگونه قرینه و یا اماره ی مخفیه با قدرت و جسارت تام به اجرا در آورند. در این مورد به نظر می رسد برای حوادث مشابه و احتمالی آینده یکی از راههای مجاز برای پلیس استفاده از ماشین های آب پاش با رنگهای مخصوص است که به این آسانی ها قابل امحاء نیست و دیر یا زود افراد خاطی شناسایی و مورد بازخواست و در صورت مجرمیت به سزای اعمال غیر انسانی خود خواهند رسید. این موضوع فقط توصیه ای به مقام های امنیتی است. اتخاذ تصمیم نهایی البته بر عهده مجریان قانون است.

ثانیاً و شاید مهمتر از مرحله اول مطالعه و بررسی چگونگی و چرایی به وجود اینگونه اتفاقات فحیح است و لامحاله برای جلوگیری از تکرار این حوادث چنین تحقیقاتی واجب و ضروری است. به نظر می رسد برای شروع شاید بهترین روش مطالعه ی آماری و آکادمیک توسط متخصصین امور در زمینه های مختلف از نظر اجتماعی، اقتصادی، نژادی، سنی، تحصیلی و غیره است که می توان بر روی زندانیان مجرم انجام پذیرد. این مطالعه ی محدود می تواند اولین سنگ زیر بنای مطالعات وسیع و گسترده ی آینده قرار گیرد. جامعه آماری مورد نظر چنانچه به نحو صحیح و علمی مورد تحقیق قرار گیرد ممکن است تا حدودی علل و انگیزه های این اعمال مجرمانه و مخرب و غیر انسانی را مشخص نماید. و البته بر اساس این زیر بنا و متعاقب مطالعات وسیع و همه جانبه ی بعدی دولت موظف است برای از بین بردن علل و انگیزه های اینگونه حوادث ناگوار و نا هنجار تدابیری جدی اتخاذ کند ولو آنکه بدین منظور اقامات و عند الاقتضاء گذراندن قوانین و مقررات جدیدی مورد نیاز باشد.

سردبیر

## این شناسنامه همه ماست

در تصاویر حکاکی شده بر سنگهای تخت جمشید هیچکس عصبانی نیست. هیچکس سوار بر اسب نیست. هیچکس را در حال تعظیم نمی بینید. هیچکس سرافکننده و شکست خورده نیست هیچ قومی بر قوم دیگر برتر نیست و هیچ تصویر خشنی در آن وجود ندارد. از افتخارهای ایرانیان این است که هیچگاه برده داری در ایران مرسوم نبوده است در بین صدها پیکره تراشیده شده بر سنگهای تخت جمشید حتی یک تصویر برهنه و عریان وجود ندارد. بخاطر بسپاریم که از چه نژادی هستیم و دارای چه اصالتی می باشیم.

## همکاری با هفته نامه پرشین

هفته نامه پرشین از همه هموطنان ایرانی و همه نویسندگان اینترنتی و غیر اینترنتی! در هرکجای دنیا که باشند دعوت به همکاری می نماید. دوستان می توانند مطلب، مقاله، داستان، شعر، عکس، کاریکاتور و دیگر آثار خود را با رعایت نکات زیر، برای انتشار در این نشریه ارسال نمایند:

۱- هفته نامه پرشین، پیرامون پناهندگان، مهاجرین، دانشجویان و مسائل فرهنگی، هنری، اجتماعی و اخبار ایرانیان منتشر می شود و طبعاً آثار باید مستقیم یا غیر مستقیم به این موضوع مرتبط باشند. با توجه به این مورد، هیچ گونه محدودیت دیگری در تعداد آثار ارسالی و عناوین آنها وجود ندارد.

۲- مطالب خود را با زبان و قلم (font) فارسی ارسال کرده و از فرستادن مطالب پینگلیش و فینگلیش جدا خودداری نمائید!

۳- آثار ارسالی باید ویرایش شده و عاری از اغلاط املائی و آماده برای انتشار باشند.

۴- هر مطلب ارسالی باید دارای عنوان (تیتر)، و توضیح کوتاه یک جمله ای (سوتیتر) برگرفته از خود متن باشد. ضمناً با توجه به قالب صفحات نشریه، مشخص کنید که مطلب خود را برای انتشار در کدام صفحه نشریه ارسال می کنید. در صورت عالی بودن مطلب و دنباله دار بودن آن، صفحه جدیدی مخصوص آن ایجاد خواهد شد و نویسنده از همکاری جدید و ثابت پرشین خواهد بود.

۵- به لحاظ زیبا شدن و تاثیرگذاری بیشتر مطلب، یک یا چند عکس مربوط به آن را همراه مطلب خود ارسال نمائید. در صورت عدم دسترسی به عکس مورد نظرتان می توانید مشخصات آن را شرح دهید تا ما خود اقدام به تهیه آن نمائیم.

۶- مطالب باید حداقل یک هفته قبل از انتشار نشریه ارسال گردند. با این حال ممکن است به علت زیادبودن تعداد مطالب رسیده، و یا مناسبتی بودن آن، برخی از مطالب در شماره های بعدی منتشر شوند.

۷- عکاسان، طراحان و کاریکاتوریست ها می توانند آثار خود را با توضیحات مربوطه و با کیفیت خوب، برای نشریه ارسال نمایند.

۸- در صورت علاقه: نام و نام خانوادگی، مشخصات شخصی، آدرس و بلاگ و تجربیات قبلی احتمالی خود را ذکر کنید.

۹- مطالب خود را ترجیحاً در فایل word و یا notepad ذخیره کرده و یا با فرمت Unicode یا Arabic تایی کرده و ارسال نمائید.

۱۰- هفته نامه پرشین در گزینش و ویرایش آثار آزاد است. هرگونه تغییر محتوایی قبل از انتشار به اطلاع نویسنده خواهد رسید.

۱۱- آثار خود را به آدرس اینترنتی زیر info@persianweekly.co.uk ارسال نمائید.



www.facebook.com/persianweekly



www.twitter.com/persianweekly

## هفته نامه پرشین

اجتماعی، فرهنگی، هنری



هفته نامه پرشین به هیچ گروه و ارگان سیاسی و غیر سیاسی وابسته نمی باشد و صرفاً در جهت اطلاع رسانی صحیح گام بر می دارد. تمامی مطالب از سایت های معتبر، مقالات رسیده و خبرگزاریهای رسمی با ذکر نام نویسنده انتخاب و به چاپ می رسد.

مدیرمسئول و سردبیر:  
عباس نجفی زرافشان  
editor@persianweekly.co.uk

شورای نویسندگان و مشاوران:  
دکتر علا امیرشاهی، دکتر کاوه احمدی، مهدی تربتی، فرشته کدیور، علیرضا ابهری

امورمالی و بازاریابی:  
محسن غفاری  
mohsen@persianweekly.co.uk

امور پخش و توزیع: فریدون تیراز، ۳۰۰۰ نسخه چاپی

Persian Weekly

Suite 2, 1st Floor,  
Barkat House  
116-118 Finchley Road  
London NW3 5TH

Tel: 020 7193 5592  
020 7433 2516  
Fax: 020 7023 4921

www.persianweekly.co.uk  
info@persianweekly.co.uk

هفته نامه پرشین از نوشته های نویسندگان و خوانندگان استقبال کرده ولی در ویرایش آنها آزاد است. مسئولیت آگهی ها و صحت آنها بعهدہ صاحبان آن میباشد هفته نامه پرشین در قبول یا رد آگهی ها صاحب اختیار می باشد.

Printed by: Web Print UK

## بگذار تو را در آغوش گیرم، برای انسان های عاقل می توان گفت که،

مصیبتی ناخوشایند، دوره آموزشی هوشمندانه ای است.

هنری ششم، بخش سوم، پرده سوم، صحنه اول

Let me embrace thee, sour adversity  
for wise men say it is the wisest course.

Henry VI, Part III, Act III, Sc.1.

برگرفته از کتاب اندیشه های زرین شکسپیر/ گردآوری و ترجمه: هلیا معینی

tel: 0208 446 4884  
mob: 0777 202 2222  
fax: 0208 492 3922

سرانی گاندی

↑ 81.73 ¥ \$ ↓ 0.612 £ \$ ↓ 0.721 € \$

نرخ مناسب  
سرعت عمل  
آسودگی خیال

Finchley House  
707 High Road  
Finchley, London  
N12 0BT  
www.gandiexchange.co.uk  
info@gandiexchange.co.uk

معتبرترین صرافی مجاز در لندن

Gandi Exchange is authorised & regulated by The Financial Service Authority & under the Payment Services Regulation [MLR] 12557225

## هفته نامه پرشین

پرتیراثرترین نشریه چاپی و آنلاین در انگلستان  
و بهترین وسیله جهت درج پیامهای بازرگانی شما

۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵ - ۰۲۰۷۱۹۳۵۵۹۲



## شرکت پیش از ۲۵۰۰ گروه هنری در جشنواره ادینبرگ

مهدیه رحمتی - ادینبورگ



از شصت و چهار سال پیش همیشه در ماه اوت شهر زیبا و دیدنی ادینبرگ شور تازه ای می گیرد. جشنواره ی ادینبرگ همه ساله از سرتاسر جهان به استقبال گردشگران و علاقمندان هنر می رود. این جشنواره در روز ۵ اوت با رژه ی نظامی ارتش ملل در قلعه ی تاریخی ادینبرگ آغاز شد. قلعه ی با شکوهی که می توان آن را سمبل این شهر نامید.

این جشنواره غیر رقابتی است و هر گروه از جای جای دنیا می تواند در آن شرکت داشته باشد. جشنواره ی ادینبرگ شامل چندین بخش می باشد که جشنواره ی فرینج (حاشیه) یکی از بخش های مهم جشنواره است. این جشنواره تا سه هفته ادامه خواهد داشت که امسال بیش از ۲۵۰۰ گروه هنری در آن حضور پیدا کرده اند.

نمایش های کمدی و موزیکال، اپرا، کنسرت های موسیقی اعم از جاز و کلاسیک و... نمایش کودکان، رقص و نمایشگاه، از برنامه های فستیوال اند. برنامه های طنز در جشنواره نقش به سزایی ایفا می کند. نمایش "جشن" نوشته ی هارولد پینتر به کارگردانی جان مالکوویچ و برنامه ی "ماراتن رقص" که به مدت ۴ ساعت به طول خواهد انجامید از برنامه های شاخص این جشنواره اند.

ارتش سلطنتی (تاتو) از ۵ تا ۲۷ اوت در قلعه ی ادینبرگ برنامه خواهد داشت که امسال علاوه بر رژه ی ملل مختلف، رقصندگان، ژیمناست ها، نوازندگان نی انبان (بگ پایپ)، موتور سواران به همراه گروهی از لهستان و اردن نیز در آن به اجرای برنامه خواهند پرداخت. جشنواره ی بین المللی کتاب که شامل فروش و معرفی کتاب توسط نویسندگان جلسات سخنرانی و پرسش و پاسخ می باشد از ۱۳ تا ۲۹ اوت برگزار خواهد شد و جشنواره ی ملا که معنای لغوی آن در زبان سانسکریت گردهمایی ست، از ۲ تا ۴ سپتامبر برگزار خواهد شد و هدف اصلی آن ایجاد بستری برای معرفی فرهنگ های مختلف شرق است که شامل رقص، موسیقی، نمایش فیلم، فستیوال غذا می باشد. جشنواره نقاشی و مجسمه سازی نیز از ۴ اوت تا ۴ سپتامبر دایر می باشد. تعدادی از شرکت کنندگان این جشنواره عبارتند از: امید جلیلی و شاپرک (شاپی) خرسندی با اجرای برنامه ی کمدی، دو نمایش خیمه شب بازی بال شکسته و چادر ابریشمی به کارگردانی لیلا غزنوی، نمایش خرگوش سفید خرگوش قرمز به کارگردانی نسیم سلیمان پور، گروه موسیقی مقام از لندن با شرکت تینوش بهرامی، موسیقی تلفیقی جاز و ایرانی با حضور علی نور بخش و صالح زارعی. همچنین لیلا اعظم زنگنه با کتابی با نام افسونگر- ناپاکوف و شادی در نمایشگاه کتاب حضور پیدا کرده است. جشنواره فیلم ادینبرگ که همه ساله هم زمان با جشنواره ی بین المللی ادینبرگ برگزار می شود، از دوسال پیش به صورت جداگانه برگزار می شود که امسال در تاریخ ۲۶ ماه جون به کار خود پایان داد. موج سبز به کارگردانی علی صمدی احدی تنها فیلم ایرانی این جشنواره بود که به جریانات بعد از انتخابات ایران می پرداخت.

## کشته شدن ۳ مسلمان در خشونت های نژادی انگلیس

۳ مسلمان حین دفاع از مردمی که بعد از عبادت ماه رمضان در حال ترک مسجدی در بیرمنگام بودند، توسط ارازل و اوباش کشته شدند.

خبرگزاری فرانسه گزارش داد: حادثه ساعت ۱ بامداد جلوی مسجدی در بیرمنگام - دومین شهر بزرگ انگلیس - رخ داد که ارازل و اوباش در خیابانها جولان می دادند و مسلمانان در حال دفاع از مسجد و محله و مردمی بودند که در حال بازگشت به خانه خود بودند.

پلیس اعلام کرده مردی را به اتهام زیر گرفتن و کشتن ۳ نفر در این رابطه بازداشت کرده است. به گفته پلیس جمعیت جلوی مسجد حدود ۸۰ نفر بود که هنگام وقوع حادثه ۲ نفر در دم کشته شده و نفر سوم در بیمارستان جان سپرد. کبیر خان یکی از شاهدان گفت هر ۳ قربانی مردانی بودند که نمی خواستند شورشیان و اوباش به مردم جلوی مسجد حمله کنند که ناگهان اتومبیلی از راه دور به سمت آنها رفته و هر سه نفر را که کنار خیابان بودند را زیر گرفت.

محمد شکیل دیگر شاهد ماجرا می گویند این ۳ نفر به جای پلیس در حال دفاع بودند که این حادثه رخ داد. بیش از ۲۰۰ نفر جلوی بیمارستان محلی جمع شدند تا اعتراض خود را نسبت به این حادثه اعلام کنند. گفته می شود در محلی که مسجد وجود دارد، تعدادی فروشگاه برای مسلمانان است که مردم خود سعی کرده بودند تا علیه شورشیان از اموال خود مراقبت کنند. قاتل که در بازداشت پلیس است ۳۲ ساله بوده و قربانیان نیز ۲۰ و ۳۰ و ۳۱ ساله هستند. در چهارمین شب خشونت های نژادی لندن آرام بوده اما بیرمنگام و منچستر شاهد درگیریهای آشوب طلبان با پلیس بود.

## اخبار فرهنگی ایرانیان انگلستان

### گردهمایی تابستانی جشنواره فیلم در هلند پارک لندن



جشنواره فیلم لندن در تاریخ ۲۲ آگوست در Opera House Holland Park گردهمایی را برگزار می کند. در این برنامه که از ساعت ۵ عصر آغاز می شود و تا ۱۰:۳۰ شب ادامه خواهد یافت: علاقمندان می توانند از فضای نمایشگاهی و برنامه های تفریحی که در آن مکان برگزار می شود؛ دیدن نمایند. در ساعت ۸:۳۰ شب هم نمایش فیلم آواز گنجشک ها ساخته مجید مجیدی در صفحه بزرگ تلویزیون برای حاضران به نمایش درخواهد آمد.

فیلم آواز گنجشک ها ساخته مجید مجیدی، تاکنون توانسته جوایز گوناگونی را نصیب خود سازد از جمله: جایزه خرس نقره ای برای بهترین بازیگر مرد (رضا ناجی) از پنجاه و هشتمین دوره جشنواره بین المللی فیلم برلین (۲۰۰۸) - جایزه ویژه هیئت داوران از جشنواره فیلم دمشق (۲۰۰۸) - جایزه بهترین بازیگر مرد، (رضا ناجی) از جشنواره فیلم دمشق - برنده چهار سیمرغ بلورین از ۲۶ جشنواره بین المللی فیلم فجر. علاقمندان جهت تهیه بلیط و کسب اطلاعات بیشتر می توانند به وب سایت جشنواره مراجعه نمایند.

www.ukiff.org.uk

را می خوانید:

گمانه زنی ها آغاز شده

هر ساله در این ایام صحبت از فیلمی که قرار است نماینده سینمای ایران در اسکار باشد به میان می آید و بالاخره چند نفر از خودی ها با احتساب تمام سیاست های غلط سینمایی در آخر فیلمی را انتخاب می کنند که تقریباً هیچ شانسی برای کاندیدا شدن ندارد.

پخش کننده مهمی به نام سونی کلاسیک امسال هر فیلمی جز «جدایی نادر از سیمین» کاندیدای کشور ایران باشد، اتلاف وقت است چون این فیلم علاوه بر موفقیت مالی هنری، پخش کننده مهمی دارد به نام سونی کلاسیک و در ضمن برای فستیوال نیویورک انتخاب شده که خودش به اندازه ۵ میلیون دلار تبلیغ مجانی نصیب این فیلم می کند.

احتمال انتخاب «پایان نامه» البته این موفقیتها به معنی آن نیست که «جدایی نادر از سیمین» حتماً جزو فیلمهای منتخب اسکار خواهد بود و اگر باشد حتماً برنده خواهد شد ولی با پشتیبانی شرکت مهمی چون سونی کلاسیک حتماً شانس بیشتری خواهد داشت تا فیلمی مثل «پایان نامه» که احتمال انتخاب آن به خاطر ارتباطات تهیه کننده و معاونت سینمایی بسیار زیاد است.

بهمین فرمان آرا:

## «جدایی نادر از سیمین» باید نماینده ایران در اسکار باشد!

این روزها بازار اظهارنظر درباره انتخاب نماینده ایران در مراسم اسکار داغ است. به تازگی نیز بهمین فرمان آرا با



نگارش یادداشتی از این مساله سخن گفته که بهترین گزینه ایران برای شرکت در مراسم اسکار «جدایی نادر از سیمین» است و بهتر آن است که به جای هر اثر دیگری روی شانس این فیلم حساب باز شود. بخشهایی از یادداشت فرمان آرا

## طراحی وب سایت با کمترین هزینه

کاملاً حرفه ای

۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵

www.persianweekly.co.uk

هفته نامه پرشین به تعدادی همکار داوطلب جهت تهیه خبر و گزارش برای این نشریه نیازمند است.

علاقمندان لطفاً با دفتر هفته نامه پرشین به شماره ۰۲۰۷۴۳۳۲۵۱۶ تماس حاصل نمایند و یا درخواست خود را به ایمیل این نشریه ارسال نمایند.

info@persianweekly.co.uk

# اعتراض یا اغتشاش

گردآوری: فرشته کدیور

این روزها لندن و بسیاری از شهرهای بزرگ بریتانیا آستان حوادثی است که آرامش را از چهره ی پر هیاهوی شهر زدوده است. آسایش و فراغتی که با گرمای ملایم هوا همراه بود و تابستان آفتابی و درخشانی را برای شهروندان رقم می زد اما چند روزی است که با آژیر ممتد آمبولانس ها، آتش نشانی و پلیس همراه شده و شب هایش نیز با تنش و دلهره های ناشی از نعره های بی پایان و صدای شکستن شیشه مغازه ها و غارت اموال عمومی و شخصی مردم.

نا آرامی های لندن از شب شنبه (۶ آگوست) و در پی تجمع گروهی از ساکنان محله تاتنهام در اعتراض به کشته شدن یک جوان سیاهپوست آغاز شد که حمله و به آتش کشیدن پاسگاه پلیس و گسترش ناآرامی در این محله را در پی داشت. طی روزهای بعد، ناآرامی ها ادامه یافت و به چند محله دیگر لندن نیز سرایت کرده و با حمله به ماموران پلیس، به آتش کشیدن ساختمان ها، خودروهای پلیس و اتومبیل های شخصی، اتوبوس ها و غارت فروشگاه ها همراه شد. مردم معترض روز شنبه در یک راهپیمایی آرام کشته شدن مارک دوگان را محکوم کردند ولی این اعتراض شب هنگام به شورش و ناآرامی تبدیل شد که تا روزهای بعد هم ادامه یافت.

با این حال، به ظاهر چنین بهانه ای کافی بود که تنها در طول دو شب آتش اعتراض ها تبدیل به بدترین ناآرامی ها در ده های گذشته شود. نه تنها تمام مناطق لندن را فرا بگیرد بلکه به شهرهای لیورپول، ساسکس، بیرمنگام و منچستر نیز برسد. جوانان در محله های دیگر لندن از جمله "هکنی" در شرق و "پکهام" و "کرویدون" در جنوب تا پاسی از ساعات شب، ساختمان ها و خودروها را به آتش کشیدند و با شکستن شیشه فروشگاه ها آنها را غارت کردند. پلیس در حالی با مردم درگیر بود فروشگاه ها در محله های مختلف لندن، غارت شد و فروشگاه لوازم خانگی و چندین ساختمان در مناطق مختلف از جمله کرویدون به آتش کشیده شد.

در فاصله کمتر از یک سال مانده به آغاز مهم ترین رویداد ورزشی جهان (المپیک ۲۰۱۲)، آشوب های خیابانی و غارت فروشگاه های لندن، خطاری است برای سازمان دهندگان بازی های المپیک؛ چرا که خشونت ها در این کشور همچنان در حال افزایش است. ده ها تن در این نا آرامی ها زخمی شده اند و میلیون ها دلار خسارت وارد آمده است.

در واکنش به این آشوب ها، "ترزا می"، وزیر کشور انگلیس، هشدار داد که مسوولان خشونت و غارت های اخیر لندن جوابگوی اعمالشان خواهند بود. دیوید کامرون، نخست وزیر انگلیس برای بررسی اوضاع، تعطیلات خود به ایتالیا را نیمه کاره رها کرده تا به لندن بازگردد. او پس از بازگشت، وعده داد که قانون و نظم را برقرار کند و کسانی که مرتکب خشونت شدند و بخشهایی از لندن را به شکل مناطق جنگی در آورده اند را مجازات کند و خشونت ها را جنایت صرف خواند.

در حالی که گزارش های خبری حاکی از آن است که بسیاری از کسانی که در آشوب های خیابانی و غارت فروشگاه ها شرکت داشتند، جوانان و نوجوانان بوده اند. در این باره آقای کامرون گفت: "کسانی که به سنی رسیده اند که می توانند دست به شورش و غارت بزنند، برای برخورد قانونی نیز بالغ هستند". علاوه بر کامرون، بوریس جانسون، شهردار لندن هم اعلام کرده است که برای رسیدگی به ناآرامی در این شهر مرخصی خود را نیمه تمام گذاشته به محل کارش برگشت.

اما سه شنبه شب (۹ آگوست)، لندن برای اولین بار پس از سه شب نا آرامی، شب آرامی را پشت سر گذاشت. تیم گادوین، جانشین رئیس پلیس لندن از والدین خواسته بود با فرزندان خود تماس بگیرند و از آنها بخواهند به خانه هایشان برگردند. پلیس همچنین از شهروندان خواست که از تردد در خیابان ها خودداری کنند. اما منچستر، شاهد شورش بود. شاهدان می گویند صدها نفر از جوانان در منچستر، سومین شهر بزرگ بریتانیا پنجره ها را شکستند و فروشگاه ها را غارت کردند. خشونت های بیشتری نیز برای دومین شب پیاپی در شهر بیرمنگام گزارش شد. اما در لندن، ۱۶ هزار مامور پلیس در خیابان های شهر حضور داشتند. بسیاری از مغازه داران، فروشگاه های خود را زودتر تعطیل کردند و ساکنان شهر پیش از تاریکی هوا به خانه های خود رفتند. بخش بزرگی از پایتخت بریتانیا آرام بود. پلیس لندن در گزارش خود اعلام کرد آشوب های چند شب اخیر در جنوب این شهر با استفاده از نرم افزار مسنجر نصب شده بر روی گوشی های بلکبری سازماندهی شده بود. این نرم افزار مسنجر که برای برقراری تماس میان کاربران مختلف این گوشی به کار می رود در میان کاربران بلاک بری محبوبیت زیادی دارد اما پلیس می گوید این نرم افزار به ابزاری در دست آشوب گران و اغتشاش گران تبدیل شده تا خرابکاری های خود را به سرعت برنامه ریزی کنند.

پلیس لندن همچنین از گردانندگان شبکه اجتماعی فیس بوک و سایت میکرو بلاگینگ توییتر هم انتقاد کرده است، زیرا گروه های بزرگی از جوانان با استفاده از امکانات این سایت ها دست به سازماندهی خود زده و توانسته اند اقدامات خود بر ضد پلیس را هماهنگ کنند. البته پلیس معتقد است مسنجر بلاک بری بیش از فیس بوک و توییتر در این زمینه مقصر است. شرکت RIM سازنده گوشی های بلاک بری هم نقش فناوری های مدرن در این آشوب ها و اعتراضات را تایید کرده و می گوید این شرکت با پلیس همکاری می کند تا مقصران اصلی ناآرامی های لندن شناسایی شوند. با این حساب، انتظار می رود این شرکت دسترسی به سرورهای اختصاصی خود را برای پلیس لندن ممکن کند.

اما روز چهارشنبه (۱۰ آگوست) با گسترش نا آرامی به چند شهر دیگر بریتانیا، دیوید کامرون پس از شرکت در دومین جلسه کمیته بررسی شرایط اضطراری - کبرا - گفت که نیروی پلیس به تمامی تجهیزات لازم از جمله ماشین آب پاش مجهز می شود تا بتواند مانع از تکرار آشوب های خیابانی شود. این کمیته در موارد بروز بحران در داخل بریتانیا و یا تحولاتی که پی آمدهای مهمی برای این کشور دارد

تشکیل می شود و شماری از اعضای هیات دولت و مقامات امنیتی در آن شرکت می کنند. کامرون همچنین گفته است که از عکس هایی که از ناآرامی های اخیر گرفته شده برای شناسایی کسانی که دست به اقدامات خشونت آمیز زده اند استفاده خواهد شد. همچنین نخست وزیر بریتانیا هشدار داد که "ابراز نگرانی تصنعی" در مورد نقض حقوق بشر از استفاده از این تصاویر برای شناسایی "آشوبگران و غارتگران" جلوگیری نخواهد کرد.

نخست وزیر بریتانیا گفته است که تنها در لندن، بیش از هفتصد تن در ارتباط با شرکت در نا آرامی های اخیر، که با آتش زدن تعدادی ساختمان و خودرو، حمله به ماموران پلیس و غارت فروشگاه ها همراه بود، بازداشت شده اند اما مشخص نکرد چه تعدادی از آنان همچنان در بازداشت هستند.

دیوید کامرون افزود که رفتار "آشوبگران" از جمله شرکت تعدادی نوجوان و کودک در این ناآرامی ها نشان می دهد که "بخشی از جامعه بریتانیا بیمار است" و وعده



داد که دولت اجازه نخواهد داد که "فرهنگ ارباب" بر خیابان های بریتانیا حاکم شود.

همزمان، در این روز گزارش شده است که پلیس بیرمنگام، دومین شهر پر جمعیت بریتانیا، یک مرد سی و دو ساله را در ارتباط با کشته شدن سه نفر در طول شب گذشته بازداشت کرده است. فرد بازداشت شده راننده اتومبیلی بوده است که در ساعات اولیه پس از نیمه شب گذشته، سه مرد آسیایی تبار را در یکی از نقاط بیرمنگام زیر گرفت و آنان را کشت. پلیس گفته است که هنوز مشخص نیست که آیا فرد بازداشت شده با ناآرامی های شهر ارتباط داشته یا نه اما احتمال ارتکاب قتل عمد را مردود دانسته است. پس از این حادثه، حدود دویست تن از اعضای جامعه آسیایی تباران بیرمنگام در برابر بیمارستانی که این سه نفر به آن انتقال یافته بودند اجتماع کردند و خواستار رسیدگی سریع به این واقعه شدند.

در همان شب، ماموران پلیس به منظور جلوگیری از حمله به فروشگاه ها، در برخی نقاط شهر متمرکز شدند و از جمله یک مرکز خرید را در محاصره خود درآوردند. علاوه بر بیرمنگام، شهرهای منچستر، سالفورد، ناتینگهام، و لستر نیز در ساعاتی از سه شنبه شب دستخوش ناآرامی بوده و تعدادی ساختمان و خودرو به آتش کشیده شده و مهاجمان چند فروشگاه را غارت کرده اند.

در واکنش به حوادث اخیر لندن، بوریس جانسون، شهردار پایتخت، با تاکید بر اینکه نیروی پلیس شهر باید از امکانات لازم برای حفظ امنیت شهروندان برخوردار باشد، به دولت هشدار داده است برنامه کاهش بودجه و نفقات پلیس را به اجرا نگذارد. دولت ائتلافی بریتانیا به رهبری حزب محافظه کار برای درمان کسری بودجه، برنامه ای را برای کاهش هزینه های بخش دولتی، از جمله بودجه نیروی پلیس پیش بینی کرده است. مقامات دولتی بر لزوم اجرای این برنامه تاکید ورزیده اند اما آقای جانسون، که خود عضو حزب محافظه کار است، گفته است که شرایط کنونی برای کم کردن اعتبار مالی پلیس مناسب نیست.

در مقابل، وزارت کشور بریتانیا، که سرپرستی نیروی پلیس را برعهده دارد، گفته است که با اجرای برنامه کاهش بودجه هم، این نیرو همچنان از منابع کافی برای انجام ماموریت های مهم خود برخوردار خواهد بود. در جریان نا آرامی های کنونی در تعدادی از شهرهای بریتانیا، گاه عملکرد پلیس مورد انتقاد قرار گرفته است و ماموران به کوتاهی در برخورد با عاملان ناآرامی ها متهم شده اند. از جمله یکی از نمایندگان منچستر گفته است که ماموران پلیس شهر در موارد متعدد، نسبت به شکستن شیشه ها و آتش زدن فروشگاه ها واکنشی نشان ندادند و در صدد بازداشت مهاجمان بر نیامدند.

در تحلیل عوامل بروز ناامنی های اخیر در انگلستان می توان موارد گوناگونی را دخیل دانست از جمله: وجود مهاجران فراوان در انگلستان و زندگی مجزای آن ها از جریان اصلی در انگلیس باعث شکل گیری تنش و شورش در این کشور شده است. فقر شدید و بیکاری در محلات تاتنهام و بریکتون که بیشترین حجم ناآرامی ها از این مکان ها گزارش شده است، به اعتقاد بسیاری عامل اصلی ناآرامی های لندن می باشد. البته تصمیمات اخیر دولت محافظه کار کامرون تحت عنوان کاهش هزینه ها نیز در بروز این خشم عمومی خصوصا میان قشر کم درآمد، بی تاثیر نبوده است. در همین حال نایبستی از نقش اینترنت و رسانه های نوین در گسترش این آشوب ها غافل شد. عاملی که به ادعای معاون پلیس لندن باعث ناکارآمدی نیروهای پلیس در مقابله با جوانان معترض شده است. از سوی دیگر این آشوب ها توانایی پلیس انگلستان را در ایجاد امنیت در آستانه المپیک ۲۰۱۲ زیر سوال برده است امری که در صورت تداوم اعتراض و آشوب صدمات جبران ناپذیری را برای اعتبار و امنیت اقتصادی انگلستان به دنبال خواهد داشت.

چند ماه پیش، تظاهرات گسترده دانشجویان در اعتراض به افزایش شهریه دانشگاه ها در لندن برگزار شد که در چند مورد به خشونت کشیده شد اما هرگز به این ابعاد از خشونت و غارت منتهی نشد.

## مجروح شدن عکاسان جنگ در شورش های لندن

خشونت فراوان معترضان، عکاسانی را که این روزهای وقایع لندن و چند شهر دیگر انگلستان را پوشش می دهند با مشکل مواجه کرده است.

برخی از عکاسان با این که سابقه حضور در جنگ های داخلی و مناطق بحران زده در سایر قاره های جهان را داشتند و از این اتفاقات جان سالم بدر برده بودند، در کشوری که انتظار می رفت مردم برخورد منطقی تری با عکاسان داشته باشند، مورد ضرب و شتم قرار گرفتند و اموالشان غارت شد.

در دست داشتن دوربین های گران قیمت سبب شد آن ها به اهداف متحرک غارتگران بدل شوند و خیلی زود مورد هدف حملات آن ها قرار گیرند.

یکی از عکاسان جنگی که به تازگی از جنگ داخلی در لیبی بازگشته و در منطقه کاریس در شهر بریکستون مشغول عکس گرفتن بود، از سوی سه نوجوان مورد حمله قرار گرفت و دوربین و وسایل عکاسی او به ارزش ۲۵۰۰ پوند به سرقت رفت.

یک عکاس دیگر در منطقه هاکنی لندن توسط چهار نفر به شدت مضروب شد. یک عکاس دیگر هم در بیرمنگام مورد حمله گروهی از شورشیان قرار گرفت. بن استاکمن که در حال ضبط صحنه های مستند از حمله شورشیان به مغازه ای در منطقه تاتنهام بود از ناحیه صورت با بطری مجروح شد و صورتش ۱۰ بخیه خورد.

دو نفر از عکاسان روزنامه دیلی میل هم در همین منطقه مورد ضرب و شتم قرار گرفته و اموالشان به ارزش هشت هزار پوند به سرقت رفت. به گفت پل لوپس، عکاس روزنامه گاردین عکاسان از سوی شورشیان در مناطق مختلف شناسایی شده و برای دوربین های گران قیمت شان خیلی زود مورد حمله واقع می شوند.

گاردین / ۹ اوت

## شورشیان لندن ابزار محبوب شان را از دست می دهند

در پی انتشار اخباری مبنی بر استفاده شورشیان لندن از «بلک بری» برای ارتباط با هم پلیس این شهر دست به اقدامات بازدارنده زد.

پیش از این گفته می شد «بلک بری مسنجر» بهترین ابزار برای شورشیان در انتقال پیام ها و انتخاب محل تجمع ها و غارت ها بوده است.

حالا پلیس در پی این است تا بتواند اطلاعات و نام و آدرس این افراد را بدست بیاورد و شرکت تولیدکننده بلک بری - Research In Motion - اعلام کرده برای این منظور با اسکاتلند یارد همکاری خواهد کرد.

در همین حال دیوید لیو نماینده بخش تاتنهام شهر لندن از این شرکت کانادایی خواست سیستم «مسنجر بلک بری» را برای ممانعت از گسترش شورش ها قطع کند. اگر این اطلاعات بدست پلیس بیفتد با توجه به نظارت کامل آن ها بر فیس بوک و توییتر، تمامی ابزارهای انتقال پیام شورشیان در سایت های اجتماعی در کنترل پلیس خواهد بود. مایک کنراد از متخصصان ارتباطات در لندن در این زمینه گفت: «این شرکت باید برای اینکه اطلاعات را در اختیار پلیس قرار دهد، تقاضای کتبی از یکی از مقامات ارشد دولتی انگلستان دریافت کند و در این صورت کارش بلا مانع خواهد بود»

پیش از این، در لایحه حفظ اطلاعات شرکت های موبایل در انگلستان منظور شده اطلاعات رد و بدل شده بین مشترکین در راستای محافظت از منافع ملی می تواند به پلیس ارائه شده و حتی برای تعقیب و دستگیری مشترکین مورد استفاده قرار گیرد.

به گفته منابع آگاه، در بین شورشیان «بلک بری» با محبوبیت فراوان بین نوجوانان و جوانان انگلیسی که در این شورش ها شرکت داشته اند، ابزار خوبی برای فرار از نیروهای پلیس بوده است.

گاردین / ۹ اوت



## آب و هوای لندن انقلابی نیست

واشنگتن پست ده می / ترجمه: سارا معصومی



آنچه در لندن رخ داد با داستان قاهره و طرابلس متفاوت است. فاصله جغرافیایی لندن تا خاورمیانه بسیار زیاد است. شورش هایی که در لندن در چهار یا پنج شب گذشته رخ داده است نیز از نظر محتوا و ماهیت با آنچه در کشورهای عربی در قالب بهار عربی رخ داد بسیار متفاوت است. جمعیتی که با رعایت اخلاق در میدان تحریر قاهره دور هم جمع شدند خواهان براندازی حکومت دیکتاتوری حسنی مبارک بودند. جوانانی که به خیابان های لندن و دیگر شهرهای انگلیس ریختند مغازه ها را تاراج کردند و البته وسایل نقلیه عمومی و شخصی را به آتش کشیدند. رهبران اپوزیسیون در مصر از تلاش برای برقراری دموکراسی سخن گفتند و این در حالی بود که دو خانم جوانی که خود را اعضای اپوزیسیون در لندن معرفی می کردند تاکید کردند که تنها به این دلیل به خیابان ریختند که به دولت و نیروهای امنیتی بفرمانند هر آنچه اراده کنند انجام خواهند داد.

با این همه هنوز هم می توان ارتباطی ضعیف میان نیت جوانانی ایجاد کرد که به دنبال کشته شدن جوان سیاه پوست ۲۹ ساله ای توسط نیروهای امنیتی به خیابان های شمال لندن ریختند و هم سن و سال های آنها که در ماه دسامبر در تونس به دنبال خودسوزی جوانی سرخورده از جامعه انقلاب کردند. عامل مشابه هم نرخ بالای بیکاری، تنفر از نیروهای امنیتی و حس انزجار نسبت به فاصله طبقاتی است. در خصوص انگلیس نیز درست مانند بسیاری از کشورهای عربی مشکل زمانی پررنگ تر شد که بحث اختلاف های قومی و نژادی مطرح شد.

در لندن هم دولتمردان مانند رهبران سیاسی از موج ناآرامی ها و جمعیت درگیر در آن شوکه شدند. ناآرامی ها از تاتنها شروع شد و سپس به بیرمینگهام رسید. البته ساکنان این مناطق ادعا می کنند که التهاب را از مدت ها پیش در کوچه و خیابان احساس کرده بودند و البته که طبقه حاکم هم مدت ها بود نسبت به طبقه متوسط ابراز بی توجهی کرده بود.

جای اندک تعجبی ندارد که شیوه پاسخ دهی دولتمردان انگلیسی به این اعتراض ها با دولت های عربی کاملا متفاوت است. تا سه شنبه بر اساس آخرین آمار نیروهای امنیتی صدها تن را بازداشت کردند اما هیچ فردی کشته نشد. در روز چهارم هم بود که پلیس از احتمال توسل به آب پاش و یا گلوله های پلاستیکی برای متفرق کردن معترضان سخن گفت. دیوید کامرون نخست وزیر بریتانیا و شهردار لندن تعطیلات خود را نیمه کاره رها کردند و به وطن بازگشتند. کامرون همچنین نشست فوری برای بررسی این امور در حد اعضای کابینه برگزار کرد. موضع دولت هم از زبان وزیر مسکن بیان شد که این قبیل اعتراض ها را جنایت محض خواند. با این همه صداهای خارج از دولت اندک اندک در مسیر ریشه شناسی این اتفاق ها قرار گرفته اند.

۲۰۱۱ گویا سال انقلاب و قیام است. قیام هایی که از خاورمیانه شروع شد به سرزمین های اشغالی رسید که رهبران آن خود را دموکراتیک ترین های منطقه می دانند. در روزهای بحران اقتصادی هیچ کشوری از این قبیل خیزش های عمومی در امان نیست. شاید بتوان در مقام قیاس ادعا کرد که دولتمردان انگلیسی در برخورد با شهروندان آنچنان که دیکتاتورهای عرب خشونت به خرج دادند، با دستان باز عمل نکردند.

تکنولوژیکی مجهز کرد که این امر نشان دهنده تکیه گاه اجتماعی آن و حافظ نهایی منافع ملی است. علاوه بر این، ارتش هر دو کشور منافع اقتصادی شان را توسعه دادند که این منافع، مستقیما به سیستم سیاسی دو کشور گره خورد. در ترکیه، نیروهای نظامی بخشی از یک دورنمای اقتصادی شدند که مورد علاقه شرکت های بزرگ اقتصادی تاسیس شده توسط چند خانواده قرار گرفت که منافع اقتصادی شان با وضعیت موجود ارتباط تنگاتنگ داشت. در مصر، ارتش، مستقیما خود را در یک حوزه گسترده از فعالیت های اقتصادی درگیر کرد که شامل کشاورزی، املاک و مستغلات، گردشگری، امنیت و خدمات اجتماعی، تولید کالاهای مصرفی، خدمات حمل و نقل هوایی و البته ساخت سلاح است. ستاد ارتش ترکیه و افسران حال حاضر مصر مخالف سیاست های جاری و روز کشورشان هستند.

آنها ترجیح می دهند که مسئولیتشان را رها کنند و خطر حکومت غیر نظامیان را بپذیرند حتی در مورد مصر محول کردن قدرت به نیروهای مسلح نیز امکان پذیر است. این نوع توافق، دقیقا به معنی چگونگی حکومت کردن است و نه خود حکومت کردن. در حال حاضر با تلاشهای موثر SCAF در کنترل مصر، شواهدی وجود دارد که نشان می دهد برخی از مصری ها هم مقامات نظامی و هم غیر نظامی در حال بررسی الگوی ترکیه و چارچوبهای سیاسی آن هستند. از زمان سقوط مبارک در فوریه، نظامیان مصری برای حفاظت از فرماندهان از پیگرد قانونی در دادگاههای غیر نظامی، اقداماتی انجام داده اند همانند قوانینی که در ترکیه وجود دارد. آنها همچنین پیشنهاد داده اند تا از طریق نمایندگان غیر نظامی برای محافظت بودجه دفاعی از اشتباهات پارلمانی، اقتدار نهایی شان را در سیاست دفاعی حفظ کنند و حتی یک شورای دفاعی ایجاد کنند که شبیه ویژگی های MGK ترکیه باشد.

مشارکت افسران نظامی در کمیسیون انتخاباتی مصر بسیار شبیه نظارت اجتماعی ارتش ترکیه از طریق عضویت در هیات دولت های مختلف است. این حرکت افسران، نوعی هنجار شکنی است که به نظر می رسد درصدد ایجاد شرایط مطلوب جهت یک نقش سیاسی پایدار برای ارتش مصر است. اعضای SCAF می گویند که هر نقشی که مردم مصر به آنها اختصاص دهند با احترام قبول خواهند کرد. البته اگر مردم مصر بعضی از همانندیاها از الگوی ترکیه را بخواهند، نظامیان برای انجام دادن این مأموریت محدود هستند. با این وجود اعضای SCAF واقعا می خواهند مانند هم تاییان ترکی خود باشند، آنها قصد دارند بیشتر در روند نوشتن قانون اساسی مشارکت داشته باشند.

هرچند برخی از روشنفکران، قضات و دیگر چهره های شورای ملی که مسئول تهیه پیش نویس قانون اساسی هستند حامی حضور مداوم نظامیان در سیاستند، اما بعید است حمایت آنان برای ایجاد اطمینان در مورد گروه های انقلابی کافی باشد. اگرچه نظامیان در ترکیه مستقیما در نوشتن قانون اساسی ۱۹۶۱ درگیر نبودند اما ده سال بعد ژنرال های ترکیه مستقیما به سمت نظارت بر نوشتن یک قانون اساسی جدید گام دوباره برداشتند که فقط نفوذ اهرم های نظامی موجود را تقویت نکرده بلکه همچنین ابزارهای اضافه را برای نیروهای مسلح جهت مداخله در سیستم سیاسی به وجود آورد. این فرض وجود دارد که با توسعه نقش الگوی ترکیه ای برای مقامات مصر، نخبگان از چنین سیستمی به طور گسترده حمایت می کنند. در ترکیه، مقامات از حمایت قضات، حقوقدانان، دانشگاهیان، مطبوعات، مشاغل بزرگ و به طور متوسط ترک هایی که متعهد به دفاع از کمالیسم علیه گروه های کوچک تر اسلامگرا و کردهایی که در بلند مدت خارج از جریان اصلی بودند، بهره مند شدند.

آیا نظامیان حاکم بر مصر به دنبال الگوی ارتش ترکیه هستند؟

## الگوی ترکی بر فراز نیل عربی

استیون کوک - فارین افزر  
ترجمه: مریم سالاری

پس از ماهها فشار برای برکناری حسنی مبارک از قدرت، قوانین نظامی این کشور نیز دچار تغییر شد. تغییری که برخی آن را گرایش به «الگوی ترکیه ای» نامیده اند. در این چارچوب سخنگوی شورای عالی نیروهای مسلح (SCAF)، همراه با برخی از سیاستمداران غیر نظامی، ایده تکرار سیاست های گذشته ترکیه در مصر کنونی را به جریان انداخته اند. به رغم برخی شباهتها میان نیروهای نظامی مصر و ترکیه، مقامات مصر به طور غیر عقلانی برای رقابت با هم تاییانشان در ترکیه تلاش می کنند. اما به نظر می رسد نه تنها در این پروسه محکوم به شکست هستند بلکه این تلاش برای ساختن مصر جدید، بسیار پیچیده و نامطمئن به نظر می رسد.

فرماندهان نظامی مصر خیلی علاقه مند به ظهور الگویی همچون ترکیه از این لحاظ نیستند که در آن یک حزب اسلامگرا به عنوان یک دولت رسمی سکولار، اصلاحات سیاسی و اقتصادی را انجام دهد. سیستم سیاسی ترکیه دارای شبکه ای از نهادها بود که به طور هدفمند به نفوذ کانال ارتش کمک می کرد. به عنوان مثال، گروه خدمات نیروهای مسلح از مقامات درخواست کرد که اگر متوجه شدند که نظم جمهوری با تهدید مواجه شده است، در سیاست مداخله کنند و مقامات نظامی مواضع خود را بر حوزه هایی که تحت نظارت آموزش عالی و پخش برنامه عمومی بود، قرار دادند. برجسته ترین گروه در میان شبکه های نظامی با نفوذ، شورای امنیت ملی بود (که با نام ترکی اش MGK شناخته شده). قانون اساسی ۱۹۸۲ ترکیه به رهبران غیر نظامی امر کرد تا توصیه شورا مبنی بر حفظ بقا و استقلال دولت، یکپارچگی، غیر قابل تقسیم بودن و صلح و امنیت کشور را اولویت قرار دهند. این دستورات MGK به ندرت مورد مخالفت قرار می گرفت. مقامات شورا تعریفی از امنیت ملی داشتند که از تعاریف سنتی سیاست دفاعی فراتر بود و همه چیز از جمله آموزش پوشش و آراستن سیاستمداران و همسرانشان را نیز در بر می گرفت. با این وجود در برخی روشها، SCAF خیلی خواهان شباهت سازی مدل ترکیه و مصر نیست.

شباهت ها میان ارتش های مصر و ترکیه

همسانی های رفتاری زیادی بین ارتش دو کشور وجود دارد. به عنوان نمونه، ستاد کل ترکیه که به طور خستگی ناپذیری برای حفاظت از نظم سیاسی ای که مصطفی کمال آتاتورک و فرماندهان وی پس از پایان جنگ جهانی اول به وجود آوردند، تلاش کرد. فرماندهان سپاه مصر نیز تعهد بلند مدتی نسبت به رژیم داشته اند که افسران آزاد در اوایل دهه ۱۹۵۰ ایجاد کردند. در هر دو مورد ترکیه و مصر، این امر، ناشی از یک حس مسئولیت است که نظامیان را به بهترین شیوه سازماندهی و

# آموزش تاروسه تار

تعمیر انواع سازهای ایرانی

بهنام علیپور

077 1535 6989

behnam1971@gmail.com



# با این لندن چه می کنید آقای نخست وزیر؟



لندن در التهابی که ابتدا نافرمانی مدنی بود و اندک اندک دغدغه ای سیاسی شد می سوزد. از تاتنهام و بریکستون تا هاکنی، کرایدون تا لوئیثام، بتنال گرین و وولویچ و بارکینگ همه در آتش ناآرامی مدنی می سوزد. ناآرامی که در ششم آگوست از تاتنهام در شمال بریتانیا و به دنبال کشته شدن یک تن در درگیری با پلیس آغاز شد به سایر قسمت های بریتانیا هم سرایت کرده و البته مناطق تحت تاثیر قرار گرفته هم الزاما فقیز نشین نیستند. درست چند صد متر آنطرف تر از یکی از گران ترین محله های بین المللی به نام Primrose Hill در هشتمین روز از ماه آگوست میان نیروهای پلیس و جوانان درگیری رخ داد.

دیوید کامرون مسافرت تابستانی خود را نیمه کاره رها کرد و به کشور بازگشت. وی صبح روز نهم هم نشست فوری کابینه را برگزار کرد و البته شهردار لندن هم بلافاصله مرخصی را نیمه کاره رها کرد و رفت. از هم اکنون انتقادهایی بر کامرون و آقای شهردار وارد است که چرا زودتر از این به انگلیس در حال فوران بازنگشتند. البته مشکل تنها در درگیری های اخیر نیست بلکه بحث های اقتصادی پیرامون مقبولیت یورو هم مطرح است. در این میان نیک کلگ معاون نخست وزیر به سرعت خود را به لندن رساند و از خیابان های اصلی که در این ناآرامی ها آسیب دیده بودند هم بازدید کرد. البته سیاستمداران خوش شانس بودند چرا که بخش اعظمی از خشم عمومی نصیب نیروهای پلیس محلی شد. اعتراض های امروز ریشه داشته در ناآرامی هایی است که در لندن در بهار رخ داد و البته همان زمان نیز انتقادهای بر این بود که نیروهای امنیتی به گونه ای با معترضین برخورد می کنند که تنها و تنها مانع از گسترده تر شدن ناآرامی شوند و چندان به جواب دادن به مطالبه های معترضین کاری ندارند.

شاید سخن گفتن از شورش مردمانی فقیر که به سختی روزگار در لندن سپری می کردند و حالا منازل محقر خود را در آتش سوزی ها از دست دادند چندان سیاسی به نظر نرسد اما روزهایی که از راه می رسند می توانند خالق چالشی جدی برای طبقه سیاسی انگلیس باشند.

## اما نکته های سیاسی این داستان در کجاست:

نخست آنکه انتظار نداشته باشید که دیوید کامرون کار خاص و فاحشی در این بازه زمانی انجام دهد. نرمشی که وی در نخستین روزهای آغاز این ناآرامی از خود نشان داد در حقیقت به هیچ وجه کامرون واقعی نبود. شم سیاسی وی به اندازه قوی است که متوجه باشد اوضاع به اندازه ای ملتهب است که افکار عمومی توانایی تحمل حرکت های خشونت آمیز از سوی دولت را ندارد. جمعیت اکثریتی در انگلیس در سکوت نشسته اند و منتظرند تا رفتارهای نخست وزیر خود را بسنجند. کامرون تلاش خود را برای در دست گرفتن کنترل اوضاع به کار گرفته و در مرحله ابتدایی این حرکات را غیرقابل قبول خواند. در دراز مدت هم وی با برخی اصلاحات در حوزه نیروهای امنیتی و پلیس عزم خود را برای پاسخ دادن به مطالبه مردم نشان خواهد داد.

دوم آنکه از این پس بحث ترکیب نیروهای امنیتی و پلیس در انگلیس نیز حرف سیاسی در انگلیس به حساب خواهد آمد. از هم اکنون می توان نتیجه نظرسنجی های عمومی را پیش بینی کرد که نزدیک انتخابات انجام می گیرد و بی شک دال بر این است که جرم و جنایت بیش از آموزش عمومی برای رای دهندگان اهمیت خواهد داشت. بنابراین باید منتظر عکس العمل های بیشتر از سوی سیاستمداران در خصوص مسائل امنیتی از این پس باشیم. اگر تا دیروز تحقیق در خصوص عملکرد نیروهای امنیتی در بریتانیا ماجرای حاشیه ای بود از این پس در متن قرار خواهد گرفت.

آخرین مورد هم این است که آیا می توان اینگونه نتیجه گیری کرد که این اعتراض ها تنها جرم و جنایت را شامل نمی شود بلکه در حقیقت مقدمه ای برای اصلاحات بیشتر اجتماعی است. برخی ادعا می کنند که شورش های لس آنجلس در سال ۱۹۹۲ به اصلاحات اجتماعی که چهار سال پس از این تاریخ رخ داد کمک شایانی کرد. یا ناآرامی هایی که در سال ۲۰۰۵ میلادی در فرانسه رخ داد به پیروزی نیکولا سارکوزی در انتخابات ۲۰۰۷ منتهی شد.

تبعات این ناآرامی ها شاید امروز موجبات دغدغه نخست وزیر را فراهم نکند اما همگان می دانند که وی باید برای عدم گسترده تر شدن این ناآرامی ها کاری بکند.

اکنون میست ۹ آگوست

## بازگشت مجدد تنش میان دو کره

مقام های دفاعی کره جنوبی اعلام کردند که نیروهای دریایی این کشور چهارشنبه با گشودن آتش، به شلیک توپخانه ای کره شمالی به آب های نزدیک مرز دریایی این کشور واکنش نشان دادند. به گزارش ایلنا به نقل از آسوشیتدپرس، «کیم مین سئوک» سخنگوی وزارت دفاع کره جنوبی اعلام کرد که کره شمالی سه حمله ای توپخانه ای به مرز آبی دو کره در دریای زرد انجام داد که این اقدام باعث شد نیروهای کره جنوبی نیز با سه آتش توپخانه ای واکنش نشان دهند. کیم افزود: «شواهد حاکی است که این پرتاب های توپخانه ای در جنوب مرز آبی مشخص شده بین دو کره فرود آمده اند.» این مرز آبی اواخر جنگ کره در دهه ۵۰ میلادی تعیین شد و همچنان یکی از مناطقی است که شاهد مناقشات سئول و پیونگیانگ است. مقام های کره شمالی تاکید می کنند که این مرز آبی باید به میزان بیشتری به سمت جنوب منتقل شود ولی سئول معتقد است که چنین اقدامی ماهی گیری در نزدیکی پنج جزیره کره جنوبی را به مخاطره انداخته و دسترسی به بندر «اینچئون» را دشوار می کند. نیروهای کره جنوبی بعد از حمله توپخانه ای کره شمالی به جزیره «یئونپیونگ» در ماه نوامبر سال گذشته میلادی در حال آماده باش هستند. تبادل آتش توپخانه ای دیروز نیز در نزدیکی همین جزیره روی داد. یکی دیگر از مقام های دفاعی کره جنوبی که خواست نامش فاش نشود نیز گفت که نیروهای دریایی این کشور در جزیره یئونپیونگ زمانی اقدام به گشودن آتش کردند که کره شمالی از یکی از جزایر خود در منتهی الیه جنوبی این کشور دست به حمله توپخانه ای زد. حمله توپخانه ای ماه نوامبر کره شمالی به

همسایه جنوبی خود، تنش ها بین دو طرف را تشدید کرده است. در جریان این حمله چهار شهروند کره جنوبی جان خود را از دست دادند.

## یونگیانگ به دنبال ترور وزیر دفاع کره جنوبی است

در خبر دیگر از این منطقه، منابع خبری روز چهارشنبه گزارش دادند که کره شمالی مامورانی مخفی را برای ترور «کیم کوان جین» وزیر دفاع کره جنوبی که پیش از این اعلام کرده بود که رویکردهای تلافی جویانه ای را در برابر حملات پیونگیانگ اتخاذ می کند، به سئول اعزام کرده اند. به گزارش خبرگزاری فرانسه، وزارت دفاع کره جنوبی اعلام کرد که نمی تواند برخی گزارش ها مبنی بر تلاش ماموران مخفی پیونگیانگ برای ترور وزیر دفاع این کشور را تایید کند ولی تاکید کرد که محافظت امنیتی برای وزیر دفاع تشدید نشده است. بنا بر این گزارش، کره شمالی پیش از این نیز مامورانی مخفی را برای ترور شهروندان این کشور که به کره جنوبی فرار کرده بودند، اعزام کرده بود ولی در سال های اخیر گزارشی مبنی بر اینکه مقام های ارشد سئول هدف قرار گرفته شده باشند، منتشر نشده است. روزنامه «جونگ آنگ ایلیو» نوشت که ماموران اطلاعاتی آمریکا و کره جنوبی در حال تلاش برای پیگیری مسئله اعزام ماموران کره شمالی برای ترور وزیر دفاع کره جنوبی هستند. خبرگزاری «یونهایپ» کره جنوبی نیز اعلام کرد که شواهد حاکی از تلاش پیونگیانگ برای ترور وزیر دفاع این کشور است. وزیر دفاع کره جنوبی پیش از این خواستار واکنشی قاطعانه به حملات توپخانه ای کره شمالی که در جریان آن چهار نفر جان خود را از دست دادند، شده بود. رسانه های کره شمالی از وی به عنوان «خائن» و «جنگ افروز» نام برده اند.

## نامه سناتورها به اوباما درباره ایران

پس از چند روز، سرانجام یکی از سایت های داخلی، نامه ۹۰ سناتور آمریکایی به اوباما برای تحریم بانک مرکزی ایران را منتشر کرد. به گزارش «تابناک»، این نامه که تاریخ نگارش آن چهارم آگوست، یعنی نزدیک یک هفته پیش است، در روزنامه انگلیسی «فایننشال تایمز» منتشر شده. در این نامه آمده است: به دنبال انتشار آخرین گزارش سازمان بین المللی انرژی اتمی درباره ایران و همچنین آزمایش های موشکی اخیر این کشور، دغدغه ما این است که ایران همچنان به غنی سازی اورانیوم و ساخت موشک های بالستیک ادامه می دهد. این در حالی است که ایران همچنان به پرسش های آژانس درباره شواهدی که دال بر حرکت ایران به سمت ساخت سلاح هسته ای است، پاسخ نمی دهد. در ادامه این نامه آمده ما باید در همین زمینه، فشارهای اقتصادی خود را علیه ایران افزایش دهیم. به نظر ما، ایالات متحده

باید یک استراتژی جامع برای فشار علیه سیستم اقتصادی ایران با تحریم بانک مرکزی این کشور در پیش بگیرد که اگر متحدان ما نیز در این فرآیند با ما همکاری کنند، نتایج کارسازتری نیز به دست خواهد آمد. همان گونه که می دانید، ایران در حال دور زدن تحریم های اعمالی ایالات متحده و دیگر تحریم های چندجانبه علیه خود است. در بخش بانکداری، این بانک مرکزی ایران است که وظیفه اصلی دور زدن تحریم ها علیه ایران را بر عهده دارد. افزون بر این، مقامات وزارت خزانه داری همچنین گفته اند که بانک مرکزی ایران و دیگر بانک های تجاری این کشور، درخواست کرده اند که نام آنها از فهرست پرداخت های بین المللی حذف شود که در این صورت، برای موسسات واسطه ای، شناسایی بانک های ایرانی دشوار خواهد شد. در پایان این نامه آمده است: ما همچنان نگران این هستیم که ممکن است، بانک مرکزی ایران، تسهیلاتی برای دور زدن تحریم ها در اختیار این بانک ها گذارد. حال گاه آن رسیده است که با تحریم بانک مرکزی ایران، تحریم های فلج کننده ای را علیه آن کشور اعمال کنیم؛ این درخواست با حمایت سناتورهای آمریکا از هر دو حزب برای شما فرستاده شده است.



## شیر یا خط؟

قیمت سکه در شرایطی در کشور نسبت به سال پیش تا ۴۰ درصد افزایش یافته که قیمت جهانی طلا در بدترین حالت، حداکثر ۲۵ درصد بالا رفته است.

قیمت سکه تمام بهار آزادی در شهریور ۸۸ در بازار تهران ۲۳۱ هزار تومان بوده و این قیمت در اردیبهشت ماه ۹۰ به ۴۸۰ هزار تومان رسید. هیچ دامادی در آن تاریخ تصور نمی کرد که قیمت هر سکه ای را که تعهد می کند، در اردیبهشت ۹۰ دو برابر خواهد شد!

رییس اتحادیه طلا و جواهر معتقد است شکاف موجود به دلیل افزایش قیمت ارز است، اما اولاً در همین فاصله، نرخ دلار آمریکا از ۹۸۴ تومان به هزار و ۵۸ تومان رسیده (آمارها از بانک اطلاعاتی ماهنامه) و این کمتر از ۱۰ درصد افزایش است و ثانیاً این سؤال مطرح می شود که کدام نرخ دلار مبنای تعیین قیمت طلا و سکه است؟

نرخ بازاری دلار همواره از نرخ رسمی آن بیشتر است و با مراجعه به قیمت سکه در بازار که تابعی مستقیم از قیمت جهانی طلا و نرخ دلار است می بینیم که بانک مرکزی قیمت سکه را مثلاً بر مبنای نرخ دلار هزار و ۱۵۰ تومانی بازار مشخص کرده و به فروش رسانده، نه بر مبنای نرخ دلار هزار و ۳۳ تومانی رسمی. این به معنای آن است که ارزش هر دلار آمریکا در دو بازار رسمی و غیررسمی، بیش از ۱۱۰ تومان اختلاف دارد و حال با توجه به قیمت هزار و ۵۰۰ دلاری هر اونس طلا، در حدود یک میلیون و ۶۰۰ هزار تومان تنها از محل اختلاف قیمت ارز عاید بانک مرکزی شده است. اما چرا قیمت سکه تا این حد نوسان یافت؟ در پاسخ به این سؤال، چند دلیل داخلی و بین المللی وجود دارند. در حوزه اقتصاد ملی باید همان مشکلات همیشگی ساختار اقتصاد کشور را مورد بحث قرار داد. البته این بار موضوع کاهش نرخ سود سپرده ها را هم باید به آن افزود. رکود اقتصاد ملی و بازدهی پایین سایر بخش ها که به سرگردانی نقدینگی انجامیده و باعث شده هر از گاهی نقدینگی به بازارهای مختلف روانه شود، از عوامل ساختاری چالش مذکور محسوب می شود. حال آن که کنترل فروش سکه را هم در بازار داریم. در یک برهه از زمان، به ناگاه عرضه سکه که در کنترل انحصاری بانک مرکزی است کاهش یافته و با توجه به سیل روز افزون تقاضا برای خرید سکه، قیمت بالا رفته و بانک مرکزی با تعلل در عرضه سکه اجازه داده است که این روند ادامه یابد و زمانی هم که شروع به عرضه سکه نموده، روشی را انتخاب کرده که خود این روش به افزایش قیمت ها دامن زده است. این روش همان حراج در بانک کارگشایی است.

مدیر عامل این بانک، جمله ای را در یکی از مراسم های حراج سکه مطرح کرده و آن این که "ما سکه را ارزان می فروشیم، این خود شما هستید که قیمت را بالا می برید." این جمله از آن جهت مهم است که خصلت حراج، افزایش قیمت نسبت به قیمت پایه است و غیر از این نمی توان تصویری داشت. اما عرضه سکه با توجه به هزینه پایین ضرب سکه برای بانک مرکزی کار مشکلی نیست؛ مخصوصاً با ذکر این نکته که ذخایر طلای بانک مرکزی در حدی است که می تواند به صورت نامحدود سکه به بازار عرضه کند. اما بانک مرکزی به جای عرضه سکه، شمش ۵/۱۲ کیلویی به بازار عرضه کرد که هر قطعه از این شمش قادر است در حدود ۷ هزار سکه ربع بهار آزادی تولید کند.

از این موضوع که بگذریم، می بینیم بانک مرکزی اندکی قبل از افزایش قیمت سکه و پس از کاهش نرخ سود سپرده ها اقدام به طرح مجدد بحث حذف صفر از ریال کرد. این موضوع با اثر روانی که بر بازار به همراه داشت، باعث این نگرانی شد که ارزش پول به زودی کاهش خواهد یافت و بهترین اقدام، تبدیل ریال به دارایی هایی است که مثل طلا و سکه ارزش ذاتی دارند. این مسأله را وقتی در کنار نرخ سود ۱۲ درصدی با تورم ۱۷ تا ۱۸ درصدی (در خوش بینانه ترین حالت) می گذاریم، کاملاً واضح است که همه نقدینگی روانه بازار آماده سکه خواهد شد. طلا و به ویژه سکه بر خلاف پول، به دلیل ارزش ذاتیشان مگر آن جزء که حسابی است از جمله دارایی هایی اند که همیشه طالب دارند.

بانک یاد شده در شرایط کنونی که رتبه اعتباری آمریکا کاهش داده شده و بار دیگر نیز ممکن است کاهش داده شود و نیز رشد اقتصاد جهان احتمالاً کند خواهد شد، مستلزم انجام اقداماتی است که از برنامه های نجات حمایت کند. خرید اوراق قرضه به تنهایی نمی تواند مشکل را حل کند. بانک مرکزی اروپا از دهم ماه می خرید اوراق قرضه دولتی را به هدف ایجاد ثبات در بازارها آغاز کرد اما این اقدام نتوانست از نیازمند شدن ایرلند و پرتغال به کمک مالی صندوق بین المللی پول و اتحادیه اروپا جلوگیری کند. بانک مرکزی اروپا ۷۴ میلیارد یورو به این برنامه خرید اوراق قرضه اختصاص داد. در ماه مارس این برنامه متوقف و هفته گذشته از سر گرفته شد. واقعیت بحران بدهی های دولتی در بلوک یورو بسیار هولناک است. تحلیلگران بانک سلطنتی اسکاتلند معتقدند باید حدود ۱۲۰۰ میلیارد دلار یا ۸۵۰ میلیارد یورو اوراق قرضه خریداری شود و این رقم ۲۰۰ میلیارد دلار بالاتر از موجودی صندوق ۱۰۰۰ میلیارد دلاری است که صندوق بین المللی پول و اتحادیه اروپا برای نجات کشورهای بدهکار عضو بلوک یورو اختصاص داده اند. خرید اوراق قرضه ایتالیا در روز دوشنبه تانداهای از سود این اوراق کاست اما سرمایه گذاران فراموش نکرده اند که اقدامات بانک مرکزی اروپا تاکنون تنها تاثیری کوتاه مدت داشته است. اکنون توپ در زمین دولت های اروپایی است و آنها چاره ای جز فروش اوراق قرضه جدید برای تامین مالی و پرداخت بدهی های خود ندارند. اما واقعیت دیگر این است که از زمانی که برنامه خرید اوراق قرضه از سوی بانک مرکزی اروپا شروع شده است سود اوراق قرضه یونان ۲۲ درصد، سود اوراق قرضه ۱۰ ساله پرتغال ۱۰۰ درصد و سود اوراق قرضه ۱۰ ساله ایرلند ۴۴۷ درصد رشد کرده است. سود اوراق قرضه دو کشور اخیر به ترتیب به ۱۰.۶۳ و ۹.۸۸ درصد افزایش یافته است. در نتیجه در باره تاثیر اقدام اخیر بانک مرکزی اروپا تردیدهای جدی وجود دارد. تحلیلگران همچنین به محدودیتی که به واسطه رشد تورم برای برنامه خرید اوراق قرضه از سوی بانک مرکزی اروپا بوجود خواهد آمد اشاره کرده اند. آنها می گویند خرید اوراق قرضه سبب افزایش عرضه پول و رشد بیش از پیش تورم در بلوک یورو خواهد شد. ژان کلود تریشه، رئیس بانک مرکزی اروپا هفته گذشته بر کنترل قیمت ها تاکید کرد و نرخ بهره بانکی را در حد ۱.۵ درصد ثابت نگه داشت. از دید بانک مرکزی اروپا، دولت های بدهکار در بلوک یورو باید سرمایه گذاران را متقاعد کنند که کسری بودجه کاهش خواهد یافت. ایتالیا باید ثابت کند می تواند اصلاحات مالی را اجرا کند. اسپانیا نیز باید بر توان مالی بانک های خود بیفزاید. در حال حاضر بانک مرکزی اروپا تلاش می کند از تبدیل شدن مشکل نقدینگی به یک ورشکستگی جلوگیری کند. در نهایت سرنوشت اتحادیه پولی اروپا به اقدامات دولت های ایتالیا و اسپانیا بستگی دارد. این دو کشور باید ثابت کنند مشکل نقدینگی یک بحران ورشکستگی نیست و طی یک برنامه مشخص مشکلات حل خواهند شد.

کشورهایی است که با دنباله روی از سیاست های آمریکا مبادلات مالی با ایران در چارچوب اتحادیه پایاپای آسیایی را متوقف کرده و در نتیجه صادرات نفت ایران به این کشور با اختلالاتی مواجه شده است. بر اساس گزارش فارس آمارهای اوپک نشان می دهد عربستان سعودی همچنان جایگاه خود را به عنوان تامین کننده نخست نفت خام چین طی ماه ژوئن را حفظ کرده است و ۱۹.۸ درصد کل واردات نفت خام چین را به خود اختصاص داده است. آنگولا با ۱۰ درصد در رتبه سوم قرار گرفته است.

## نیاز عربستان به نفت ۱۰۰ دلاری

موسسه سرمایه گذاری جادوای عربستان در تازه ترین گزارش خود اعلام کرد این کشور تا شش سال آینده برای دوری از کسری بودجه به نفت ۱۰۰ دلاری نیاز خواهد داشت. به گزارش فارس به نقل از مید، این موسسه تحقیقاتی در ادامه افزود عربستان تا سال ۲۰۲۰ میلادی نیز به نفت ۲۲۱ دلاری برای دوری از کسری بودجه نیاز دارد. بر اساس این گزارش کاهش قیمت نفت موجب کاهش درآمدهای صادراتی این کشور و در نتیجه کمبود بودجه برای اجرای پروژه های اجتماعی و رفاهی خواهد شد. میزان درآمدهای نفتی عربستان از ۷۳۵ میلیارد ریال در سال ۲۰۱۰ به ۸۴۳ میلیارد ریال در سال ۲۰۱۵ میلادی خواهد رسید و این رقم تا سال ۲۰۲۰ به بیش از ۱۱۲۰ میلیارد ریال خواهد رسید. این گزارش می افزاید افزایش کسری مالی و بودجه عربستان می تواند موجب کاهش دارایی ها و ذخایر ارزی این کشور از ۱۹۸۵ میلیارد ریال در سال ۲۰۱۵ به کمتر از ۱۳۳۱ میلیارد ریال در سال ۲۰۲۰ شود. این رقم در سال ۲۰۲۰ به کمتر از ۳۷۵ میلیارد ریال کاهش خواهد یافت. بر اساس این گزارش میزان بدهی های عربستان طی سال ۲۰۱۰ به ۱۶۷ میلیارد ریال رسیده است. این رقم تا سال ۲۰۲۰ به بیش از ۵۸۸۹ میلیارد ریال خواهد رسید.

شاخص های مالی آمریکا پس از نشست کمیته فدرال بازار رشد کرد

## افق ناامیدکننده برای بلوک یورو

مترجم، احسان آذرنیا

چهارشنبه با اعلام نتیجه نشست کمیته فدرال بازار آزاد بانک مرکزی آمریکا، شاخص های مالی در بازار این کشور به شدت رشد کردند. شاخص متوسط صنعتی داو جونز ۴۳۰ واحد معادل ۴.۵ درصد، شاخص استاندارداندپورز ۵۰۰ حدود ۴.۸ درصد و شاخص ترکیبی نزدیک ۵.۳ درصد افزایش یافتند. البته روند رشد شاخص های مالی از ساعاتی پیش آغاز شده بود زیرا پیش بینی می شد بانک مرکزی آمریکا اقداماتی را برای بازگرداندن ثبات به بازارهای مالی انجام دهد. در گزارش کمیته فدرال بازار آزاد بانک مرکزی آمریکا اعلام شد نرخ های بهره حداقل تا اواسط سال ۲۰۱۳ در حد صفر تا ۰.۲۵ درصد حفظ خواهند شد تا به رونق اقتصاد کمک شود. اما تردیدی وجود ندارد که وضعیت مالی و اقتصادی در آمریکا و اروپا مطلوب نیست. بحران جدید در بلوک یورو از سه هفته پیش آغاز شد یعنی زمانی که یونان در پرداخت بدهی های پیشین خود بار دیگر دچار مشکل شد. رهبران اروپا تلاش کردند مشکل را حل کنند و تصمیم گرفته شد ۱۵۷ میلیارد دلار دیگر در ازای اجرای سیاست های ریاضت اقتصادی به این کشور کمک شود. طی روزهای اخیر موسسات رتبه سنج رتبه اعتباری برخی دولت های بدهکار اروپایی را کاهش دادند و اکنون احتمال کاهش رتبه اعتباری اقتصادهای بزرگ اروپایی از جمله فرانسه و انگلستان نیز وجود دارد. هفته گذشته ایتالیا و اسپانیا در فروش اوراق قرضه جدید خود دچار مشکل شدند و چاره ای جز افزایش سود این اوراق نداشتند. بانک مرکزی اروپا برای بازگرداندن اطمینان به بازارها پس از هجده هفته توقف، بار دیگر اعلام کرد به خرید اوراق قرضه ایتالیا، اسپانیا، ایرلند و پرتغال اقدام خواهد کرد. با اعلام این خبر سود اوراق یاد شده کاهش یافت اما این سوال مهم مطرح است که با توجه به بنیان های اقتصادی و مالی اروپا و آمریکا، آیا اقدام بانک مرکزی اروپا می تواند اطمینان از دست رفته سرمایه گذاران را بازگرداند یا نه؟ در بسیاری از مواقع در گذشته این نهاد پایبندی لازم را به خرید اوراق قرضه کشورهای بدهکار عضو بلوک یورو نشان نداده است و نیز هفته پیش همه اعضای بانک مرکزی اروپا از اقدام اخیر حمایت نکردند. از دید تحلیلگران استراتژی



## ایران دومین صادرکننده نفت به چین



بر اساس آمارهای اوپک ایران با سبقت گرفتن از آنگولا به عنوان دومین صادرکننده بزرگ نفت خام به چین در ماه ژوئن ۲۰۱۱ شناخته شد. بر اساس گزارش جدید اوپک، ایران در ماه ژوئن با سبقت گرفتن از آنگولا به دومین تامین کننده بزرگ نفت مورد نیاز چین تبدیل شده است. ایران در این ماه ۱۳.۵ درصد از کل واردات نفت چین را به خود اختصاص داد. ایران عموماً در رتبه سوم صادرکنندگان بزرگ نفت به چین قرار دارد و در ماه ژوئن به طور استثنایی در رتبه دوم جای گرفته است. میزان صادرات نفت ایران به چین در ماه ژوئن ۶۵۰ هزار بشکه در روز بوده است. به عقیده تحلیلگران تحریم های آمریکا باعث شده است نفت صادراتی ایران به سمت بازارهایی مثل چین گسیل داده شود که تاثیرپذیری کمتری از سیاست های آمریکا دارند. هند از جمله معدود





دلار در هر بشکه یا حدود ۳ درصد کاهش یافت. بیشتر تحلیلگران و سرمایه‌گذاران انتظار نداشتند کاهش یک رتبه‌یی اعتبار از سوی «استاندارد اند پورز»، آشفتگی به دنبال داشته باشد بویژه که دو موسسه «مودی» و «فیتچ» همچنان رتبه بالای آمریکا را حفظ کرده‌اند اما بازارهای مالی پس از کاهش ۷۰۰ واحدی شاخص «میانگین صنعتی داو جونز» در هفته گذشته، دچار نوسان شده بودند.

در صحنه‌هایی که یادآور بحران مالی ۲۰۰۸ بود، بانک‌های بزرگ روز یکشنبه را مهیای معاملات نگران‌کننده روز دوشنبه شدند. گولدمن ساکس، مورگان استنلی و بانک‌های دیگر استراتژیست‌های ارشد خود را برای مذاکره با مشتریان انتخاب کردند. چندین بانک کنفرانس‌های تلفنی برگزار کردند که هزاران سرمایه‌گذار در آنها شرکت داشتند. در واشنگتن جمهوریخواهان و دموکرات‌ها یکدیگر را برای کاهش رتبه اعتبار سرزنش کردند اگرچه اختلاف سیاسی درباره بدهی، یکی از دلایل مورد اشاره «استاندارد اند پورز» برای کاهش رتبه اعتبار این کشور بود. مقامات دولتی پس از اینکه این موسسه تصدیق کرد در تحلیل اولیه خود دچار یک اشتباه محاسباتی شده است، درصدد تضعیف اعتبار آن برآمدند. «استاندارد اند پورز» نیز در پایان هفته عقب‌نشینی آشکاری کرد و دون شمارا، رییس آن در مصاحبه‌یی در روز شنبه اظهار کرد: کار ما گفتن به سرمایه‌گذاران است و فکر می‌کنیم ریسک هم در این است. بسیاری از تحلیلگران پیش‌بینی کردند این کاهش رتبه بعید است موجب فروش قابل توجهی از سوی دارندگان عمده اوراق قرضه آمریکا مانند چین و ژاپن شود. از سوی دیگر برخی این احتمال را مطرح کرده‌اند که کاهش مذکور به تنزل وضع دلار آمریکا به عنوان ارز منتخب شرکت‌ها و ذخایر ارزی بانک‌های مرکزی و سرمایه‌گذاران بزرگ غیرامریکایی شتاب می‌دهد. در جلسه گروه هفت نیز «استاندارد اند پورز» برای اعلام تصمیم خود پس از تایید اشتباه محاسباتی، مورد انتقاد قرار گرفت. مذاکرات گروه هفت به دنبال مکالمات شب‌نشینه میان معاونان وزرای دارایی گروه بیست اقتصاد بزرگ جهان برگزار شد که بر محور بحران اروپایی بود اما به اقدام «استاندارد اند پورز» نیز پرداخته شد.

مقامات کشورهای متعددی از اوراق قرضه آمریکا حمایت کردند. یکی از نگرانی‌های مربوط به کاهش رتبه اعتباری آمریکا این است که ممکن است موجب شود برخی وام‌دهندگان خواستار وثیقه بیشتری برای وام‌های نقدی شوند و موجب ریسک‌پذیرتر شدن اوراق بهادار دولت آمریکا بویژه اوراق قرضه و اوراق قرضه با پشتوانه رهنی شود. همچنین اگر قیمت‌های اوراق قرضه و اوراق بهادار بی‌ثبات شود، این امر ممکن است اتفاق بیفتد.

درصد در جمعه به ۲۷۲/۰ درصد در روز دوشنبه کاهش یافت. این ثبات در تضاد با پیش‌بینی برخی تحلیلگران نسبت به واکنش شدیدتر بازار بود. اما به گفته برخی، تاثیر کاهش رتبه در ماه‌های پیش‌رو، به اندازه واکنش اولیه بازار اهمیت خواهد داشت.

به نوشته اینستا، کاهش رتبه اعتبار اوراق قرضه بلندمدت آمریکا از سوی «استاندارد اند پورز» یکی از پایه‌های اساسی بازارهای مالی را که ده‌ها عمر داشته، در معرض تهدید قرار داده است؛ ریسک‌ها و قیمت‌گذاری هر سرمایه‌گذاری بزرگی با این ایده که اوراق قرضه



آمریکا عاری از ریسک است، سنجیده می‌شد. این کاهش رتبه برای شماری از موسسات مرتبط با دولت آمریکا یا دارنده اوراق قرضه این کشور از غول‌های وام مسکن «فنی می» و «فردی مک» گرفته تا بیمه‌گران بزرگ و موسسات تصفیه اوراق بهادار تاثیر داشته است، اگر به نرخ وام‌های مصرف‌کننده مانند وام‌های مسکن که با بازده اوراق قرضه در ارتباطند، اشاره نشود.

ریسک برای تمامی این وام‌گیرندگان این است که کاهش رتبه اعتبار حتی اگر از سوی یکی از سه موسسه اعتبارسنجی بزرگ انجام گرفته باشد، ممکن است به نرخ‌های بهره نسبتاً بالاتر منتهی شود. این هزینه‌ها ممکن است برای هر وام‌گیرنده کم باشند اما در مجموع به معنی سخت شدن اعتبار در یک کشور در زمانی است که یک اقتصاد ضعیف با دشواری می‌تواند نرخ‌های بالاتر را تامین کند. طلای کامکس در معاملات الکترونیکی ساعات پایانی روز یکشنبه به رکورد قیمت جدیدی رسید و معاملات ماه آگوست به هزار و ۶۹۹ دلار و ۷۰ سنت در هر اونس رسیدند زیرا برخی از سرمایه‌گذاران متقاضی این فلز گرانبها برای حفاظت از ثروت‌شان بودند. در معاملات اوایل صبح در آسیا نیز بهای قراردادهای نفت حدود دو

تبعات کاهش رتبه اعتباری آمریکا

## اقتصاد شکننده و آشوب در بازارهای مالی

نخستین کاهش رتبه اعتباری آمریکا تاکنون، وال استریت و واشنگتن را در تلاش برای کنار آمدن با یک نظم جهانی جدید باقی گذاشته است. به دنبال کاهش رتبه اعتبار مالی آمریکا از بالاترین سطح اعتبار مالی در دنیا یعنی رتبه (AAA) به APlus که یک رتبه پایین‌تر است، بانک‌های بزرگ در تعطیلات آخر هفته کارمندان‌شان را پای میز معاملات آوردند و مقامات دولت او باما تلاش زیادی را روی سرمایه‌گذاران بدبین به کار بستند.

تیموتی گایتنر، وزیر خزانه‌داری آمریکا که موافقت کرده تا پایان انتخابات سال ۲۰۱۲ بر سر کار بماند، به «ان‌بی‌سی‌نیوز» اظهار کرد موسسه «استاندارد اند پورز» قضاوت واقعا وحشتناکی داشته است.

وزیران دارایی و روسای بانک‌های مرکزی کشورهای گروه هفت متشکل از اقتصادهای توسعه‌یافته، روز یکشنبه کنفرانس تلفنی برای رسیدگی به مشکلات بدهی شدت یافته اروپا و همچنین کاهش رتبه اعتبار آمریکا برگزار کردند. گروه هفت پس از این کنفرانس تعهد قوی اعضایش برای اقدام هماهنگ در صورت نیاز برای اطمینان از نقدینگی و حمایت از کارکرد بازار مالی، ثبات مالی و رشد اقتصادی را اعلام کرد. بازارهای آسیایی در پی ارزیابی تاثیر این کاهش رتبه، تنزل کردند. شاخص نیکی بورس توکیو ۲/۲ درصد کاهش یافت و بازارها در چین، هنگ‌کنگ، کره جنوبی و استرالیا نیز کاهش یافتند. ارزش دلار در برابر یورو و ژاپن و یورو کاهش یافت. بازارهای اروپایی پس از اعلام خرید اوراق قرضه دولتی ایتالیایی و اسپانیایی از سوی بانک مرکزی اروپا، مثبت شدند. بازده اوراق قرضه ۱۰ ساله آمریکا کاهش جزیی یافت و از ۵۶۲/۲ درصد در روز جمعه در نیویورک به ۵۵/۲ درصد رسید در حالی که اوراق قرضه دو ساله از ۲۹۲/۰

### آخرین نرخ‌های ارز بانک مرکزی

نرخ ارز ۱۳۹۰/۰۵/۲۰		
USD	دلار آمریکا	۱۰,۵۶۶
GBP	پوند انگلیس	۱۷,۰۹۱
CHF	فرانک سوئیس	۱۴,۵۳۴
SEK	کرون سوئد	۱,۶۱۵
NOK	کرون نروژ	۱,۹۱۰
DKK	کرون دانمارک	۲,۰۱۸
AED	درهم امارات متحده عربی	۲,۸۷۷
KWD	دینار کویت	۲۸,۷۳۰
JPY100	یکصد ین ژاپن	۱۳,۷۸۳
HKD	دلار هنگ کنگ	۱,۳۵۵
OMR	ریال عمان	۲۷,۴۴۴
CAD	دلار کانادا	۱۰,۶۶۳
ZAR	راند آفریقای جنوبی	۱,۴۶۵
TRY	لیر ترکیه	۵,۹۸۲
RUB	روبل روسیه	۳۶۲
QAR	ریال قطر	۲,۹۰۲
AUD	دلار استرالیا	۱۰,۸۳۱
SAR	ریال سعودی	۲,۸۱۸
BHD	دینار بحرین	۲۸,۰۲۸
SGD	دلار سنگاپور	۸,۶۹۹
CNY	یوان چین	۱,۶۵۳
MYR	رینگیت مالزی	۲,۵۰۸
KRW1000	یک هزار وون کره جنوبی	۹,۷۵۹
EUR	یورو	۱۵,۰۳۱
BYR1000	یک هزار روبل بلاروس	۲,۱۱۲

### مؤسسه حسابداری اویسی مدبّر (لندن)

عضو انجمن حسابداران انگلیس

### با مشارکت خانم مینا کوچکی

✓ ثبت حقوقی شرکتها و افراد حقیقی

Limited Companies, Sole, Partnership, LLP

✓ تهیه گزارشهای مالی و مالیاتی مورد تایید اداره مالیات

Tax, Account, VAT, CIS, PAYE

✓ تهیه برنامه های تجاری، انواع وامهای تجاری و مسکونی

Business Plans and Loans, Mortgages

✓ متخصص در بررسی و دفاع از دعاوی مالیاتی

Specialist Tax Investigations, Tax Planning

✓ خدمات ویژه برای دندانپزشکان: وام خرید کلینیک در مدت ۴۸ ساعت

Principal Accounting  
7 Time House,  
56B Crewys Road,  
Golders Green, NW2 2AD

Tel: 0208 209 1919

Email: ovace@principalaccounting.co.uk,  
Website: www.pincipalaccounting.co.uk

### قیمت نجومی املاک

### نقلی در تهران

بررسی قیمت املاک نوساز و زیر ۶۰ متر در تهران نشان از قیمت‌های نجومی و سرسام آور این نوع املاک آپارتمانی دارد. معمولاً قیمت این املاک به ازای هر متر یک میلیون و ۷۰۰ تومان است که اگر ملک را ۵۰ متری در نظر بگیریم قیمت تمام شده آن سر به فلک می‌گذارد. به نوعی که ملکی ۵۰ متری و نوساز در منطقه نظام‌آباد از سوی فروشنده به قیمت ۸۵ میلیون تومان قیمت‌گذاری شده‌است و حتی فروشنده اذعان می‌کند که قیمت ملک خود را هنوز افزایش قیمت چشمگیری نداده‌است.

قیمت ملکی نوساز و ۴۵ متری در منطقه نارمک هم با قیمت ۹۰ میلیون تومان برای فروش گذاشته شده است. همچنین قیمت تهیه یک ملک نوساز در منطقه تهران پارس به متری یک میلیون و ۸۰۰ هزار تومان رسیده‌است. در عین حال قیمت مسکن‌های کوچک و به اصطلاح نقلی در شمال شهر به متری ۴ میلیون تومان هم می‌رسد. قیمت یک ملک ۳۷ متری و نوساز در منطقه فرمانیه به قیمت ۱۵۰ میلیون تومان قیمت‌گذاری شده‌است.

یک مشاور املاک در منطقه شمالی تهران درباره قیمت‌های سرسام‌آور ملک‌های نقلی به تهران‌امروز گفت: به دلیل شرایط اقتصادی موجود متقاضی برای خرید خانه‌هایی کوچک‌تر بیشتر شده‌است و از این‌رو قیمت ملک‌های نقلی در تهران بالا رفته‌است.

وی ادامه داد: البته با توجه به قیمت‌های فعلی ملک کسی نمی‌تواند حتی اقدام به خرید یک ملک ۴۰ متری کند. به گفته این فرد اکنون یک جوان

به‌هیچ وجه سرمایه‌ای برای خرید خانه‌ای کوچک هم ندارد و چه‌بسا افراد سالمند یا سن‌وسال دار هم نتوانند با وجود شرایط موجود اقدام به خرید ملک کنند.



## کشتار نروژ در ذهن جنایی نویسنده نمی‌گنجد

«هنینگ مانکل» جنایی‌نویس پرفروش سوئدی در پی اقدام جنایت‌بار «آندرس بهرینگ برویک» عامل حمله خونین چند روز گذشته کشور نروژ در گفت‌وگویی اظهار کرد که وی نمی‌توانست شخصیتی مانند او خلق کند. به گزارش اینستا به نقل از اشپیگل، «مانکل» در این مصاحبه گفت: من در قسمت تبهکارگونه ذهن خود اینگونه تصور کرده بودم که طرح داستان مردی که در اطراف یک اردوگاه تابستانی پرسه می‌زند و در نهایت آرامش یکی پس از دیگری جوانان را به خاک و خون می‌کشد، از زاویه دید خواننده کاملاً غیر قابل باور و مضحک به نظر می‌رسد. این نویسنده مطرح که به خاطر رمان‌های کمیتر سوئدی «کورت والاندر» در آلمان به محبوبیت دست یافته در ادامه افزود: «فکر نمی‌کنم که ماجرای این حمله در اسلو و در جزیره «اوتویا» با مجموع ۷۷ کشته را روزی در قالب اثری ادبی درآورم. من در حال حاضر بسیار به این درام می‌اندیشم اما مطمئن نیستم که به آن بپردازم.» «مانکل» در عین حال با هشدار در برابر وحشت‌زدگی در مقابل ظهور دوباره راست‌گرایی افراطی و عوام‌گرایانه یادآور شد: در جامعه‌هایی که از ترس می‌لرزند، میل برای یک زندگی دموکراتیک بی‌اعتبار می‌شود از این رو آمادگی دموکرات‌ها برای گفت‌وگو با هیچ گروهی نباید از بین برود. این نویسنده ۶۳ ساله که رمان «دشمن در سایه» از جمله آثار اوست و خود سال‌های بسیار است برای قاره آفریقا به فعالیت‌های ویژه می‌پردازد، در پایان گفت: من خودم تهدید می‌شوم و پیغام‌های حاکی از نفرت دریافت می‌کنم اما به دل خودم ترس راه نمی‌دهم.

## پیش‌بینی نویسنده نروژی از قتل عام

یک نویسنده نروژی گفت که از شباهت بین کتابی داستانی که ۲۳ سال پیش نوشته با قتل عام «اوتویا» دچار وحشت شده است. به گزارش اینستا به نقل از تلگراف، یون میشلث ۲۳ سال پیش کتابی درباره وقوع یک قتل عام توسط یک افراط‌گرای دیوانه در یک جزیره نوشته است. این نویسنده آثار جنایی در کتابی که در سال ۱۹۸۹ با عنوان «تروریست تایگسن» نوشته به یک راست‌گرای افراطی پرداخته است که به جزیره‌یی نزدیک اسلو سفر می‌کند و به قتل عام می‌پردازد. او گفت «وحشتناک است که یک داستان بتواند به یک واقعیت تلخ در اوتویا بدل شود». میشلث که چندین کتاب درباره افراط‌گرایان دست‌راستی نوشته است، می‌گوید یکی از انگیزه‌های او برای نوشتن «تروریست تایگسن» هوشیار کردن مردم نسبت به خطری بود که در ورای افراط‌گری سیاسی وجود دارد. او گفته است «آن کتاب هشدار بود درباره اینکه تئوری‌های سیاسی افراطی بر مبنای توطئه و نفرت می‌تواند به رفتارهای افراطی فردی منجر شود». او همچنین گفته که در رمانش، این افراط‌گرا دست به کشتار مردم عادی می‌زند و این همان اتفاقی است که نه تنها در اوتویا بلکه در اسلو نیز روی داده است. او یادآور می‌شود که در سال ۱۹۸۱ سه جوان از ارتش نروژ-آلمان متعلق به یک سازمان افراطی دست‌راستی به قصد پاکسازی نروژ از نژادهای خارجی دو نفر را با شلیک گلوله کشتند. در جریان حملات دوگانه یک اقدام تروریستی که شامل انفجار بمب در مرکز شهر اسلو و تیراندازی به شرکت‌کنندگان در اردوی نوجوانان حزب حاکم در جزیره‌یی خارج از پایتخت نروژ بود، بیش از ۷۰ نفر کشته شدند. «آندرس بهرینگ برویک» متهم ۳۲ ساله قتل عام مردم که دو هفته پیش دست به این عمل زد، گفت بر این باور است که اقداماتش «وحشتناک» ولی «ضروری» بود.

## آیا «کا.گ.ب» در کشته شدن کامو دست داشته؟

ترجمه: کامران معتمدی

تئوری جدیدی مطرح شده مبنی بر اینکه آن سانحه رانندگی در سال ۱۹۶۰ که منجر به مرگ



گول ادبیات فرانسه، آلبر کامو شد تصادفی نبوده است. هنگامی که فیلسوف و نویسنده نژوان ماب فرانسیس در ۱۹۶۰ تنها دو سال پس از آنکه جایزه نوبل ادبیات را گرفته بود در یک تصادف رانندگی درگذشت، جامعه روشنفکری فرانسه چنان به سوگواری پرداخت که انگار یک تراژدی عظیم و تاریخی رخ داده است. در جیب کامو یک بلیت برگشت استفاده نشده قطار، از پراونس به پاریس بود که مشخص می‌کرد قصد داشته تا بعد از تعطیلات کریسمس به همراه همسرش فرانسیس و دو قلوهای نوجوانش، کاترین و ژان با قطار به پاریس برگردد که به جای آن دوست و ناشرش میشل گالیمار پیشنهاد می‌دهد او را برساند. کامو بلافاصله پس از آنکه فیسیل وگای قدرتمند گالیمار از جاده یخ‌زده خارج شد و به درخت کوبید، کشته شد. گالیمار نیز چند روز بعد درگذشت. غیر از بلیت قطار، پلیس همچنین ۱۴۴ صفحه دست‌نوشته با عنوان The First Man را از بین لاشه‌های خودرو پیدا کرد، یک رمان ناتمام بر پایه کودکی کامو در الجزایر، که پیش‌بینی کرده بود بهترین اثر او خواهد بود. تراژدی بزرگی بود و جامعه فرانسه را اندوهناک کرده بود، اما هیچ کسی فکر نمی‌کرد چیزی غیر از یک تصادف بوده باشد. روزنامه ایتالیایی، کوریر دلا سرا، حالا خبر داده که احتمالاً رد جاسوس‌های شوروی سابق در پشت این تصادف وجود داشته است. به وجود آمدن این تئوری هم به تکه‌یی از نوشته‌های یان زابران، شاعر و مترجم شناخته‌شده اهل چک در کتاب «همه عمر من» برمی‌گردد که حیوانی کاتلی، شاعر ایتالیایی، بدان اشاره کرده و البته در ترجمه ایتالیایی کتاب وجود ندارد.

در این پاراگراف مفقود شده در ترجمه، زابران می‌نویسد: «از مردی که چیزهای زیادی می‌داند و به بسیاری از منابع غیررسمی مرتبط است چیزهای عجیبی شنیده‌ام. او معتقد است تصادفی که زندگی آلبر کامو را در سال ۱۹۶۰ گرفت زیر سر جاسوس‌های شوروی بوده. آنها تایر خودرو را دستکاری کرده بودند طوری که در سرعت بالا پاره شود» دستوری که نوعی

تصفیه حساب شخصی وزیر وقت امور خارجه شوروی، دیمیتری تریفیمویچ شپیلیف، در واکنش به مقاله انتقادآمیز کامو در مارس ۱۹۵۷ که در Franc-tireur چاپ شده و صراحتاً او را مسبب وقایع مجارستان دانسته بود، بوده است. کامو در آن یادداشت اعزام ارتش مسکو برای خاموشی جنبش مجارستانی‌ها در سال ۱۹۵۶ را تقبیح کرده و نام آن را «قتل عام شپیلیف» گذاشته بود.

یک سال بعد، کامو مقامات شوروی را بیشتر هم عصبانی کرد، زمانی که در ملا عام از نویسنده روسی و برنده جایزه نوبل، بوریس پاسترناک و خالق دکتر ژیاگو حمایت کرد، اثری که در دوره استالین ممنوع بود. کوریر دلا سرا، نتیجه می‌گیرد که اینها دلایل کافی است برای آنکه «مسکو دستور قتل کامو را با روش‌های حرفه‌یی و متعارف ماموران کا.گ.ب داده باشد». ادعایی که اگر حقیقت داشته باشد، داغ میلیون‌ها نفر از طرفداران کامو تازه خواهد شد. در خاکسپاری خالق «بیگانه»، «سقوط» و «افسانه سیزیف» در گورستان لورمارین ووکلیس در نزدیکی شهرستان وکلوز در پراونس-آلپ-کوت دازور، یکی از کسانی که تابوت کامو را حمل می‌کرد آنارشویستی شناخته شده بود. تیم فوتبال محلی نیز اعتصاب کرد و خواهان آن بود که جایگاه او به عنوان مردی متعهد همچون روشنفکران باشد. سال گذشته نیز، نیکلا سارکوزی که خودش یکی از طرفداران کاموست تلاش ناموفقی کرد تا چیزهای بازمانده از او به پانتیون پاریس منتقل شود.

اولیور تاد، خبرنگار سابق بی‌بی‌سی در پاریس که کتابی با موضوع بیوگرافی کامو در سال ۲۰۰۰ با نام «آلبر کامو: یک زندگی» منتشر کرده به آزرور گفته است که در خلال تحقیقاتش در آرشیو شوروی به هیچ سندی درباره صدور فرمان قتل کامو توسط حکومت مسکو برخورد کرده است. «هر چند هیچ چیزی درباره فعالیت‌های کا.گ.ب چندان باعث تعجب من نمی‌شود، با این حال شنیدن این خبر باعث شگفتی من شد. شما باید از خود سوال کنید که چرا و چه کسی از این واقعه سود می‌برده... بدیهی است که اسناد کا.گ.ب مملو از شواهدی است که نشان می‌دهد حکومت شوروی چگونه از مردم چک برای پروژه‌های کثیف خود استفاده می‌کرده. اما من اگر بخواهم خودم را جای کا.گ.ب بگذارم و به گذشته برگردم، فکر نمی‌کنم که این داستان حقیقت داشته باشد.»

منبع: گاردین - ۷ آگوست

## دارالترجمه ساتراپ

با بیش از ۲۰ سال سابقه و کارمندان حرفه‌ای

عضو انجمن مترجمین رسمی بریتانیا

خدمات زیر را به هم میهنان ساکن اندلیس عرضه می‌کند:

- ❖ ترجمه شناسنامه، گذرنامه، گواهینامه،
- ❖ اسناد عقد و ازدواج و طلاق،
- ❖ اسناد مالکیت و قراردادهای تجاری،
- ❖ مدارک تحصیلی و گزارشهای پزشکی،
- ❖ مدارک حقوقی برای اخذ پناهندگی،
- ❖ ترجمه حضوری در ملاقاتهای تجاری،
- ❖ مطب دکتر و دفاتر وکلا ....

کلیه ترجمه‌ها در اسرع وقت تهیه و همراه با سرنامه تاییدی

و مهر رسمی دارالترجمه برای عرضه به مراکز دولتی

و حقوقی تقدیم شما می‌شود.

Satrap Translations Ltd.

London House, 271 King Street,  
Hammersmith, London W6 9LZ.

Tel: 020 8748 9397

Email: satrap@btconnect.com

نزدیکترین ایستگاه آندرکراند Ravenscourt Park - District Line  
خواهشمند است پیش از مراجعه با ما تماس تلفنی بگیریید.



## زمانی که آدم های بد کتاب های خوب می نویسند

لورا میلر

المان اجتناب ناپذیر داستان های اوست، و بطور حتم از ازدواج و تاثیرپذیرفته است.

شخصیت های دیکنز با شیرزنانی که مشخصه شبیه قدیسه ها و فرشتگان هستند، به سمت تماما خوبی یا تماما بدی گرایش دارند و برای مردی با این دستگاه ذهنی عجیب نیست که حتی پس از آنکه دیگر همسرش را دوست ندارد اقدامی برای رسوایی او نکند، چراکه (در این تفکر تقدیرگرا) یا این خطای همسر بوده یا خودش انسان بدی بوده است. اینکه بدانیم الیوت ضد یهود بوده حتی مقداری به فهم ما از شعرهایش اضافه می کند و داستان غم انگیز ازدواج دیکنز نیز برای فهم داستان هایش راهگشاست.

من مانند آن خواننده بی که دارم به سواش پاسخ می دهم مشکل چندان در این موضوع نمی بینم. او می پرسد حالا که داستان های دیکنز داستان های محبوبش است، با شخصیت او باید چه کند. من ممکن است عاشق رمان های دیکنز باشم، اما دیکنز نویسنده محبوب اوست و ارزش دیگری برایش قایل است. این خواننده مانند یکی از دوستان قدیم دوران دانشگاه من است که جرج اورول را بسیار ستایش می کرد و وقتی از بعضی روابط و اعمال پست در زندگی عاشقانه او باخبر شد عمیقاً بهم ریخت.

ما بیش از آنکه از نویسنده ها چیز یاد بگیریم، از آنها انتظار داریم، ما می خواهیم کتاب های آنها تجلی روحیه و شخصیت خود آنها باشد و باور کنیم که نویسنده Little Dorrit (چارلز دیکنز) باید حتماً فردی مهربان باشد و روح حساس و لطیفی داشته باشد، یا نویسنده «۱۹۸۴» حتماً آدم با نظم و ترتیبی است.

با این حال هنوز راه زیادی مانده تا قسمت های تاریک زندگی یک نویسنده را از تقدس قهرمان گونه او تفکیک کنیم. آدم های ناجوری مانند ناپیل و حتی اغلب نویسندگان، مانند اغلب مردم ترکیبی از رفتارهای قابل نکوهش و سزاوار تحسین هستند.

لازمه زندگی شخصی ما، آن است که انسان ها را با تمام عیب هایی که دارند دوست بداریم. وقتی شما از یکی شخصیتی، ایده آلی ساخته و عاشق آن می شوید، از شناخت او ناتوانید و در دنیای واقعی هرگز نمی توانید او را دوست بدارید. بسیاری از مردم در دوران نوجوانی خود چنین احساسی را تجربه کرده اند. گذار از این مرحله هم چندان کار آسانی نیست. مثلاً پس از دوران نوجوانی است که یک مرتبه تمام خصوصیات بد والدین ما - که خدایان دوران کودکی ما بوده اند نمایان شده و برایمان تحمل ناپذیر می شود و تصمیم می گیریم که آنها را انکار کرده یا از آنها جدا شویم، اما بعد از گذشت چند سالی متوجه می شویم که این تازه آغاز راهی است که باید والدین خود را آنگونه که هستند بشناسیم و آنها را برای اینکه انسان هستند ببخشیم. بطور مشابه، باور به اینکه نویسنده محبوب شما تماماً خوبی است و کنار هم چیدن خوبی های بهترین آثارش در کنار هم برای تایید این تفکر، ایده بی خام و غیرمنصفانه است. لازمه دریافت حقیقت رهایی از شیفتگی است و در نهایت موجب روشن شدن فکر می شود. یکی از بخش های ناراحت کننده فرآیند بزرگ شدن این است که چنین انسان هایی را درک کنیم و بفهمیم ناکامل بودن دنیا و زندگی از زیبایی آن نمی کاهد.

منبع: www.salon.com



آیا خواندن آثار بزرگ نویسندگان می تواند از ما انسان های بهتری بسازد یا نه؟ در این یادداشت سعی کرده ام جوابی به این سوال بدهم. فرض کنید نویسنده محبوب شما چارلز دیکنز است، کسی که کتاب هایش روشنگر زندگی شما است. اما شما احتمالاً پیش از این خوانده اید که دیکنز رفتارهای بدی در زندگی شخصی اش داشته و حالا می خواهید درباره زندگی او بیشتر بدانید.

آیا باید به تحقیقات ادامه دهید، در حالی که ممکن است نتیجه تحقیقات بر ایده همیشگی اش مبنی بر اینکه دیکنز «آدمی مهربان و دارای روحی حساس بوده و از کودکی رنج های زیادی را محتمل شده» خدشه بی وارد کند؟

همچنان که پی مثال هایی از این دست می گردیم، به گفته چندی پیش وی اس ناپیل برنده جایزه نوبل برمی خوریم که گفته بود از همه نویسندگان های زنی که تا به حال وجود داشته اند بهتر است. برای حرفش دلایل زیادی را هم برشمرده بود که هیچ یک ارزش تکرار کردن را هم ندارد. هر چند حرف های او فاقد هرگونه عقلانیت است، اما حرف مسخره واکنشی درخور را در ذهن تجلی می کند که بسیاری از انسان های بااستعداد نیز می توانند برای کارهایشان مورد سرزنش قرار گیرند.

اگر دیکنز بعضی اوقات رفتار بدی داشته، ناپیل به خاطر ایده های تعصب آمیز و روابط شیطانه و ناشایستش مسلماً انسان بدی است. اما آیا این موارد از ارزش کارهای او کم می کند؟ داستان های ناپیل باب میل همه نیست، با این حال زیبایی و ظرافت نثر و قدرت کارهای اولیه او، خصوصاً «خم روخانه» قابل انکار نیست و هرچند که چنین رمان هایی را تحسین می کنم، اما از نمایش متحجرانه او از آفریقایی ها نیز بیزارم. من دیگر فکر نمی کنم که قضاوت های تبعیض آمیز ناپیل سد راه نکاوتهی است که در رمان های او وجود دارد. دیگر نویسندگان نیز نکات مبهمی دارند.

تی اس الیوت ضد یهود بود، ویرجینیا وولف مغرور بود و ازرا پاوند یک فاشیست دوآتشه بود، با این حال نمی توان ارزش «سرزمین هرز» (تی اس الیوت)، «به سوی فانوس دریایی» (ویرجینیا وولف) و «The Cantos» (ازرا پاوند) را نادیده گرفت. نقطه ضعف های چارلز دیکنز به عبارتی بیشتر شخصی بوده تا سیاسی. (به خاطر آنکه یکی از داستان های بلندش را کوتاه کند، رفتار بیرحمانه بی با زنش داشت). این رفتار به نظر کمتر ایدئولوژیک می آید و ارتباط کمتری با کارهایش پیدا می کند تا الیوت که ضد یهود بوده و به ندرت به یهودی ها در کارهایش اشاره کرده است. تفکر دیکنز نسبت به زنان،

## درباره «هرمان هسه»، یکی از پر خواننده ترین نویسندگان های قرن بیستم،

هرمان هسه رمان نویس، شاعر و نقاش آلمانی برنده ی نوبل ادبیات، در روز دوم جولای ۱۸۷۷ در شهر وورتمبرگ آلمان در یک خانواده ی مبلغ مسیحی متولد شد.

هرمان بعد از گذراندن تحصیلات تا مدرک دیپلم، در سال ۱۸۹۵ در سن ۱۸ سالگی در یک فروشگاه کتاب آغاز به کار کرد. اگرچه کار اصلی او بسته بندی، جابه جایی و آرشو کردن کتاب ها بود، اما بعد از پایان ۱۲ ساعت کار روزانه، با خواندن کتاب، علاقه ی شخصی اش را دنبال می کرد. وی در این میان به نوشته های الهیات «گوته»، «لسینگ»، «شیلر» و متون مربوط به اسطوره شناسی یونان علاقه ی خاصی داشت.

در سال ۱۸۹۶، اولین شعر هسه به نام «مدونا» منتشر شد. وی تمرکز بیشتری بر آثار رمانتیک آلمان از جمله آثار «کلمنس برنتانو»، «جوزف فرایهر فون آیشندورف» و «فردریک هولدرلین» داشت. او در پاییز سال ۱۸۹۸، اولین کتاب شعرش را با نام «ترانه های عاشقانه» منتشر کرد. در تابستان سال بعد، مجموعه ای به نثر با نام «یک ساعت بعد از نیمه شب» را به چاپ رساند؛ هرچند کتاب هایش از لحاظ درآمد اقتصادی توفیقی نداشتند و طی دو سال، تنها ۵۴ نسخه از ۶۰۰ جلد شمارگان مجموعه ی شعر او به فروش رسیدند.

هرمان هسه در سال ۱۹۰۰ به علت مشکل بینایی از سربازی معاف شد. مشکلات عصبی و سردردهای مداوم، در طول عمر همیشه او را آزار می دادند. پس از سفر به ایتالیا، که فرصت انتشار بیش تر متون ادبی و شعرهای هسه را برای او ممکن می ساخت، اولین رمان این نویسنده در سال ۱۹۰۴ به نام «پیتر کامزیند» به چاپ رسید و هسه به عنوان یک نویسنده، رسماً وارد دنیای ادبیات شد.

بعد از ازدواج با «ماریا برنولی» در سال ۱۹۰۴، دومین رمانش را به نام «زیر چرخ» در سال ۱۹۰۶ به چاپ رساند. این رمان یکی از بزرگ ترین آثار هرمان هسه است، که تضاد میان آزادی های فردی و فشارهای موجود در جوامع پیشرفته را نشان می دهد. او در کنار رمان، به سرودن شعر و نوشتن داستان

کوتاه نیز می پرداخت. سومین رمان هسه در سال ۱۹۱۰ با نام «گرترو» منتشر شد، که خود آن را یک ناکامی می دانست. با شروع جنگ جهانی اول در سال ۱۹۱۴، وی با اعلام این که می خواهد همچون بسیاری از نویسندگان دیگر در جبهه حضور یابد، داوطلبانه خواستار حضور در جنگ شد؛ اما به عنوان نگهبان اسپران جنگی منصوب شد.

چاپ مقاله ای در سوم نوامبر ۱۹۱۴ که از روشنفکران آلمانی خواست تا اسیر ناسیونالیسم نشوند، او را در میدان اختلافات سیاسی قرار داد. این مناقشه ی عمومی هنوز حل نشده بود، که با مرگ پدر، بیماری سخت فرزند و روان پریشی همسرش، هسه دچار مشکلات روانی شدید شد و با ترک خدمت ارتش، به مرکز روان درمانی رفت.

وی بعد از سه هفته درمان، به خانه بازگشت؛ اما جدایی همسرش از او، موجب شد تا برای تسکین خود، به نقاشی رو بیاورد؛ هنری که زمینه ساز کتاب های بعدی او شد؛ چنان که در کتاب «آخرین تابستان کلینگسور» در سال ۱۹۲۰ مشاهده می شود.

او در سال ۱۹۲۲ با انتشار «سیدارتا» علاقه اش را به فرهنگ هند و فلسفه ی بودا نشان داد. «هنری میلر» درباره ی این کتاب می گوید: «سیدارتا داروی شفابخشی است که از انجیل عهد جدید نیز مؤثرتر است.»

هسه رمان موفق «گرگ بیابان» را در سال ۱۹۲۷ منتشر کرد، و در برخی آثار برجسته ی او توصیف های شرح حال گونه با مایه های طنز قابل درک هستند.

گفته می شود هسه در سال ۱۹۲۳ «برتولت برشت» و «توماس مان» را که راهی تبعید بودند، کمک کرد و در این میان سرکوبی هنر و ادبیات از سوی هیتلر را مورد انتقاد شدید قرار داد. بعد از جنگ جهانی دوم، دیگر رمان نوشت، اما نوشتن داستان کوتاه و شعر را ادامه داد.

هسه در سال ۱۹۴۶ موفق به دریافت نوبل ادبیات برای یک عمر فعالیت ادبی شد.

او روز نهم آگوست ۱۹۶۲ در تسین سوییس درگذشت.

از جمله افتخارات و جوایزی که این نویسنده ی آلمانی به دست آورد می توان به دکتری افتخاری از دانشگاه «برن»، جایزه ی «ویلهلم راب»، «گوتفرد کالر» و جایزه ی «گوته» از شهر فرانکفورت اشاره کرد.

## خانه ترجمه (لندن)



Reg. no. 06066025

ترجمه و ویرایش کلیه مدارک، کتب، مقالات، پایان نامه

ترجمه شفاهی در محل یا تلفنی

(انگلیسی، فارسی، دری، پشتو)

مطمئن، سریع و با هزینه ای عادلانه

دارای مجوز تاسیس در انگلستان

آیا برای ترجمه مدارک خود با مشکل مواجه شده اید؟

مدارک خود (صورت حساب بانکی، شکایت نامه، دادخواه، وصیت نامه، گواهی ازدواج و طلاق، گواهی فوت، گواهی انحصار ورثه، دیپلم، ریز نمرات مدرسه و دانشگاه، سند مالکیت، سند خانه و...) را برای ترجمه به ما بسپارید.

"خانه ترجمه" برای تسهیل کار شما مشتریان عزیز از طریق ایمیل، فاکس و پست خدمات ترجمه ارائه می کند و نیازی به حضور در محل نیست.

دکتر مریم تقوی - دارای دکترای ترجمه از دانشگاه سالفورد انگلستان

(Translation (Persian, English, Dari, Pashtu

تلفن و فاکس ۰۷۸۲۸۸۸۹۳۹۵-۴۷۰۳۱۸

موبایل: ۰۷۸۲۸۸۸۹۳۹۵

ایمیل: info@translation-house.com

وب سایت: www.translation-house.com

# آدم فضایی ها در غرب وحشی

نویسنده: علی نیک فرجام

نگاهی به فیلم «کابوی ها و بیگانه ها» آخرین ساخته «جان فائورو» که یک وسترن علمی تخیلی است. چند سال پیش بود که یک فیلم سینمایی ترسناک و هیجان انگیز به نام «ون هلسینگ» راهی سینماها شد که در آن قهرمانی به همین نام، به طور همزمان در مقابل چندین هیولای تاریخی قرار می گرفت؛ در این فیلم «کنت دراکولا»، «دکتر فرانکشتاین» و «مرد گرگ نما» همه حضور داشتند و ترکیب جالب توجهی را به وجود آورده بود که بر جذابیت های رنگ و رو رفته فیلم های هیولایی رنگ داده زده بود، اما باید دید که این نسخه برای گونه های دیگر سینمایی هم پیچیدنی هست یا نه؟

## نگاه اول

این روزها فیلمی به نام «کابوی ها و بیگانه ها» به کارگردانی «جان فائورو» بر پرده سینماها رفته است که از یک چنین نسخه ای برای یک فیلم وسترن استفاده کرده است. باید اعتراف کنم که وقتی برای اولین بار آنونس آن را دیدم حسابی شوکه شدم، تبلیغ فیلم با یک شروع طوفانی و کلاسیک از یک وسترن سنتی آغاز شد که برای تماشاگری مثل من که عاشق فیلم های وسترن هستم خیلی امیدوار کننده بود. ولی در میانه آنونس، ناگهان نور سفیدی در آسمان درخشید و پای بشقاب پرنده ها به فیلم باز شد و قهرمان فیلم با دست بند عجیب و غریبی که در دست داشت، اشعه ای را به سوی سفینه پرتاب و آن را ساقط کرد. این جا بود که حسابی توی ذوقم خورد؛ اصولا اگر کمی تعصب به خرج بدهیم و نگران لرزیدن بدن «جان فورد» (استاد سینمای وسترن) در گور باشیم، داشتن یک چنین نگاهی اجتناب ناپذیر خواهد بود.

## نگاه دوم

«کابوی ها و بیگانه ها» به تهیه کنندگی «استیون اسپیلبرگ» صرفا یک فیلم وسترن نیست، بلکه یک ماجرای علمی و تخیلی است که در فضای وسترن روی می دهد، می شد به جای قهرمانان وسترن از قهرمانان امروزی استفاده کرد و یک «روز استقلال» یا «نبرد لس آنجلس» دیگر ساخت ولی «جان فائورو» چنین تصمیمی نداشته؛ او می خواسته برای اولین بار رد پای جدیدی در سینما بگذارد. او

به جای این که مانند تمام کارگردانان هم دوره اش که موجودات فضایی را به این روزها محدود کرده اند بگوید: «از کجا معلوم شاید در گذشته دور، کابوی های اسب سوار هم با بیگانگان روبه رو شده



باشند!» که با توجه به بی سابقه بودن این رویارویی، می توان ادعا کرد که فیلم جدید فائورو یک اثر بی سابقه از آب در آمده است.

## یک واژه سینمایی

برای روشن شدن مطلب بهتر است کمی درباره واژه «بلاک باستر» توضیح دهیم تا برسیم به موضوع «کابوی ها و بیگانه ها». بلاک باستر یک لقب عامیانه است که پیش از این فقط به تئاتر یا فیلم های موفق در فروش اطلاق می شد ولی در حال حاضر به بازی های رایانه ای یا سایر محصولات که به یک باره به فروش بالایی دست پیدا می کنند نیز گفته می شود؛ برخی از منتقدان، بلاک باسترها را صرفا آثار ضعیف و کم کیفیتی تصویر می کنند که مبتنی بر جلوه های ویژه هستند تا شخصیت پردازی و داستان؛ این دسته از منتقدان بر این اعتقادند که بلاک باسترها با تکیه بر خط مشی بازاریابی فقط در فکر جذب تماشاگر و پرکردن جیب های استودیوها هستند

و با افزوده شدن تعداد آن ها، مرگ سینمای ارزشمند رقم خواهد خورد، ولی عده دیگری از صاحب نظران، فیلم های سرگرم کننده و پرفروش را موجب زنده نگه داشته شدن سینما و عاملی برای حفظ دوستی مخاطب و گیشه می دانند. این دسته از منتقدان به زبان ساده می گویند تا زمانی که پول های هنگفت ناشی از درآمد بلاک باسترها نباشد، فیلم های باارزش و پرهزینه هم ساخته نخواهند شد.

## یک بلاک باستر شکننده

هرچند که فیلم سینمایی «کابوی ها و بیگانه ها»، به عنوان یک بلاک باستر (ترکاننده گیشه) چندان موفق عمل نکرد و با فروش هفته اول آن که معادل ۲۶ میلیون دلار در آمریکای شمالی بود و آن را در صدر جدول فروش هفتگی قرار داد، سرمایه گذاران اثر را که روی آن ۱۶۳ میلیون دلار هزینه کرده بودند کمی نگران کرد، ولی باید پذیرفت که تجربه ناموفقی هم از آب درنیامده است. حداقل چیزی که درباره آن وجود دارد این است که کارگردان اثر، از روز اول ساخت این فیلم، تکلیف خود و فیلمش را با همه روشن کرده و گفته بود دارد یک فیلم سرگرم کننده ولی با ایده ای نو می سازد. بارها نیز اعتراف کرده بود که نگران است مبدا توسط تماشاگران مورد تمسخر قرار بگیرد (اتفاقی که نیفتاد!) و این دقیقا همان نگرانی بود که «هریسون فورد» و «دنیل کریگ» هم به داشتن آن اعتراف کرده بودند. «جان فائورو» که تجربه ساخت دو فیلم موفق و پرفروش مجموعه «مرد آهنی» را در پرونده دارد در فیلم جدیدش به سراغ دو هنرپیشه سرشناس فیلم های اکشن و ماجراجویانه از دو نسل مختلف رفته است؛ فورد که تا پیش از این اوج شهرتش را به خاطر نقش آفرینی در فیلم های «جنگ ستارگان» و «ایندیانا جونز» در دهه های هفتاد و هشتاد میلادی تجربه کرده بود و «دنیل کریگ» که در سال های اخیر، «جیمز باند» جدید سینما شد و هم چنین استفاده از تجربه های «استیون اسپیلبرگ» به عنوان تهیه کننده و یکی از بزرگ ترین سرگرمی سازهای چند دهه اخیر سینما.

## خلاصه داستان

غرب وحشی سال ۱۸۷۳، زمانی که یک کابوی تنها رهبری عده ای را در مبارزه علیه هجوم بیگانگان به زمین بر عهده می گیرد. داستان از آن جا شروع می شود که به صورت تصادفی، غریبه ای پا به شهر کویری «ابسلوشن» در ایالت آریزونا می گذارد، درحالی که هیچ خاطره ای از گذشته اش در ذهن ندارد. تنها چیزی که زمان حال او را به گذشته اش مربوط می کند، دستبند اسرارآمیزی است که به مچ او بسته شده است. این غریبه (دنیل کریگ) که توسط مردم شهر طرد شده است، متوجه می شود که کسی در این شهر بدون اجازه کلنل دالرهاید (هریسون فورد) آب هم نمی خورد. مردم این شهر که در یک ترس همیشگی زندگی کرده اند ناگهان توسط سفینه های فضایی که تک تک مردم شهر را می ربایند مورد حمله قرار می گیرند. غریبه کم کم خاطراتش را به یاد می آورد و مردم شهر درمی یابند که او تنها نقطه امیدشان برای رهایی از شر موجودات شرور بیگانه است. مرد غریبه دارای رازی است که او را در برابر بیگانگان دارای قدرت مبارزه می کند، مردم او را می پذیرند و با تشکیل گروهی از جنگجویان اسب سوار به جنگ آدم فضایی ها می روند.

## خط کلی

یکی از نکات جالب توجه «کابوی ها و بیگانگان» این است که این فیلم از خط داستانی بسیاری از فیلم های وسترن پیروی می کند، غریبه ای در شهر پیدایش می شود، این غریبه از سوی مردم شهر پذیرفته نمی شود، ولی کمی بعد که شخصیت مثبت وی برای مردم روشن می شود، آن ها را در مبارزه با گروهی از اشرار که آرامش ساکنان شهر را بر هم زده اند رهبری می کند در نهایت راه خود را می گیرد و به سوی مسیر نامعلوم دیگری می رود! بنابراین برای کسانی که اندک علاقه ای به فیلم های وسترن و قهرمانی داشته باشند، «کابوی ها و بیگانه ها» فیلم سرگرم کننده ای خواهد بود. جان فائورو درباره فیلم خودش گفته است: «فیلم های ابرقهرمانی ادامه فیلم های قبلی یا فیلم هایی هستند که شخصیت اصلی شان را دوباره از توی قوطی درمی آورند و روانه سینماها می کنند. به نظرم وقتی در بین این همه فیلم، یک مرتبه سروکله فیلمی نامتعارف و دوبعدی باحضور ستارگانی سرشناس پیدا می شود، تماشاگران در سراسر دنیا از آن استقبال خواهند کرد».

## نتیجه گیری

البته امیدوارم سایر کارگردانان دنیا با استفاده از تجربه فائورو به سراغ آدم فضایی ها نروند و آن ها را وارد فیلم هایی از گونه های مختلف از جمله فیلم تاریخی حماسی نکنند، درغیر این صورت باید منتظر حضور بیگانگان فضایی در فیلم های «هرکول»، «اسپارتاکوس» و «بن هور» نیز باشیم.

# انجمن خوشنویسان

## ابجمن موج کن ایرا

شبه لندن  
با همکاری رایزنی فرهنگی ایران - لندن

### کلاسهای حضوری و مکاتبه ای خوشنویسی بر گزار می کند

علاقمندان جهت ثبت نام ، اطلاع و هماهنگی بیشتر همه روزه می توانند با شماره تلفن های ۰۷۹۶۲۳۹۲۲۲۰ و ۰۲۰۷۶۰۸۰۷۰۷ تماس حاصل نمایند  
وب سایت انجمن [www.aklondon.co.uk](http://www.aklondon.co.uk)

<p>شنبه ها از ساعت ۴ الی ۶ بعد از ظهر کانون توحید لندن 30-32 SOUTHERN ROAD, LONDON, W6 0PH</p>	<p>جمعه ها از ساعت ۴ الی ۶ بعد از ظهر مجمع آموزشی ایران 100 CARLTON WALE, LONDON, NW6 5HE</p>	<p>چهارشنبه ها از ساعت ۴ الی ۵ بعد از ظهر دفتر انجمن خوشنویسان لندن 55 - 57 BANNER STREET, LONDON, EC1Y 8PX</p>
--	---	---

کریس آرونسون، مدیر اجرایی کمپانی فاکس گفت: "وقتی در یک



فیلم از جلوه های ویژه ای استفاده می شود که قبل از این هرگز دیده نشده است، مردم از آن استقبال می کنند. تکنولوژی براستی به این داستان احساسی، قوی و جالب، خدمت کرده است."

فیلم حضور دارد. «زندگی بدون اصول اخلاقی» بیست و دومین فیلم بخش مسابقه این دوره جشنواره ونیز است. پیش از این اسامی ۲۱ رقیب این بخش اعلام شده و نام بیست و سومین فیلم که از آن به عنوان «سورپریز» یاد می شود، در روزهای برگزاری جشنواره اعلام خواهد شد.

«یک روش خطرناک» دیوید کراننبرگ، «کشتار» رومن پولانسکی و «جو قاتل» ویلیام فریدکین از دیگر فیلم های بخش مسابقه شصت و هشتمین جشنواره فیلم ونیز هستند که ۳۱ اوت تا ۱۰ سپتامبر (۹ تا ۱۹ شهریور) برگزار می شود.

دارن آرونوفسکی فیلمساز آمریکایی رئیس هیئت داوران بخش مسابقه است.

ورایتی / ۹ اوت / ترجمه: علی افتخاری

## فیلم "میمونها" این هفته به صدر جدول باکس آفیس آمریکا صعود کرد.

بنا بر گزارشات رسیده در روز یکشنبه، فروش این تریلر هیجان انگیز کمپانی فاکس که "ظهور سیاره میمونها" نام دارد، ۵۴ میلیون دلار تخمین زده شده است.

این رقم حدود ۱۵ تا ۲۰ میلیون دلار بیشتر از فروشی بود که کارشناسان برای این فیلم پیش بینی کرده بودند اما از فروش سه روز اول فیلم "سیاره میمونها" به کارگردانی تیم برتون که ۱۰ سال پیش اکران شد، کمتر بود. فیلم "سیاره میمونها" که در سال ۲۰۰۱ اکران شد در سه روز اول، حدود ۶۸ میلیون دلار فروش کرد.

جیمز فرانکو، فریدا پینتو و اندی سرکیس بازیگران اصلی فیلم "ظهور سیاره میمونها" هستند. داستان این فیلم درباره پستاندارانی است که به سختی تلاش می کنند تا زمین را از انسانها بگیرند.

بسیاری از منتقدان از این فیلم بخوبی استقبال کردند و به نظر بسیاری از آنها، سطح فیلم "ظهور سیاره میمونها" از میانگین فیلمهای اکشن فصل تابستان باکس آفیس آمریکا بالاتر بود. جلوه های ویژه این فیلم واقعا "منحصر بفرد و تاثیرگذار هستند و باعث می شوند که تماشاگران راحت تر با شخصیت های فیلم ارتباط برقرار کنند.

## یک رقیب جدید برای شیر طلای جشنواره ونیز پیدا شد



فیلم جنایی «زندگی بدون اصول اخلاقی» به کارگردانی جانی تو فیلمساز هنگ کنگی در بخش مسابقه شصت و هشتمین جشنواره فیلم ونیز حضور خواهد داشت.

این فیلم که داستان آن در پسزمینه بحران مالی در هنگ کنگ روی می دهد، درباره سه نفر است که شدیداً به پول احتیاج دارند و پس از کشته شدن یک نزول خور و پیدا شدن کیفی پول حاوی پنج میلیون دلار پول، سرنوشت شان به هم گره می خورد.

جانی تو یکی از چهره های آشنا در لیدو است. «Throw Down» به کارگردانی او سال ۲۰۰۴ در ونیز به نمایش درآمد. «تبعیدی» سال ۲۰۰۶ در آنجا روی پرده رفت و «کارآگاه دیوانه» هم سال ۲۰۰۷ نمایش داده شد.

این فیلمساز پرکار که در آسیا بسیار محبوب است و در خارج از آسیا هم هواداران سرسخت دارد، امسال یکی از اعضای داوران جشنواره فیلم کن بود.

لو چینگ وان، ریچی جن و دنیس هو در «زندگی بدون اصول اخلاقی» بازی می کنند و ترنس بین هم به عنوان بازیگر مهمان در

**با آبونمان (اشتراک) هفته نامه پرشین، به گسترش فرهنگ و هنر ایرانی جدای از هر گونه گرایشهای سیاسی و مذهبی، کمکی وافر میکنید.**

## موسسه حقوقی داد آفرینان

پذیرش دعاوی حقوقی، خانوادگی و کیفری در ایران  
**توسط وکلای مجرب پایه یک دادگستری**  
پرونده های خانوادگی (مهریه، طلاق، نفقه)،  
انحصار وراثت، ثبتی و ملکی و مالیاتی  
پرونده های پولی، بانکی،  
فروش اموال غیر، جعل و غیره  
انجام کلیه امور اداری در ایران اعم از:  
شهرداری ها، اداره نظام وظیفه، ثبت ازدواج و طلاق،  
استعلام خروج از کشور و اداره ثبت احوال  
مشاوره و تنظیم قراردادهای بین المللی تجاری  
ثبت شرکت ها، واردات، صادرات و امور گمرکی

**تلفن: ۰۷۸۲۶۰۱۸۰۰۵**

تهران: ۰۰۹۸۲۱۸۸۵۱۴۷۹۲

## مدرسه اندیشه



**کلاس های تقویتی +11**  
ریاضی، انگلیسی و تست هوش

برای کلاس های 4، 5، 6 دبستان در گروه های کوچکی

مدرسه اندیشه با کادر آموزشی مجرب، زبان فارسی را با روش های نوین به فرزندان شما می آموزد.

زمان تشکیل کلاسها: روزهای شنبه از ساعت 14.00 - 17.00  
شروع ترم جدید 10 سپتامبر

محل تشکیل کلاسها:  
**Trinity Church Golders**  
90 Hodford Road,  
Golders Green  
London NW11 8EG

تدریس سازهای ایرانی بزرگسالان و نوجوانان شنبه ها از ساعت 13.00-18.00 توسط استادان مجرب کلاس های تئاتر کودکان و نوجوانان شنبه ها 17.00-18.00

تلفن تماس: 07846 508 534

Web; www.andishehschool.org.uk  
Email: info@andishehschool.org.uk

آدرس پستی:  
Andisheh School  
PO BOX 63313,  
London NW4 9EP

گفتگو با پژمان دانایی مدیر جشنواره فیلم های ایرانی لندن به بهانه "شب نشینی سینمای ایران" در لندن

# معیار اصلی انتخاب یک فیلم ارزش هنری آن است

فرشته کدیور

جمعه گذشته پنجم ژوئیه، جشنواره فیلم های ایرانی لندن، در آپولو سینما برگزار کننده برنامه ای با نام «شب نشینی سینمای ایران در لندن» بود. در این برنامه، هشت فیلم کوتاه داستانی و مستند، یک فیلم بلند سینمایی به زبان پارسی و با زیرنویس انگلیسی به نمایش درآمد. نمایش فیلم ها پس از اجرای موسیقی زنده؛ از ساعت ۱۱ شب آغاز و تا ۴ صبح روز بعد ادامه یافت. این برنامه با استقبال چشمگیر علاقمندان سینما همراه شد و افراد و گروه های مختلف فرهنگی و هنری و تنی چند از هنرمندان شناخته شده در سطح بین المللی همچون محسن و حنا مخملباف و حسین خسروجردی در آن شرکت داشتند. این جشنواره از آغاز ماه ژوئن سال جاری هر ماه در دو نوبت، نمایش فیلم های گوناگون ایرانی را به روی پرده ی برخی از سینماهای معتبر لندن، برده است. روزها و ماه های آتی نیز برنامه های متفاوتی را پیش رو دارد. برای آشنایی بیشتر با این جشنواره و فعالیت برگزار کنندگان آن به گفتگو با پژمان دانایی مدیر جشنواره پرداختیم.

آقای دانایی ارزیابی شما از برنامه ی "شب نشینی سینمای ایران" که هفته گذشته برگزار شد، چیست؟

خوشبختانه این برنامه متفاوت که به همت شبکه جشنواره فیلم های ایرانی لندن برگزار شد با استقبال چشمگیر مخاطبان رو به رو شد و تمامی بلیط های سینما به فروش رفت و بر اساس نظرسنجی که از طریق فیس بوک صورت گرفت؛ مخاطبان "شب نشینی سینمای ایران" را برنامه ای موفق ارزیابی کردند و می توانیم امیدوار باشیم که شبی دوست داشتنی برای علاقمندان به سینمای ایران را ساختیم و درخواست های بسیاری مبنی بر برگزاری دوباره چنین برنامه ای را دریافت نموده ایم که جای بسی خشنودی است و تلاش خواهیم کرد تا هر ساله این برنامه را برای علاقمندان برگزار نمایم.

انگیزه و هدف اصلی از برگزاری جشنواره فیلم های ایرانی در لندن چه بود؟

در حال حاضر جشنواره های فیلم متفاوتی همچون کن، برلین، ادینبورگ، بی اف آی و ... در دنیا برگزار می شود که سهم سینمای ایران تنها یک یا دو فیلم است که برخی از آنها نیز در بخش رقابتی شرکت نمی کنند. اما در واقعیت، تولید فیلم های ایرانی که از ارزش هنری برخوردار است؛ خیلی بیشتر از این تعداد است. بنابراین، نخستین هدف ایجاد جایگاهی مناسب برای نمایش فیلم های ایرانی در خارج از کشور بود. هدف دیگر اینکه به علاقمندان فرهنگ و هنر سایر کشورها (خصوصاً بریتانیا)، این امکان داده شود به غیر از فیلم هایی که در این کشور به نمایش در می آید؛ بتوانند فیلم هایی از سینمای ایران را تماشا کنند.

این دو، هدف اصلی جشنواره بود که پس از گذشت یکسال از آغاز کار تا کنون بیش از سی و پنج برنامه گوناگون داشتیم و بیش از سه هزار نفر از برنامه های جشنواره استقبال کرده اند که این نشانگر

نیاز مخاطبان به چنین جشنواره ای بوده است. جشنواره با مخاطبان بسیار آگاهی روبه رو هستیم که درخواست ها و نیازهای آنها، مسیر راه آینده جشنواره را جهت می دهد.

آقای دانایی چه عاملی باعث شد که امسال دومین

جشنواره فیلم های ایرانی لندن که از ۱۸ تا ۲۶ ماه نوامبر برگزار می شود؛ حالت رقابتی به خود بگیرد و فیلم ها برای نمایش، گزینش شوند؟

رقابتی بودن جشنواره در سال اول نیز مدنظر ما بود ولی به دلیل نداشتن آگاهی کافی از کمیت دریافت آثار قادر به اجرای آن نبودیم

یک فیلم ارزش هنری داشته باشد. آیا جشنواره فیلم لندن، نگاه ویژه ای به فیلم هایی دارد که در ایران اجازه نمایش نگرفته اند؟ در واقع آیا جایگاهی برای نمایش این دست از فیلم ها می باشد؟

ما به عنوان یک جشنواره فیلم مستقل، قواعد و قوانین خود را دنبال می کنیم و هیچ حمایت مالی از جانب هیچ گروه، سازمان یا دولتی نداریم. برای ما مهم نیست که فیلم در کدام کشور ساخته شده و آیا مجوز اکران داشته یا خیر. ما به عنوان یک جشنواره فیلم مستقل، اگر فیلمی را واجد شرایط بدانیم آن را در لندن پخش می نمایم. شرط دیگری که امسال به گزینش فیلم ها اضافه شده این است که فیلم در



طی سه سال گذشته، ساخته شده باشد.

آقای دانایی برنامه آتی که پیش رو دارید "گردهمایی تابستانی فیلم های ایرانی" نامیده شده، مختصری درباره این برنامه به مخاطبان توضیح بدهید.

پیش از آغاز دومین جشنواره فیلم های ایرانی در لندن، به منظور ارتباط نزدیک با مخاطبان، برنامه هایی را در نظر گرفته ایم تا ارتباط مستمری با علاقمندان سینما داشته باشیم. همچنین به منظور درآمدزایی برای حفظ استقلال جشنواره و تامین هزینه های مالی آن، تلاش کردیم برنامه هایی را ترتیب دهیم که در آنها درآمدزایی حاصل شود. از جمله در تاریخ ۲۲ آگوست به برگزاری یک گردهمایی و بازارچه نمایشگاهی نیز که در آن نمایش فیلم «آواز گنجشک ها» ساخته مجید مجیدی را نیز در یکی از بزرگ ترین سینماهای موقت تابستانی در اپرا هاوس هلند پارک، خواهیم داشت. در این برنامه شهرداری منطقه کنزینگتون و چلسی و کمپانی Nomad با ما همکاری می کنند و هدف ما از این برنامه این است که ایرانی ها و غیرایرانی ها گرد هم آیند و تجربه ای دیگر از یک نمایشگاه و نمایش فیلم را در فضایی متفاوت از سالن های در بسته و در طبیعت بگذرانند.

آیا برنامه های جانبی دیگری به جز نمایش فیلم برای شرکت کنندگان در این برنامه، پیش بینی شده است؟

پیش از آغاز نمایش فیلم، از ساعت ۵ بعدازظهر به مدت سه ساعت نیز نمایشگاه کتاب و فروش آثار موسیقی دایر خواهد بود. آخرین کتاب های منتشر شده در ایران، به علاقمندان عرضه می شود و گروه موسیقی زنده به اجرای برنامه خواهند پرداخت.

در انتها شایان ذکر است که فیلم "آواز گنجشک ها" ساخته مجید مجیدی، تاکنون توانسته جوایز گوناگونی را نصیب خود سازد از جمله: جایزه خرس نقره ای برای بهترین بازیگر مرد (رضا ناجی) از پنجاه و هشتمین دوره جشنواره بین المللی فیلم برلین (۲۰۰۸) - جایزه ویژه هیئت داوران از جشنواره فیلم دمشق (۲۰۰۸) - جایزه بهترین بازیگر مرد، (رضا ناجی) از جشنواره فیلم دمشق - برنده چهار سیمرغ بلورین از ۲۶ جشنواره بین المللی فیلم فجر.

و حال با گذشت یکسال از آغاز جشنواره و به دست آمدن آگاهی بیشتر از مخاطبان و شرکت کنندگان در این جشنواره و دریافت ۷۵۰ اثر تا این لحظه توانستیم دور دوم این جشنواره را رقابتی نمایم و اصولاً در تمامی جشنواره ها وقتی کمیت آثار به حد قابل توجه ای می رسد و همچنین حضور یک اثر در جشنواره بتواند برای سازنده اش اعتبار بیاورد؛ در نتیجه آن جشنواره به جشنواره ای رقابتی تبدیل می گردد.

لازم به بیان است که برای سازندگان اثر نیز سوای اهمیت شرکت در جشنواره، مقایسه اثرشان با دیگر آثار و همچنین نقد و بررسی آنها توسط کارشناسان و داوران جشنواره از اهمیت به سزایی برخوردار است.

در این دور از جشنواره هیات انتخاب و داوری را چه افرادی به عهده دارند؟

در دومین جشنواره فیلم های ایرانی در لندن، پنج نفر هیات انتخاب و پنج نفر هیات داوری خواهیم داشت که تا این لحظه حضور خانم رخشان بنی اعتماد (نویسنده، تهیه کننده و کارگردان) به عنوان ریاست هیات داوری قطعی گردیده است. آقای مجیدی میرطهماسب مستند ساز هم یکی دیگر از اعضای هیات داوری است.

در هیات انتخاب ترجیح دادیم که دو نفر ایرانی و دو نفر غیر ایرانی با تخصص و تجربه های مختلف حضور داشته باشند و همچنین خانم ها نیز در هیات انتخاب حضور داشته باشند. به صلاحدید مشاوران جشنواره خود من نیز امسال در هیات انتخاب خواهم بود. بنابراین هیات انتخاب متشکل از آقایان محمدرضا مقدسیان، فردین خلتعیری، Brian T. Edwards، پژمان دانایی و خانم Viveca Mellegard است.

معیار اصلی پذیرش فیلم ها برای شرکت در دومین جشنواره فیلم لندن، چه بود؟

هر ساله تعداد بسیار زیادی فیلم در داخل و خارج از ایران ساخته می شود در جشنواره فیلمی که محوریتش فیلم های ایرانی است و هدف این است فیلم هایی که ارزش هنری داشته و به صنعت سینما بهای بیشتری می دهد و دارای پیام درباره موضوعات مختلف است؛ به چشم یک اثر هنری نگاه کنیم. معیار اصلی انتخاب، این است که



## امی وینهاوس شب قبل از مرگش ۱۲۰۰ دلار مواد خریده بود!

یکی از دوستان امی وینهاوس ادعا می کند که به این خواننده ۲۷ ساله کمک کرده تا در شب قبل از مرگش، ۱۲۰۰ دلار مواد مخدر بخرد.



تونی آزوپاردی ادعا می کند که ساعت ۲۳:۳۰ جمعه ۲۲ ژوئیه، امی وینهاوس را در حوالی کافی شاپ ایگل که در نزدیکی منزل این خواننده واقع شده، ملاقات کرده است. بنا به گفته تونی، این خواننده ۲۷ ساله

که در تاریخ ۲۳ ژوئیه در منزلش واقع در میدان کمند لندن شمالی در گذشت، در این دیدار شبانه از او برای خریدن مواد مخدر کمک خواسته است. بعد از اینکه این ادعا از جانب تونی آزوپاردی مطرح شد، پلیس مجدداً او را بازجویی کرد.

بنا به ادعای تونی ۵۶ ساله که مدتهاست با مشکل اعتیاد به الکل و مواد مخدر دست و پنجه نرم می کند، در همان شب او و امی سوار یک تاکسی شدند و به منطقه وست همستد رفتند. بعد از مدت زمان کوتاهی مواد فروشی که هر دوی آنها را می شناخت از راه رسید و حدود نیم اونس کوکائین و هروئین به این خواننده جوان فروخت.

کمی بعد، این خواننده مشهور جوان، تونی را در نزدیکی ساختمان محل سکونتش پیاده کرد. تونی که از طریق بلیک فیلدر، همسر سابق امی وینهاوس با این خواننده آشنا شد، در ادامه حرفهایش گفت: "این آخرین باری بود که امی را دیدم. به نظر می رسید که حالش کاملاً خوب است. وقتی که شنیدم او از دنیا رفته است اصلاً نمی توانستم باور کنم."

ادعای تونی با اظهارات پدر امی در هفته گذشته کاملاً مغایرت داشت. پدر امی ادعا کرد که دخترش از سه سال پیش اعتیادش به مواد مخدر را ترک کرده بود و اخیراً هم تصمیم گرفته بود که اعتیادش به الکل را نیز ترک کند.

خانواده امی بارها تاکید کرده اند که او شب قبل از مرگش در خانه بود، پلیس هم مواد مخدر و یا ابزاری که برای استعمال مواد بکار رفته باشد، در خانه امی پیدا نکرد اما تونی ادعا می کند که همه حرفهایش حقیقت دارد. او گفت: "من دلم می خواست که خانواده امی حقیقت را بدانند و می خواستم از طریق گفتن حقیقت ماجرا به آنها کمک کنم اما حالا که حقیقت را گفته ام، واقعاً نگران امنیت خودم هستم."

او گفت: "تعداد برقرار کردن بین کار و زندگی خانوادگی هر روز سخت تر می شود. وقتی که تازه ازدواج کرده بودیم و هنوز بچه دار نشده بودم، بیشتر اوقات می توانستیم با هم باشیم و همراه یکدیگر به همه جا سفر کنیم. من خیلی کار نمی کردم و به همین دلیل وقت



بیشتری داشتم. در سالهای اول ازدواجمان من در چند تور همراه او بودم و در آن دوران یک فیلم مشترک هم بازی کردیم. اما حالا همه چیز خیلی سخت شده است. "در حال حاضر خیلی چیزها تغییر کرده و کارها و مسئولیتهای ما بیشتر شده است. همانطور که گفتیم در سه سال اول ازدواجمان همه وقتمان را صرف یکدیگر می کردیم. در آن زمان من زیاد کار نمی کردم و بیشتر وقتم را در اختیار مارک قرار می دادم. اما بعد از آن ما صاحب فرزند شدیم و بیشتر وقتمان را وقف فرزندمان کردیم و من هم دوباره کار کردن را شروع کردم."

گردید. در قسمت مسابقه نیز دو نفر مرد ایرانی مقام های اول و دوم را کسب کردند و در دوره دوم دو خانم ایرانی، مقام های اول و دوم را از آن خود کردند و به تمامی برندگان جوایزی اهدا گردید.

در این جشن که از ساعت ۸ شب تا ۱ بامداد ادامه داشت از مهمانان در سالی بسیار زیبا و بالکنی بزرگ به همراه بوفه غذای ایرانی پذیرایی شد.

## مارک آنتونی هر کاری که می تواند انجام می دهد تا جنیفر از او جدا نشود.

اگرچه خواننده آهنگ معروف "روی زمین" چندی پیش جدایی خود از مارک آنتونی را اعلام کرد اما گزارشات رسیده حاکی از آن است که مارک تصمیم گرفته هر کاری که می تواند انجام دهد تا جنیفر دوباره با او زندگی کند. مارک آنتونی سومین همسر جنیفر لویز و پدر ناکس و امی، دو دوقلوهای سه ساله این خواننده مشهور است.

یک منبع خبری گفت: "مارک تصمیم دارد تا آنجا که ممکن است مراحل طلاق خود و جنیفر را به تعویق بیندازد تا بتواند نظر جنیفر را تغییر بدهد و او را راضی کند که از طلاق منصرف شود. او گاهی اوقات جنیفر را سرزنش می کند و گاهی اوقات به جنیفر می گوید که این جدایی زندگی او را نابود خواهد کرد و از جنیفر خواهش می کند که نظرش را تغییر دهد و دوباره با او زندگی کند."

اما بنا به گفته یکی از نزدیکان داورامریکن آیدل، او تصمیم ندارد نظرش را عوض کند. یک منبع خبری گفت: "جنیفر خیلی خوشحال است و همه کسانی که دوستش دارند در کنارش هستند و نمی گذارند او تنها بماند."

جنیفر ۴۲ ساله قبل از جدایی از مارک گفته بود که او و همسرش به سختی تلاش می کنند تا بین کار و زندگی خانوادگی شان تعادل برقرار کنند.

## جشنواره فنیترین فرد لندن برگزار شد

در این جشنواره که توسط شرکت "ترنسفورمیست" برگزار شد؛ بیش از دویست نفر شرکت کردند که با اجرای رقص های گوناگون همچون: رقص های آتش، رقص مار زنده و رقص های جدید همراه با موزیک زنده ایرانی و عربی و موزیک دی جی فنمنو برگزار

پرفروش های موسیقی هفته

## آدل در مرز رکورد سه میلیون نسخه فروش

آلبوم «۲۱» آدل که پرفروش ترین آلبوم سال است و بهترین تداوم فروش سال را هم داشته صدرنشین جدول پرفروش های موسیقی هفته شد.

«۲۱» برای دوازدهمین هفته غیرمتوالی صدرنشین جدول پرفروش های موسیقی در آمریکا شد. طبق آمار نیلسن ساونداسکن در هفته ای که هفت اوت روزی پایانی آن بود



۷۶ هزار نسخه از دومین آلبوم این خواننده بریتانیایی به فروش رفت.

این آلبوم که پنج ماه پیش (ماه مارس) منتشر شد تاکنون از رتبه سوم جدول پایین تر نیامده و بعد از آلبوم «فراطبیعی» سانتانا که سال ۱۹۹۹ منتشر شد تنها آلبومی است که موفق شده ۱۲ بار صدرنشین جدول فروش شود. اگر فروش این آلبوم به همین ترتیب ادامه پیدا کند تا قبل از پایان ماه اوت رکورد فروش سه میلیون نسخه را خواهد شکست.

اما بعید نیست در هفته آتی «۲۱» صدر جدول را از دست بدهد، در این هفته آلبوم «مراقب تاج و تخت باش» به بازار می آید.

این آلبوم که تبلیغات گسترده ای روی آن انجام شده حاصل همکاری جی-زی و آنی وست است. این آلبوم از هفتم اوت فروش خود را بطور اختصاصی در سایت آی تیونز شروع کرده و انتظار می رود در هفته اول ۵۰۰ هزار نسخه فروش کند.

«رئیس» به خوانندگی اریک چرچ که هفته پیش صدرنشین بود در این هفته با فروش ۵۳ هزار نسخه (۶۳ درصد افت) دوم شد. تریس ادکینز که مثل چرچ خواننده سبک کانتری است با آلبوم «افتخار می کنم اینجا هستم» در رتبه سوم ایستاد. این آلبوم به فروش ۴۷ هزار نسخه رسید. سال ۲۰۰۶ ادکینز با آلبوم «مرد خطرناک» هم در جدول سوم شده بود.

مت کرنی برای اولین بار با آلبوم «عشق جوان» موفق شد وارد جدول ۱۰ آلبوم پرفروش شود. این آلبوم با فروش ۴۴ هزار نسخه چهارم شد.

موسیقی سریال «پیروز» با همین نام نیز در این هفته به بازار آمد و با فروش ۴۱ هزار نسخه پنجم شد. دیگر آلبوم جدید این هفته «سایش نرم» نام داشت که با فروش ۳۲ هزار نسخه نهم شد.

آلبوم هایی که از هفته قبل موفق شدند در جدول باقی بمانند «کیدز باپ ۲۰» کار گروه کیدز باپ با فروش ۳۶ هزار نسخه (پنج درصد افت) در رتبه هفتم، «مهمانی دلخواه من» با صدای جیسن آلدن با فروش ۴۱ هزار نسخه (یک درصد افت) در رتبه ششم، «۴» با صدای بیانسه با فروش ۳۴ هزار نسخه (۱۶ درصد افت) در رتبه هشتم و «نغمه رودخانه قرمز» با صدای بلیک شلتن با فروش ۲۶ هزار نسخه (۱۷ درصد افت) در رتبه دهم هستند.

ورایتی/ ۱۰ اوت

## آموزشگاه موسیقی سارنگ نوین - سنتی

آموزش انواع سازهای سنتی، کلاسیک و پاپ

تار، سه تار، سنتور، تنبور، دو تار، کمانچه، دف، تنبک، پیانو، گیتار، ویولن، ویولنسل، فلوت، سلفژ و آواز

اگر به علت آموزش های غیر حرفه ای اشتیاق خود را برای فراگیری موسیقی از دست داده اید، اساتید مجرب آموزشگاه موسیقی سارنگ با روشهای علمی در تدریس موسیقی ذوق شما را در این زمینه از نو احیا خواهند کرد.

آموزشگاه سارنگ با بیش از ۱۰ کارشناس موسیقی یکی از کامل ترین مراکز آموزش موسیقی ایرانی در بریتانیا است.

کلاسهای آمادگی جهت کسب مدارج از ABRSM

ارائه گروه های سنتی و پاپ دوره های تخصصی تعلیم آواز و صداسازی کلیه تعمیرات ساز هنرجویان در طول مدت آموزش رایگان می باشد.

Finance ده ماهه تا سقف مبلغ ۲۰۰۰ پوند برای خرید آلات موسیقی (با همکاری Arts Council)

دوره سه ماهه ساعتی ۲۰ پوند - نیم ساعته سه ماهه جلسه ای ۱۳.۵ پوند

0207 381 9432 - 07412509003

Address: Unit 8, Network Business Centre, 126 North End Road, West Kensington, W14 9PP

www.sarangmusic.co.uk - info@sarangmusic.co.uk



## نواای موسیقی در حبس

### در زندان‌های ونزوئلا به زندانیان موسیقی

#### تدریس می‌شود

از پشت دیوارهای بتونی زندان «کورو» در غرب ونزوئلا صدایی به گوش می‌رسد که شنیدن آن از یک زندان بعید به نظر می‌رسد. حیاط این زندان مختلط که علاوه بر دیوارهای بلند به تعداد بی‌شماری دوربین‌های مدار بسته هم مجهز است، محلی بی‌روح و بی‌صفاست اما با شنیدن صدای موسیقی که از حیاط زندان



تسحین برانگیز موسیقی در ونزوئلاست که برای اشاعه این هنر در سراسر کشور به وجود آمده است. این سیستم که به نام «ال سیستم» شناخته می‌شود، ۳۶ سال پیش آغاز به کار کرد. «ال سیستم» به دلیل برنامه‌هایش در زمینه آموزش موسیقی به کودکانی که متعلق به خانواده‌های کم درآمد هستند، شهرت دارد. ارکستر جوانان «سیمون بولیوار»، که نتیجه تلاش‌های این برنامه است، از شهرتی جهانی برخوردار است.

«لنین مورا»، یکی از اعضای پیشین این ارکستر و از وکلای مدافع حقوق بشر، پیشنهاد توسعه این برنامه به زندان‌های کشور را مطرح کرده است:

«این پیشنهاد ابتدا با کمی تردید روبه‌رو شد، چون گفته می‌شد که ممکن است از بعضی آلات موسیقی به عنوان اسلحه استفاده شود؛ مانند تارهای ویولن یا کنترباس که می‌توان با آنها شخص دیگری را حلق آویز کرد. خوشبختانه در هیچ‌کدام از زندان‌هایی که ما به آنها رفته‌ایم چنین اتفاقی نیفتاده است. زندانیان از سازهای خود با دقت مراقبت می‌کنند؛ این کار را مسئولیت خود می‌دانند.»

زندان‌های پیش از آنکه بتوانند به ارکستر زندان بپیوندند، باید نشان دهند که رفتارشان خوب و مطابق استانداردهای زندان است و معلم‌های موسیقی هم تاکید دارند که شاگردان باید با ظاهری تمیز و مرتب سر تمرین‌ها حاضر شوند.

همین قوانین یکی از مهم‌ترین مسائلی است که باعث می‌شود به تغییر رفتار زندانی‌ها و دوری از بزه امیدوار بود.

ساعات تمرین طولانی است و کارگاه‌ها روزانه به مدت هشت ساعت و هفته‌ای پنج روز تشکیل می‌شود. این برنامه در حال حاضر در

هفت زندان در ونزوئلا پیاده شده است و انتظار می‌رود که تا پایان امسال در سه زندان دیگر هم اجرا شود.

سازمان دهندگان این برنامه انتظار دارند بتوانند در تمامی ۳۳ زندان کشور طرح شان را پیاده‌سازی کنند اما شرایط بسیاری از زندان‌ها به شکلی است که نمی‌شود به پیاده‌سازی چنین چیزی مگر در بلندمدت امیدوار بود.

آشوب و خشونت در بسیاری از زندان‌ها امری طبیعی است و ازدحام زندانیان هم دردسر دیگری محسوب می‌شود.



می‌آید، می‌توان حدس زد که همه آنچه که در پشت دیوارهای «کورو» می‌گذرد بی‌روح نیست. در تالار زندان، بیش از ۳۰۰ زندانی در حال تمرین استعدادهای موسیقی خود هستند.

در حدود نیمی از آنها مشغول تمرین با سازهایشان هستند - توبا، ویولن، ساکسیفون یا کنترباس. دیگران هم در حال تمرین خواندن در گروه کر زندان هستند.

نواختن در ارکستر و خواندن در گروه کر، پرفرودارترین برنامه زندان برای ساکنان در بند آن است. «الیسانول سالاس»، زندانی ۲۳ ساله، ویولن زن اصلی ارکستر می‌گوید: «وقتی سازم را می‌نوازم، خیلی احساس خوبی دارم؛ احساس غرور می‌کنم، در عین حال می‌دانم که مسئولیت خیلی بزرگی به من سپرده شده. شرف ویولن بودن مسئولیت خیلی بزرگی است، اگر آنها تا این حد به من اعتماد دارند که این مسئولیت را به من سپرده‌اند، من هم احساس می‌کنم که می‌خواهم بیشتر پیشرفت کنم.»

ساز یا اسلحه

تشکیل ارکستر در زندان‌ها، یکی از طرح‌های سیستم

## تولد ۲۰ سالگی اینترنت

بیست سال پیش در چنین روزی با تولد نخستین وب سایت دنیا توسط



اولین وب‌سایت یا اولین صفحه اینترنتی بخشی از آدرس info.cern.ch بود و در واقع فقط یک صفحه اطلاعات (info) شامل چند لینک بود.

اتحادیه مخابرات سازمان ملل متحد تعداد کاربران اینترنت در سراسر جهان را بیش از دو میلیارد نفر اعلام کرده که به طور میانگین از هر سه نفر، یک نفر را در بر می‌گیرد.

در حال حاضر ۵۷ درصد از کاربران آنلاین اینترنت در کشورهای در حال توسعه بوده و آسیا و اقیانوسیه به تنهایی ۱۰۰ میلیون نفر در سال ۲۰۱۰ به کاربران اینترنت خود اضافه کرده‌اند که این منطقه در مجموع ۸۵۷ میلیون کاربر اینترنت را در خود جای داده است.

۱۷ آگوست ۲۰۱۰

«تیم برنرز لی» وب به دنیا آمد. چیزی که هم‌اکنون بسیاری از کاربران آن را مساوی با اینترنت می‌دانند.

فقط دو دهه گذشته اما وب با اینکه جوان است، تاثیر شگرفی بر زندگی انسان‌ها گذاشته به گونه‌ای که چند ماه پیش در سازمان ملل دسترسی به اینترنت به عنوان یکی از حقوق اساسی بشر مطرح شد.

حالا وب به دنیای دومی برای زندگی تبدیل شده؛ مکانی که برای برخی افراد از دنیای واقعی نیز مهم‌تر است. بسیاری از کارها و شغل‌ها مستقیماً به اینترنت وابسته هستند و تاثیر آن بر هر گوشه از زندگی بشر به خوبی احساس می‌شود.

اینترنت پیش از آن زمان در واقع رایانه‌هایی بودند که قادر به گفت‌وگو با یکدیگر بودند اما لی با پیشنهاد سیستم WWW به کاربران اجازه می‌داد از هر

## موتورسیکلتی برای ۲۵ سر نشین

نباید رکوردهای گینس را دست کم گرفت. ثبت شدن در کتاب رکوردهای گینس و گرفتن جایزه چند هزار دلاری این بنیاد برای بسیاری آن قدر مهم است که گاهی جان‌شان را به خطر می‌اندازند. نمونه‌اش همین چینی‌ها هستند که هر چند روز، خبری در مورد رکوردشکنی شان به گوش می‌رسد اما این بار خبر در مورد چشم بادامی‌ها نیست بلکه در مورد اختراع مضحکی است که برای شکستن رکورد گینس ساخته شده. این دقیقاً همان انگیزه‌ای است که «کالین فارز» ۳۱ ساله انگلیسی را ترغیب به ساخت طولانی‌ترین موتورسیکلت دنیا با ظرفیت ۲۵ نفر کرده است. در نگاه اول این موتورسیکلت ۲۲ متری بسیار مضحک به نظر می‌رسد و نمی‌توان تصور کرد که نشستن و رانندگی با آن چگونه خواهد بود و آیا سرنوشتی جز تصادف خواهد داشت؟

اما پاسخ هر چه باشد «کالین فارز» موفق به رانندگی با این موتورسیکلت و رسیدن به سرعت ۵۶ کیلومتر در ساعت با آن شده است.

البته «فارز» که شغل اصلی او لوله‌کشی است و شب‌ها به ساخت این موتور مشغول بوده است، در زمان رانندگی با وسیله نقلیه‌اش به تنهایی بر آن سوار بوده و همانطور که خودش هم می‌گوید برای کنترل کامل این موتور در پیچ‌ها نیاز به شش برابر عرض یک جاده استاندارد است.

او همچنین از تقویت بیشتر قاب این موتورسیکلت خبر داده تا بتواند به راحتی وزن تمام ۲۵ مسافر خود را تحمل کند چرا که «کالین فارز» برای آنکه بتواند نامش را در کتاب گینس به ثبت برساند باید بتواند تمامی ۲۵ مسافر این موتورسیکلت را بر آن سوار کند.



## موسسه حسابداری

### فاطمی

کلیه امور حسابداری و مالیاتی VAT, PAYE  
ثبت حقوقی شرکتها، تهیه گزارشهای مالی،  
آماده کردن اظهارنامه های مالیاتی (TAX RETURN)  
تهیه برنامه های تجاری BUSINESS PLAN  
اخذ انواع وامهای مسکونی، تجاری و تسهیلات  
بازرگانی.

تلفن: 020 8962 3400

فکس: 020 89623 440

موبایل: 079 5622 3876

7 Westmoreland House, Scrubs Lane

London, NW10 6RE

web: www.capitalaccountants.co.uk

e-mail: info@capitalaccountants.co.uk

## سازمان بازنشستگان شاهین

گرد همایی پنجشنبه ها برای

بازنشستگان ایرانی

Persian Care Centre

به منظور بهبود کیفیت زندگی و افزایش اعتماد به نفس در دوران بازنشستگی، سازمان بازنشستگان شاهین برنامه‌های مختلف بهداشت جسمی و روحی توسط کارشناسان

ورزیده، موسیقی شاد و رقص، گردشهای

برنامه ریزی شده را برگزار می‌کند.

پنجشنبه ها: ۳۰/۱۰ صبح تا ۴ بعد از ظهر

تلفن: ۰۲۰۷۲۲۱۵۷۶۳ یا

۰۷۹۶۱۴۴۷۱۱۶

2 Thorpe Close

London W10 5XL

Tel: 020 7221 5763

Mobile: 07961 447116

Email: persiancarecentre@hotmail.co.uk

نزدیک‌ترین ایستگاه اندرگراند، لدبروک گرو

Ladbroke Grove, (Hammersmith & City Line and Circle Line) Persian Care Centre is a registered charity in England (No. 1104739)





## راندگی بد، ارثی است

لازم نیست به راننده بی‌توجهی که جلوی شما با سرعت بالا مارپیچ حرکت می‌کند بدویبراه بگویید. او در این مورد بی‌تقصیر است و نمی‌تواند با ژنتیکش مخالفت کند. این مطلب را به تازگی گروهی از دانشمندان آمریکایی کشف کرده‌اند.

آنها به این نتیجه رسیدند افرادی که ژن‌های منحصر به فردی در بدنشان وجود دارد در امتحان راندگی به نسبت آنهایی که تسلسل دی‌ان‌ای متفاوتی دارند ۲۰ درصد ضعیف‌تر عمل می‌کنند. این تحقیق دانشمندان دانشگاه کالیفرنیا وجود تعداد بیشمار رانندگان بی‌توجه ایالات متحده را به خوبی توجیه می‌کند. مطابق آمار ۳۰ درصد از آمریکایی‌ها ژن‌های متفاوت و منحصر به فرد دارند.

دکتر استیون کرامر، رئیس تیم تحقیق در این باره عنوان کرد: «این افراد هنگام حرکت، اشتباهات بیشتری به نسبت سایرین مرتکب می‌شوند و با گذشت زمان بیشتر از دیگران فراموش می‌کنند که زمان تعلیم راندگی چه نکاتی یاد گرفته بودند.»

کرامر و گروهش ۲۹ فرد که هفت نفرشان ژن‌هایی با گونه‌های متفاوت داشتند را انتخاب کردند و از آنها خواستند پشت شبیه‌ساز راندگی بنشینند و آموزش ببینند و بعد از یک هفته از آنها امتحان گرفتند. در نهایت تعجب نتایج نشان داد آنهایی که ژن‌های متغیر داشتند بدتر از سایرین عمل کردند. این ژن بخصوص که پروتئین را کنترل می‌کند فاکتور نوروتروفیک مشتق شده از مغز نامیده می‌شود و روی حافظه تاثیر دارد.

البته در ابتدا هدف اصلی گروه تحقیق، جست‌وجوی علت بد راندگی کردن افراد نبود و در حقیقت به این دلیل تست راندگی را انتخاب کردند که در آن از مهارت‌های عمومی کمک گرفته می‌شود.

«کرامر» در انتهای گزارش خود آورده است: «من همواره در مورد ژنتیک افرادی که تصادف‌های راندگی دارند کنجکاو بودم. با این تحقیق این امکان وجود دارد با تغییراتی که در ساختار دی‌ان‌ای در آینده اعمال می‌شود جلوی این همه خسارت مالی و جانی را در تصادفات راندگی گرفت.»

۸ آگوست ۲۰۱۱

## اسپانیا برای بازگشت به مهاجران پول می‌دهد



دولت اسپانیا که این روزها در شرایط اقتصادی وخیمی به سر می‌برد و نرخ بیکاری‌اش از تمام کشورهای عضو اتحادیه اروپا بیشتر است، در توافق با حزب افراطی راست‌گرای مردم این کشور، روز یکشنبه اعلام کرد به مهاجرانی که به وطن خود بازگردند ۱۲ هزار یورو پرداخت می‌کند. در اطلاعیه دولت آمده است که بودجه تخصیص یافته به مهاجران تا سال ۲۰۱۲، ۱۰ برابر خواهد شد. پیش از این به مهاجرانی که به کشور اصلی خود باز می‌گشتند، مبلغ ۱۰ هزار یورو تعلق می‌گرفت. این برنامه ظاهراً با هدف بازگرداندن مهاجران خارج از اتحادیه اروپا و کشورهای اروپای شمالی تنظیم شده است. پیتر اسکراپ، رهبر حزب مردم اسپانیا، در این مورد گفت: «این طرح در ابتدا در مورد مهاجران کشورهای غیرغربی که برای پذیرفتن شرایط جامعه اسپانیا دچار عذاب بیشتری هستند و بسیاری از آنها در آرزوی بازگشت همیشگی به موطن خود هستند، اجرایی خواهد شد. آنها هنگام ترک اسپانیا مبلغ ۱۲ هزار یورو دریافت خواهند کرد و بقیه مبلغ زمانی به آنها پرداخت خواهد شد که مجوز اقامت خود در اسپانیا را باطل کنند. او در ادامه سخنان خود از تخصیص مبلغ ۲۰ میلیون یورو به شورای شهرهای اسپانیا برای ایجاد انگیزه بازگشت مهاجران خبر داد. اداره پناهندگان، مهاجران و اتباع خارجی اسپانیا تعداد افرادی را که از سال ۱۹۹۷ به بعد به طور داوطلبانه کشور را ترک کرده‌اند ۲۵۲۴ نفر اعلام کرد. پرداخت پول به مهاجران به این کشور که به موطن خود بازمی‌گردند از سال ۱۹۹۷ آغاز شده است.

## درآمد میلیاردری از زباله های نیویورک

در نگاه اول، عجیب و حتی غیرقابل باور به نظر می‌رسد، «جاستین گیگناک»، کارآفرین و هنرمند ساکن شهر نیویورک، راهی پیدا کرده که زباله‌های بی‌مصرف این شهر به کسب و کاری سود آور تبدیل شده‌اند.



سال ۲۰۰۱ بود که «گیگناک» پس از به چالش کشیدن اهمیت طراحی ظرفی برای زباله‌ها از سوی یکی از همکارانش به فکر ساختن محفظه ای مناسب برای زباله‌ها افتاد؛ محفظه ای که

هیچ کس نتواند در آن نقص یا ایرادی بیابد.

این هنرمند در راه رسیدن به این هدف، به این نتیجه رسید که با کار مناسب و درست می‌تواند مردم را به سمت خرید چیزی سوق دهد که هیچ‌کس آرزوی داشتنش را ندارد.

پس راه حل مشکل را در طراحی و عرضه محفظه‌هایی به نام «گاریج نیویورک» دید.

«گاریج نیویورک» در واقع محفظه‌ها و جعبه‌ها، ضدبو و شخصی هستند که هر یک امضا، تاریخ و شماره دارند. وی طی ۹ سال توانست ۱۳۰۰ عدد از این محفظه‌های زباله را به فروش برساند. «گاریج نیویورک» هم اکنون در ۲۹ کشور جهان حضوری پررنگ دارد.

این محفظه‌ها در ابتدا به قیمت ۱۰ دلار به فروش می‌رسید اما زمانی که مردم آن را به عنوان سوغات نیویورک شناختند، قیمت به ۲۵ دلار رسید.

وقتی قیمت از ۲۵ دلار به ۵۰ تا ۱۰۰ دلار افزایش پیدا کرد، مردم دیگر باور کردند که هنر را برای زباله‌ها هم می‌توان خرج کرد.

این کارآفرین خلاق، تجربه تولید این نوع محفظه‌های مکعب شکل برای مراسم خاص را هم در کارنامه خود دارد که از آن جمله می‌توان به مراسم تحلیف باراک اوباما رئیس جمهور آمریکا و افتتاح دوباره ورزشگاه یانکی نیویورک اشاره کرد.

۶ آگوست ۲۰۱۱

## بوئینگ فضایی می‌شود

جدیدترین برنامه بوئینگ محقق کردن آرزوی انسان‌هایی است که می‌خواهند به فضا سفر کنند. در همین راستا بوئینگ و کارشناسانش به کمک ناسا وسیله نقلیه‌ای را طراحی کرده‌اند که می‌تواند در مدارهای پایینی زمین حرکت کند. شرکت بوئینگ از بزرگ‌ترین تولیدکنندگان هواپیما در جهان محسوب می‌شود و حالا این شرکت فکر می‌کند که زمان‌اش فرا رسیده تا پروازهای فضایی را هم به خدمات‌اش اضافه کند. به همین منظور قرار است تا سال ۲۰۱۵ دو خلبان‌اش را در یک کپسول مخصوص به فضا بفرستد. برای ارسال این خلبان‌ها به فضا از راکت «اتلس ۵» استفاده خواهد شد. سه پرواز در سال ۲۰۱۵ انجام می‌شود و در پرواز سوم، خلبان‌ها به ایستگاه فضایی می‌روند. سخنگوی بوئینگ این مطلب را تایید کرده که با یکی از شرکت‌های پیشگام در زمینه سفرهای فضایی که مقر آن در ویرجینیاست در همین زمینه به توافق رسیده‌اند.



سال گذشته «گای لالیبرت» برای سفر به فضا با کشتی فضایی روسی از پایگاه فضایی قزاقستان نزدیک به ۳۵ میلیون دلار پرداخت کرد اما در حال حاضر کمترین هزینه سفر به فضا برای توریست‌ها ۲۰۰ هزار دلار اعلام شده است. روسیه برای هر صندلی در فضایی‌های سایوز از ناسا ۵۱ میلیون دلار می‌گیرد. این هزینه تا سال ۲۰۱۲ به بالای ۵۶ میلیون دلار می‌رسد.

۸ آگوست ۲۰۱۱

صرافی  
ENTEGHAL LTD  
انتقال

انتقال سریع و مطمئن پول به هر نقطه از جهان

مشاهده قیمت روزانه ارز در وب سایت

www.ENTEGHALLTD.com

info@enteghalltd.com

خرید و فروش یورو در اروپا

انتقال فوری پول به ایران  
در کمتر از ۲ ساعت!

(+44) 208 133 1375

(+44) 208 200 6834

(+44) 790 446 0925

(+44) 774 921 2122

fax: (+44) 207 979 0090

Office 314, Trafalgar House, Grenville Place  
Mill Hill, London, NW7 3SA, UK



## گوگل پلاس از توئیتر و لینکدین پیشی گرفت

بررسی‌های جدید نشان می‌دهد، ۱۳ درصد از بزرگسالان آمریکایی عضو گوگل پلاس هستند و پیش‌بینی می‌شود این میزان در طول یک



سال به ۲۲ درصد برسد و تعداد کاربران آن از شبکه‌های اجتماعی توئیتر و لینکدین عبور کند. در گزارشی که بر اساس نظرسنجی بلومبرگ و YouGov از ۱۰۰۳ آمریکایی تهیه شده، آمده است: ۷۱ درصد از بزرگسالان آمریکایی از فیس‌بوک استفاده می‌کنند، اما این میزان تا یک سال بعد به ۶۹ درصد کاهش می‌یابد. از میان افرادی که هم از فیس‌بوک استفاده می‌کنند و هم از گوگل پلاس، ۳۰ درصد می‌گویند قصد دارند زمانی را که در فیس‌بوک صرف می‌کنند، کاهش دهند.

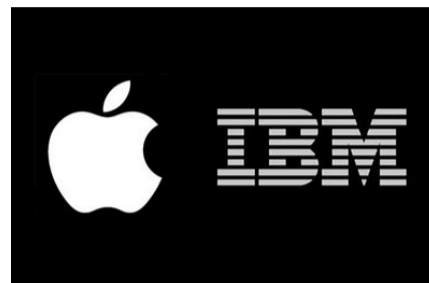
با این وجود ۳۱ درصد از کاربران گوگل پلاس می‌گویند صفحه گوگل پلاس خود را ترک کرده‌اند یا هرگز پستی در آن نگذاشته‌اند. در ادامه این گزارش آمده است، توئیتر و لینکدین (یک شبکه اجتماعی کاریابی معروف) همچنان به رشد خود ادامه می‌دهند و توئیتر تا یک سال بعد سه درصد دیگر از جمعیت آمریکا را به کاربران خود اضافه می‌کند تا در مجموع ۲۰ درصد از کل جمعیت آمریکا عضو این شبکه اجتماعی باشند.

پیش‌بینی می‌شود لینکدین نیز تا یک سال بعد دو درصد دیگر از کل جمعیت آمریکا را به جمع کاربران خود اضافه کند تا در مجموع ۲۰ درصد از کل جمعیت آمریکا عضو این شبکه اجتماعی باشند. در همین حال ۴۵ درصد از اعضای گوگل پلاس اظهار کردند، هر روز به این شبکه سر می‌زنند. این میزان برای فیس‌بوک ۶۲ درصد، برای توئیتر ۴۲ درصد و برای لینکدین هشت درصد است.

## اپل، گوگل و IBM در گرداب بحران

سقوط ارزش سهام در بازارهای بورس آمریکا باعث شده که ارزش سهام شرکت‌های بزرگ فناوری از جمله اپل، گوگل و IBM بشدت افت کند. چنانچه طی چند روز اخیر ارزش سهام گوگل ۶۵/۲۳ واحد افت کرده و این رقم درباره اپل و IBM به ۲۰/۱۵ و ۳۵/۷ واحد رسیده است. این وضع با شدت و ضعف متفاوت درباره

شرکت‌های دیگر فناوری هم وجود دارد. سیسکو با نزول ۶۷/۰ واحدی و مایکروسافت با نزول ۹۸/۰ واحدی از جمله دیگر شرکت‌های آسیب دیده هستند. اینتل و HP هم به ترتیب شاهد نزول ۹۶/۰ و ۷۴/۱ واحدی شاخص‌های خود در بازار سهام آمریکا بوده‌اند و اگر این وضع به همین منوال ادامه پیدا کند، کل شرکت‌های فعال



در دره سیلیکون ولی دچار بحران جدی خواهند شد. بطور قطع نخستین پیامد این بحران اخراج گسترده کارکنان شرکت‌های آی‌تی خواهد بود. سیسکو و نوکیا از جمله شرکت‌هایی هستند که از هم‌اکنون این اخبار را تایید کرده‌اند.

## FBI برنامه‌ی برای یافتن کودکان گمشده طراحی کرد

FBI برنامه‌ی را با نام Child ID برای گوشی آیفون طراحی کرده که به پدر و مادرهایی که کودکان خود را گم کرده‌اند، کمک می‌کند خیلی سریع این اتفاق را با پلیس در میان بگذارند. این برنامه فقط نیاز به یک گوشی مجهز به دوربین و سازگار با آیفون، آی‌پد و آی‌پاد تاچ دارد. والدین باید زمانی که متوجه شدند کودکشان گمشده، برنامه را در گوشی‌شان باز کنند و دکمه‌ی را برای اتصال به FBI یا مرکز ملی کودکان گمشده یا آزر دیده فشار دهند. والدین همچنین باید اطلاعات ضروری درباره فرزندشان از جمله وزن، قد، نام، نام مستعار، مشخصات نژادی، تاریخ تولد و آدرس منزلشان را قبل از اینکه هر اتفاقی رخ دهد، در این برنامه ذخیره کنند. همچنین باید عکسی از فرزندشان در گوشی داشته باشند تا بتوانند در صورت گم شدن وی، آن را از طریق برنامه Child ID برای پلیس ارسال کنند. با این کار در صورت گم شدن بچه‌ها به سرعت اطلاعات هویتی آنها از طریق برنامه یادشده برای پلیس ارسال می‌شود. با توجه به اینکه در آمریکا در هر ۴۰ ثانیه یک بچه گم می‌شود و این مساله باعث افزایش احساس ناامنی در والدین شده، FBI امیدوار است از این طریق تا حدی از نگرانی والدین بکاهد.

## عجایب هفتگانه صنعت

کشتی بزرگ، پل بروکلین، فانوس دریایی بل راک، شبکه فاضلاب لندن، کانال پاناما، راه‌آهن اقیانوس آرام و گودال عظیم هور دام به عنوان برترین‌ها و عجیب‌ترین‌های طراحی صنعتی بشر شناخته شده‌اند. ساخت و ایجاد تمام موارد بالا در عصر کنونی امری امکان‌پذیر و دست‌یافتنی است اما بیشتر این وقایع در زمان انقلاب صنعتی رخ داده است.

امواج مخوف دریا غرق شوند، مهندس بریتانیایی رابرت استیونسن موفق به طراحی و ساخت یکی از بزرگ‌ترین فانوس‌های دریایی جهان یعنی فانوس دریایی بل راک شد.

شهر زیرزمینی (شبکه زیرزمینی فاضلاب لندن)

پس از پیشرفت تکنیک شبکه‌های آبرسانی، ساختن شبکه‌های دفع فاضلاب نیز مورد توجه قرار گرفت. تا نزدیک ۱۰۰ سال پیش بیشتر گنداب‌روها و به ویژه کانال‌های فرعی فاضلاب به صورت رو باز ساخته می‌شدند. پس از آشکار شدن اثر این قبیل کانال‌ها در پخش بیماری‌های واگیردار کوشش به عمل آمد که تمام گنداب‌روها و فاضلاب‌روها در زیر زمین ساخته شوند.

کانال پاناما

کانال پاناما با طول ۸۰ کیلومتر اقیانوس اطلس و اقیانوس آرام را به هم متصل کرده است. این کانال



در پایین‌ترین سطح ممکن بین دامنه‌های سرزمین کوهستانی و باریکی که آمریکای شمالی و جنوبی را به هم وصل کرده، احداث شده است. این آبراه که در جریان یکی از بزرگ‌ترین و دشوارترین پروژه‌های مهندسی در جهان ایجاد گشته است یکی از سرشناس‌ترین و مهم‌ترین آبراه‌های جهان است. ایجاد این آبراه ۷۷ کیلومتری با دشواری‌های بسیاری همراه بود، به نحوی که پس از پایان کار در مجموع ۲۷۵۰۰ کارگر جان خود را از دست داده بودند.

خط آهن صلح

پیش از پیدایش راه‌آهن، مردم فاصله بین سواحل شرقی و غربی ایالات متحده آمریکا را با اسب طی می‌کردند. در سال ۱۸۶۹ میلادی، شبکه خطوط راه آهن غرب و شرق، در محلی به نام «پرومونتوری پوینت» در ایالت یوتا، به هم رسیدند و بدین ترتیب غرب و شرق قاره آمریکای شمالی به یکدیگر متصل شد.

سد رودخانه کلرادو در دره سیاه

رودخانه کلرادو از دو کشور مکزیک و آمریکا و از پنج ایالت یوتا، آریزونا، نوادا، کلرادو و کالیفرنیا عبور می‌کند. وزن تقریبی این سد به بیش از شش میلیون و ششصد تن می‌رسد و از نوعی بتون ثقیل و چگال ساخته شده که در پشت آن فشار آب حاصل از نیروی گرانشی زمین و نیروی منحنی افقی وارد می‌شود.

اولین کشتی ساخته شده با استفاده از فلزات

ساخت این کشتی بزرگ در قرن ۱۹ انجام شد. زمانی که تجار دریافتند که کشتی‌های چوبی گذشته نیاز آنها را برای پیمودن مسافت‌های طولانی نظیر اقیانوس‌پیمایی برآورده نمی‌کنند.

کشتی‌ها و قایق‌های چوبی پس از برخورد به امواج سهمگین اقیانوس، شکسته می‌شدند و ساکنان و اموال تجار از بین می‌رفت. به همین خاطر سرمایه داران آن‌زمان به فکر افتادند تا از فلز در ساختن اسکلت کشتی استفاده کنند.

پل بروکلین

پل بروکلین یک پل معلق در نیویورک آمریکاست که بروکلین و منهتن را به هم متصل می‌کند. پل بریج در سال ۱۸۷۰ ساخته شد و با طول ۱۸۲۵ متر از قدیمی‌ترین پل‌های مدرن دنیا به حساب می‌آید. پیچیدگی سازه پل که جزیره منهتن را با همسایه‌اش، محله بروکلین مرتبط می‌سازد، موجب شد بیش از ۲۰ نفر در طول ۱۳ سال زمان ساخت آن، جان خود را از دست بدهند. هزینه ساخت پل بیش از ۱۵ میلیون دلار بود.

فانوس دریایی بل راک

سال‌ها پس از اینکه دریانوردان و ماهیگیران راه خود را برای بازگشت به ساحل گم کنند و در

## تعمیر انواع کامپیوتر ، لپ تاپ و دسکتاپ

در محل کار و یا منزل - نصب ویندوز

برنامه های گرافیکی

مالتی مدیا - شبکه - نصب آنتی

ویروس - اپل و ماکروسافت

۰۷۴۱۱۹۹۱۳۰۵



انقلابی در صنعت ساخت موتورهای کم‌مصرف

## این هیبریدی‌های دوست‌داشتنی

هر روزه کارشناسان و دانشمندان به دنبال راه جدیدی برای کشف فناوری‌های نوین‌تر

است، نوعی فشار در دستگاه به وجود می‌آید (مانند آنچه در پیستون اتفاق می‌افتد) و سپس مخلوط سوخت و هوا آتش می‌گیرد. گسترش این انفجار کوچک سبب می‌شود چرخ‌ها به حرکت درآیند و یک بار دیگر کانال ورودی و خروجی‌ها باز می‌شود. گازهای مضر خارج می‌شوند و دوباره ترکیب سوخت و هوا به داخل کشیده می‌شود تا فرایند از ابتدا انجام



شود. البته روش توضیح داده شده با سرعت بسیار بالایی انجام می‌شود. این طرح زیبا با سیستم دایره وار خود می‌تواند بسیاری از موتورهای معمول را که میزان صرفه جویی سوخت آنها معمولاً ۱۵ درصد است از میدان به درکند زیرا به گفته دکتر مولر این ژنراتور می‌تواند ۶۰ درصد در میزان سوخت مصرفی صرفه جویی کند.

او در این باره می‌گوید: «هدف ما این است که موتوری با فناوری بالای صرفه جویی سوخت طراحی کنیم که بتواند ۵۰۰ مایل حرکت کرده و نیازهای مصرف‌کننده را برطرف کند. علاوه بر آن قصد داریم با انجام این کار بهای خودرو را کاهش داده و عملکرد خودرو را در جاده‌ها بهبود بخشیم.» در WDG (دیسک ژنراتور بادی) در مقایسه با دیگر موتورهای میزان انتشار گاز دی اکسید کربن ۹۵ درصد کمتر است. درحالی که تیم تحقیقاتی مولر بیشتر بر استفاده این ژنراتور در خودروها تمرکز می‌کند، نباید فراموش کرد که این موتور برای اختراع ژنراتورهای الکتریکی کوچک و فشرده و تولید انبوه آن در سراسر جهان، بسیار مناسب است. نمونه ساخته شده از این موتور برای خودرو که در حدود ۲۵ کیلو وات انرژی تولید می‌کند تا فوریه ۲۰۱۲ به بازار می‌آید.

در زمینه موتورهای بهینه سوز هستند تا از هزینه‌های جانبی سوخت بکاهند. از سوی دیگر اکنون فناوری صرفه‌جویی در مصرف سوخت خودروها به میانه راه خود رسیده است، راه‌حل‌های کنونی برای این معضل استفاده از موتورهای هیبریدی و الکتریکی است که با باتری کار می‌کنند. این موتورها توانسته‌اند همتایان بنزینی خود را به سادگی از میدان به در کنند اما اکنون رقیبی از راه رسیده که از همه این موارد برتر است. این رقیب ژنراتوری است که سوخت را همراه هوا می‌سوزاند و انتشار گازهای گلخانه‌یی را کاهش می‌دهد. دکتر نوربرت مولر در ایالت میشیگان با حمایت ۲۵ میلیون دلاری دولت آمریکا از پروژه‌اش قصد دارد تا آخرین قسمت این معادله پیچیده را که مربوط به ترکیب صحیح همراه فرم جدیدی از موتورهای ترکیبی است به آخر برساند. براساس نتیجه سال‌ها تحقیق و تفحص در این زمینه، آخرین نسخه این ژنراتور که نوعی دیسک فلزی چرخنده همراه با کانال‌های شعاعی بسیار دقیق، ساخته شده است. ترکیب سوخت و هوا از طریق یک ورودی مرکزی وارد دستگاه شده و به سمت خارج می‌رود. همانطور که دیسک می‌چرخد، خروجی کانال با یک شوک ناگهانی بسته می‌شود. از آنجا که ورودی اکنون بسته

## ابتکار ویکی‌پدیا برای تشویق کاربران به ویرایش مطالب

جیمی ویلز، بنیانگذار ویکی‌پدیا اعلام کرد که این دایره... المعارف که بر مبنای نوشته‌ها و ویرایش داوطلبان کار می‌کند، در حال از دست دادن داوطلبانش است. ویلز اعلام کرد این شرکت غیرانتفاعی که سایت ویکی‌پدیا را اداره می‌کند، با روند از دست دادن داوطلبان خود همراه است و سعی دارد که به هر ترتیبی که شده کاربران وفادارش را نگه دارد. ویلز افزود: این روند، روند بحرانی نیست، اما به نظر من بسیار مهم است.

مدیران ویکی‌پدیا که هم‌اکنون در رده پنجمین وبسایت پربازدید جهان قرار دارد، در حال بررسی روش‌هایی هستند که کاربران بتوانند راحت‌تر مطالب خود را روی این سایت به اشتراک گذاشته یا محتوای موجود آن را ویرایش کنند. ویلز در این مورد گفت: در حال حاضر ساختار ویکی‌پدیا برای مشارکت کاربران دشوار است و دستورالعمل‌های ویرایشی بسیاری وجود دارند که خیلی از کاربران نمی‌توانند درون آن نفوذ کنند. ویکی‌پدیا هم‌اکنون بیش از سه میلیون مدخل دارد، اما بیشتر آنها به دلیل شیطنت برخی از کاربران و همچنین مدخل‌هایی که بر اساس افکار و عقاید شخصی ایجاد شده‌اند، مخدوش شده‌اند. با این حال، ویکی‌پدیا همواره به مطالعاتی استناد می‌کند که دقت و صحت این وبسایت را در مقایسه با دایره... المعارف‌های مرسوم جهان مطلوب می‌داند؛ در حالی که بسیاری از مطالعات دیگر صحت و دقت این سایت را بسیار کمتر می‌دانند. ویلز با وجود محبوبیت گسترده ویکی‌پدیا در جهان اعلام کرد مشخصات یکی از نمونه‌های مشارکت‌کننده در ویکی‌پدیا یک مرد شیفته فناوری و اینترنت ۲۶ ساله است که سعی می‌کند در این سایت محتوا تولید

کند یا مطالب آن را ویرایش کند، اما بعد از مدتی که ازدواج می‌کند بطور کلی این سایت را ترک می‌کند. وی افزود: افراد دیگر نیز فعالیت‌شان را در این سایت متوقف می‌کنند، زیرا هم‌اکنون ۱۰ سال از راه‌اندازی این سایت گذشته است و مدخل‌های کمی برای ایجاد وجود دارند.

طرح‌های ویکی‌پدیا برای جذب ویرایشگرها بنا بر آمار ویکی‌پدیا، تا ماه مارس، این سایت حدود ۹۰ هزار ویرایشگر و تولیدکننده محتوا داشته است و به گفته سو گاردنر، مدیر اجرایی بنیاد ویکی‌پدیا که این سایت را می‌گرداند، هدف مدیران ویکی‌پدیا اضافه کردن ۵ هزار نفر دیگر به آنها تا ماه ژوئن سال آینده است. گاردنر در این مورد گفت: ویکی‌پدیا علاوه بر تلاش‌های خود برای جذب یا نگه داشتن ویرایشگرهای خود، در حال توسعه طرحی است تا پروفیسورهای دانشگاه را تشویق کنند که تکالیفی را در قالب نوشتن محتوا یا ایجاد مدخل در این دایره... المعارف آنلاین برای دانشجویان خود تعیین کنند. این طرح بویژه برای کشورهای چینی، هند، برزیل، آلمان و انگلیس مطرح شده است.

مدیران ویکی‌پدیا برای جذب داوطلب دست به ابتکارات دیگری نیز زده‌اند. آنها ویژگی جدیدی را با نام WikiLove معرفی کرده‌اند که کاربران را به ادامه فعالیت‌هایشان در این سایت ترغیب می‌کند و به نوعی آنها را درگیر این سایت می‌کند. بازدیدکنندگان این سایت می‌توانند آیکن گرافیکی را انتخاب کنند که شامل بچه گربه، ستاره و باقلوای مدیترانه‌یی می‌شود. این آیکن‌ها زمانی که کاربر محتوایی را وارد این سایت می‌کند یا مطلبی را ویرایش می‌کند، با ارسال پیام‌هایی از وی قدرانی می‌کند. به گفته ویلز، این روش همانند گزینۀ Like در فیس‌بوک است.

منبع: آسوشیتدپرس

## مدرسه فارسی صمد بهرنگی

مدرسه زبان فارسی صمد بهرنگی ترم پائیزی خود را از روز شنبه ۱۰ سپتامبر ۲۰۱۱ در محل جدید خود آغاز خواهد کرد.

آموزش زبان فارسی برای زبانان از سطح آمادگی تا GCSE و A Level.

آموزش ریاضی در سطح GCSE.

برنامه‌های متنوع فرهنگی و ورزشی.

مدرسه صمد بهرنگی مرکز رسمی امتحانات جی سی ای (GCSE) و A level فارسی میباشد و این امتحانات زیر نظر سازمان OCR توسط مدرسه بهرنگی و در مدرسه بهرنگی برگزار می‌گردد.

مدرسه صمد بهرنگی دارای یک کادر آموزشی ماهر و با تجربه می‌باشد (آموزگارانی با بیش از ۱۵ سال تجربه آموزگاری در ایران و در انگلستان). در این مدرسه از شیوه‌های پیشرفته آموزشی استفاده میشود.

آدرس جدید مدرسه:

**Bounds green School**

**Bounds Green Road, London N11 2QG**

نزدیکترین ایستگاه آندرگراند:

Bounds Green Station

مدرسه در ۱۰۰ متری آندرگراند واقع شده و دارای پارکینگ می‌باشد.

اتوبوسهای: ۱۸۴، ۲۹۹، ۱۰۲، ۲۲۱

تلفن کانون: ۰۲۰۷۷۰۰۰۴۷۷

جهت ثبت نام و اطلاعات بیشتر با شماره تلفن

۰۲۰۷۷۰۰۰۴۷۷ با کانون ایرانیان لندن تماس بگیرید.

موبیل: ۰۷۹۵۱۵۹۸۶۷۰

فرآیند اتم‌های روی سطح آن سوزانده شده و یک سطح ناهموار که بیشتر به گرافیت شباهت دارد تا به الماس را به وجود می‌آورند. به نوشته خبرنگار انجمن فیزیک، میلدرن و همکارانش هنگامی که در حال ارتقا دادن ویژگی‌های لیزرهای ساخته شده از الماس بودند به صورت کاملاً تصادفی متوجه شدند که با قطع کردن پرتوی تابشی فرآیندی که به جداسدگی (desorption) معروف است آغاز شده و اتم‌های برانگیخته شده روی سطح الماس ناپدید شده و نهایتاً سطح صاف و تراش خورده‌یی باقی می‌ماند.

میلدرن می‌گوید: ما می‌خواستیم نشان دهیم که الماس (الماس استفاده شده در لیزر) می‌تواند در طول موج‌هایی کار کنند که مواد دیگر نمی‌توانند و البته فرایندش هم یکی از این نواحی است. این گروه موفق شدند لیزری از جنس الماس بسازند که اشعه فرابنفش ساطع کند اما تنها نقص این لیزر در مدت کارکرد آن است. این لیزر پس از ۱۰ دقیقه از کار می‌ایستد. میلدرن اضافه می‌کند که به نظر می‌رسد با به وجود آوردن سوراخ‌های کوچکی روی سطح الماس می‌توانیم اتم‌های کربن را آزاد کنیم.

## الماس زیر نور خورشید ناپدید می‌شود؟

الماس یکی از سخت‌ترین مواد شناخته شده است ولی نکته بسیار جالب در اینجا است اگر یک الماس را در مسیر نور خورشید قرار دهیم، شروع به از دست دادن اتم‌های خود می‌کند. نرخ کاهش اتم‌ها به قدری نیست که جواهرسازان یا دارندگان حلقه‌های برلیان را نگران کند، ولی کشف این موضوع قطعاً راه استفاده از خواص استثنايي اپتیکی و الکترونی الماس را برای محققان آسان‌تر می‌کند.

بسیاری از کاربردهای جدید الماس از کاربرد آن در تابش‌های لیزری گرفته تا کاربرد آن در ارتباطات و محاسبات کوانتومی نیازمند ساختارهای ریزی در ابعاد میکرو و نانو روی سطح الماس است.

ریچ میلدرن (Mildren Rich) و گروهش در دانشگاه مک گویر سیدنی نشان داده‌اند که استفاده از پرتوهای فرابنفش راه بسیار خوبی برای این کار است. الماس‌ها معمولاً به کمک لیزر قلم زنی می‌شوند (etching) و در این

## تصفیه حسابهای عاطفی و انتقامجویی های عشقی



علیرضا ابهری پژوهشگر مسائل اجتماعی

**با توجه به اخبار اسیدپاشی در بعضی از شهرها به نظر میرسد این فرآیند به عنوان یک ناهنجاری رفتاری و انتقامی**

باعث نگرانی خانواده ها و مسوولان میشود. اغلب کسانی که از طریق این روش به انتقامجویی دست میزنند؛ دارای روحی نامتعادل، شخصیت ضداجتماعی، قانون گریز و جامعه ستیز هستند. بیشتر این افراد در دوران کودکی تحقیرها را تحمل کرده و آماده فرافکنی رفتاری شده اند. در ۹۰ درصد از موارد اسیدپاشی معمولاً تصفیه حسابهای عاطفی و انتقامجویی های عشقی مطرح هستند. یعنی فردی به خواستگاری دختری رفته، به او ابراز علاقه نموده و پاسخ منفی گرفته است. در بعضی موارد نیز شخص برای انتقام گرفتن از شوهر خود به هوو یا شخص مورد توجه همسرش اسیدپاشی کرده است.



انتخاب این ابزار برای هر هدف که باشد از نظر آسیب شناسی رفتاری بیانگر دو نکته مهم است: یک، فرد قصد کشتن قربانی را نداشته و فقط برای ترساندن یا مجازات او اقدام به این کار میکند. دو، شخص اسیدپاش میداند که زیبایی و ظاهر قربانی متلاشی شده و او دیگر به هیچ عنوان به وضعیت قبلی برنمی گردد و زندگی آینده او با درد و رنج و ناامیدی همراه خواهد شد. بنابراین با توجه به این دو محور رفتاری، به نظر اینجانب جرم یک فرد اسیدپاش اگر بدتر از قتل نباشد معادل آن خواهد بود. در مورد اقدام خانم آمنه که مجید را مورد بخشش قرار داد؛ افکار عمومی دو عکس العمل پیشه کرد: گروه اول اعتقادی به عفو نداشته و این حرکت را باعث تکرار جرم اسیدپاشی دانسته و عقیده داشتند مجید باید کور شود. گروه دوم اعتقاد داشتند که حالا که این اتفاق افتاده است کور شدن یک انسان تا پایان عمر چه تاثیری به حال آمنه دارد و آیا زیبایی و بینایی را به او باز میگرداند؟

هرچند آمنه در طول مدت قربانی شدن تبدیل به وسیله تبلیغ برای بعضی ها شد و عده ای با دلسوزی های ظاهری، وی را تبدیل به شخصی کردند که اگر با او صحبت میکنند یا عکس میگیرند خیلی کار مهمی انجام داده اند. یعنی برای گرفتن یک جایگاه انسانی، یک انسان دلسوخته و مجروح را سکوی خود قرار میدهند. در هر حال تمام هموطنان برای اینگونه افراد متاثر بوده و آماده هستند تا هر کاری که از دستشان برمی آید انجام دهند.

اما برای جلوگیری از اینگونه حوادث تلخ چه باید بکنیم؟ متاسفانه در حال حاضر تولید، عرضه و خرید و فروش دو

قلم از ابزاری که جنایات یاد شده به وسیله آنها اتفاق می افتند آزادانه انجام میگیرد یعنی انواع چاقوها و اسید. در مورد چاقو و انواع آن به اندازه کافی بحث شده است اما با گسترده شدن موضوع آمنه در مورد اسید، کمترین بحث و گفتگو انجام گرفته است. در این مورد باید اشاره کنم خرید و فروش انواع اسید در حال حاضر آزاد است و هیچگونه محدودیتی در این زمینه وجود ندارد. یعنی قیمت چهار لیتر از نوع خطرناکترین و آزاردهندهترین اسید موجود در بازار کمتر از ده هزار تومان است و خرید و فروش آن به راحتی سایر کالاها انجام میشود. از آزمایشگاه های دانشگاه ها و مدارس گرفته تا فعالان معادن طلا و مس و پلاسماها خریداران انواع اسیدها هستند. حتی بعضی از انواع اسید نیز برای نظافت بهداشتی منازل استفاده میشود. اما متاسفانه گاهی ممکن است خریدار آن، کسی مانند مجید موحد و یا قاتل نوعروس ایلامی باشد.

اسید سولفوریک که از نوع خطرناکترین اسیدهاست در صورت تماس با پوست سوختگی شدید به وجود آورده و از بین رفتن آن را باعث میشود. همان وضعی که برای چشم و پوست آمنه به وجود آمد. این دختر مظلوم امروز در انتظار بیستمین عمل جراحی اش است تا شاید پوست صورت و بدنش اندکی بهبود یابد. همانطوری که اشاره کردم اسید ۹۶ درصد و خطرناک یاد شده را میتوان در بشکه ۲۲۰ لیتری نیز خرید. فروشندگان اسید در بازار ناصرخسرو از نوع خرده فروشی و عمده فروشی به من گفتند هیچ نوع نامه و بخشنامه ای برای عدم فروش یا درخواست مجوز برای فروش به ما داده نشده است. تنها نامه هایی که برای ما می آید مواظبت در مقابل آتش سوزی است و به همین دلیل میخواهند محل فروش مواد شیمیایی را از ناصرخسرو به بیرون شهر منتقل کنند.

در مورد قوانین بازدارنده باید گفت طرح ممنوعیت حمل سلاح سرد بیشتر از سه سال است که در مجلس مطرح است و در ماههای اخیر با حوادثی که اتفاق افتاد فشار افکار عمومی جهت تسریع تدوین آن به وجود آمده است. به نظر می آید اگر خرید اسید به اندازه سایر کالاها راحت نباشد حداقل کمتر در دست افراد انتقامجو قرار میگیرد. در مورد قانون اسیدپاشی نیز باید گفت قانون کیفری کشور ما در حال حاضر قانون مجازات اسلامی است که فعلاً جرمی به عنوان اسیدپاشی در آن دیده نشده است. فقط در قانون جزایی گذشته مصوب سال ۱۳۲۷ ماده قانونی داریم که به این شرح است: "هرکس عمداً با پاشیدن اسید یا هر نوع ترکیبات شیمیایی دیگر موجب قتل کسی بشود به مجازات اعدام و اگر موجب مرض دائمی یا از دست دادن یکی از حواس قربانی شود به حبس جنایی درجه یک، اگر موجب قتل یا نقصان یا از کار افتادن عضوی از اعضا بشود به حبس جنایی درجه دو از دو تا ده سال و اگر موجب صدمه دیگری شود به حبس جنایی درجه دو از دو تا پنج سال محکوم میشود."

اگر قصاص را عامل بازدارنده برای جرم محسوب کنیم هم باید گفت فقط یک بار آن هم در خصوص پرونده مجید موحد حکم قصاص چشم در مقابل چشم صادر شده که آن هم با گذشت و بزرگواری آمنه بهرامی متوقف شد به همین دلیل همکاران حقوقدان ما معتقدند که این ماده قانونی نیز تاکنون ضمانت اجرایی خاصی نداشته است.

در مورد حمایت از قربانیان اسیدپاشی نیز همانطوری که خانم آمنه بارها اعلام کرد اگر حمایت های مالی و روانی درستی از ابتدای اسیدپاشی مجید به او وجود داشت مسیر درمان و حتی مشکل نابینایی اش شاید تا کنون وضعیت بهتری را پیدا کرده بود. اما متاسفانه تا وقتی که عکسهایی از چهره از دست رفته آمنه در مقایسه با وضعیت قبلی او در مطبوعات منعکس نشده بود و شرح حالش بارها و بارها نیامده بود، هیچ نهادی مسوولیتی در قبال او نداشت.

در چنین شرایطی در صورت تکرار این گونه حوادث در کنار پیشگیریهای لازم و مجازاتهای بازدارنده سازمانهایی مانند بهداشت و درمان، بهزیستی، سازمانهای بیمه، انجمن های مددکاری موجود و نهادهای خیریه غیردولتی باید وارد عمل شوند و به کمک قربانیان بشتابند. اما متاسفانه در عمل چنین چیزی ملاحظه نمیشود و باید پرسید چرا؟ به نظر میرسد بازدارندگی اقدامات پیشگیرانه از قبیل آموزش مهارتهای زندگی و تدوین اقدامات قانونی برای کسانی که با اسیدپاشی به جنایات بدتر از قتل اقدام میکنند میتواند یک بار برای همیشه بر این اضطراب اجتماعی خط بطلان بکشد.

## لزوم توجه به نکات مهم امور مهاجرتی و پناهندگی

**ضمن تشکر از موسسه (The Taylor Partnership) که در زمینه ی مهاجرت و امور پناهندگی، فعالیت دارند و آگهی آنها نیز در نشریه درج شده است؛ اطلاعات مفیدی را در قالب مقاله زیر در اختیار هفته نامه پرشین قرار دادند. به اطلاع کلیه علاقمندان و مخاطبان نشریه می رساند که زین پس می توانند کلیه سوال های خود را در زمینه امور مهاجرتی و پناهندگی با ما در میان بگذارند و ما پاسخ سوال های شما را از مشاوران مهاجرتی این موسسه، پرسیده و هر شماره در نشریه، منتشر می نمایم.**

از قرن ها پیش تا کنون، مهاجرت پدیده ای پیچیده و اغلب آزار رساننده محسوب می شود که اگر فرد مهاجر مراقبت های ویژه ای را در این راستا به عنوان سپری آهنگین در مقابل این مصائب نیندیشد؛ برای بقا در آن جامعه به بن بست می رسد و می توان لطمات شدید و جبران ناپذیری را به بار آورد. عدم آشنایی با محیط، زبان، فرهنگ و رسوم کشور میزبان از یک سو و تعلقات ناشی از دوری خانواده، دوستان و میهن از سویی دیگر ما مهاجران را به یکی از ضربه پذیرترین قشرهای جامعه مبدل ساخته است. حال اگر این قشر برآمده از تمدنی غنی و کهن همچون تمدن پارسی باشد، می تواند با سرخوردگی هایی ناشی از عدم هویت، تقابل بین غرور، نیاز و احساسات روبرو شود.

هر کدام از ما به دلایل مختلفی ملزم به ترک خانه شده ایم که مشخصاً پس از انقلاب و با توجه به مسائل سیاسی و برخی تحولات منفی ایجاد شده، روزانه به افزایش آوارگی پنهان ما منجر می شود. عوامل فوق که اندازه کافی و حتی شاید مازاد بر استحقاق و ظرفیت مان، راه را بر ما دشوار ساخته، ولی با توجه به درایت، هوش، قدرت انطباق و انعطاف تا کنون خود را از اصل افتاده نمی دانیم. با وجود تمامی این مشکلات و محدودیت ها در این کشور به نلت نگرییده ایم و هر روز قدرتمندتر، با بی اعتنایی به زخم های برجا مانده از هجرت، با افتخار می گوئیم که پارسیانی هستیم شجاع که روزی این جبر را به زانو در خواهیم آورد و با اتکا به استعداد، تاریخ، هنر و توانایی هایمان خود را به عنوان موفق ترین و در عین حال جذاب ترین اقلیت فرنگ می نمایم. از این تلخی ها و شیرینی که بگذریم و با توجه به لزوم هوشیاری و احتیاط و با عنایت به موقعیت مهاجرتی ما در بریتانیا، لاجرم برای پیشبرد و پیشرفت این امر، نیاز به مواجهه با آن داریم و از این باب، انتخاب و مراجعه به یک وکیل یا مشاوره مهاجرت، دغدغه های روزمره ما را تشکیل می دهد.

امیدوارم که نکات ذیل راهنمایی مفید باشد برای بهترین انتخاب موجود:

۱- کلیه مشاوران امور مهاجرتی باید دارای جواز و کد رسمی از "OISC" باشند (Office of the immigration services commissioner). این ارگان مورد تایید وزارت کشور (Home Office) می باشد.

۲- مشاور و دفتر امور مهاجرتی مورد نظر را می توانید از طریق این وب سایت چک کنید: [www.oisc.gov.uk](http://www.oisc.gov.uk)

۳- مشاوران مهاجرت می توانند دارای سه گونه سطح (۲ Level) از مدرک OISC باشند.

A- سطح یک (Level ۱) اطلاعات و سرویس های اولیه مهاجرتی

B- سطح دو (Level ۲) اطلاعات و سرویس های پیشرفته مهاجرتی

C- سطح سه (Level ۳) حق حضور در دادگاه های بدوی و Appeals

۴- از تجربیات و روزمه کاری مشاور مهاجرتی مورد نظر جویا شوید.

۵- یک وکیل یا مشاور قانونی مهاجرت هیچگاه نمی تواند ضمانتی برای پیروزی کیس شما بدهد! اگر با آن روبرو شدید، این امر را موردی منفی قلمداد نمایید. با یک حلای ساده در ذهن خود قطعاً به این نتیجه خواهید رسید که هر گونه ضمانت غیرممکن می باشد،

چرا که مشاوران و وکلای مهاجرت در مقام تصمیم گیری راجع به کیس شما نیستند و هیچگونه تاثیرگذاری مستقیم، غیر معقول غیر و قانونی را در این روند ندارند. تصمیم گیرنده فقط وزرات کشور (Home Office) و یا قضاوت دستگاه مهاجرتی هستند. پس لطفاً با خیالی خام به تبلیغاتی چون No Win, No Fee را در امور مهاجرتی تن در ندهید تا مورد سواستفاده سودجویان قرار نگیرید.

۶- قبل از انتخاب نهایی با دو یا چند مشاور مهاجرت تماس برقرار نمایید و با توجه به تجارب، توضیحات و مبالغ درخواستی اقدام به انتخاب فرد مورد نظر نمایید.

۷- از مشاور یا وکیل مهاجرت خود بپرسید که چقدر می تواند وقت برای کیس شما صرف کند (ساعت/ نفر) و اطمینان حاصل فرمایید که آن وقت چگونه صرف می شود و برای کیس شما مکفی می باشد( محدودیت های زمانی از جانب نماینده قانونی شما در برخی پرونده ها تاثیر منفی می گذارد، بخصوص پرونده های پناهندگی)

۸- به شایعات اطرافیان گوش نسپارید و تلاش برای بدست آوردن اطلاعات صحیح و منطقی را با تحقیق میدانی و اینترنتی دنبال نمایید.

۹- آخرین مصوبات، اخبار و تغییرات مهاجرت را می تواند از طریق وب سایت وزارت کشور (Home Office) دنبال نمایید: [www.ukba.homeoffice.gov.uk](http://www.ukba.homeoffice.gov.uk)

- هیچگاه پرسیدن سوالات ایجاد شده در ذهن تان را از نماینده قانونی خود در امور مهاجرت را رها نکنید.

- با نماینده قانونی خود را در امور مهاجرت صادق باشید و امری را از او پنهان نکنید تا در صورت احتمالی بتواند با هرگونه وضعیت اتفاقی به بهترین نحو روبرو گردد.

به تو می بالم ای هموطن، به دستانت بوسه می زنم و پاهای خسته ات را پایداری آرزومندم.

نویسنده: سورنا



هفته ها را برای خود حد فاصلی در برنامه ریزی قرار دهید. هفته اول روی الویت ها تمرکز کنید. و هفته دوم کارهای هفته قبل را مرور کنید و کاستی ها را بر طرف کنید و توجه داشته باشید که آیا در

خود تمرکز می کنند. برای اهداف خود برنامه و زمان بندی دارند. و تنبلی را از این برنامه حذف کرده اند.

## معنای واقعی برنده بودن در زندگی چیست؟



بنابراین اولین کاری که باید انجام دهیم این است که مشخص کنیم چه چیزی را به عنوان برد در زندگی می دانیم توصیه من به شما این است که بر روی سه ناحیه اصلی تمرکز کنید. که در ادامه به این سه ناحیه می پردازیم:

- ۱) بدن
- ۲) روان
- ۳) روح

بدن ما ارتباط فیزیکی با دنیای واقعی دارد. و سلامت بدنی، مالی، بهداشتی، خانوادگی، کاری و حرفه ای ما با آن در ارتباط است. سلامت شما در چه سطحی است؟ وضعیت مالی شما چگونه است؟ آیا با دوستان و خویشان خود ارتباط کافی دارید. در این ناحیه از زندگی خود برد را چگونه تعریف می کنید؟

ناحیه بعدی روان است که با احساسات، خواستها و هوش ما در ارتباط است. این ها افکار، عقاید و گرایش های ما هستند. چقدر شور زندگی، کار و فعالیت دارید؟ آیا برای تقویت اراده خود کاری می کنید؟ آیا هوش و ذکاوت شما باعث پیشرفت شما شده است؟ آیا اخیراً رفتار و عملکرد خود را بررسی کرده اید؟ برد در این نواحی را چگونه تعریف می کنید؟

و اما روح قسمتی از وجود ماست که به این زندگی ارزش والا می دهد. قسمت روحانی و ارتباط ما با معبود را شامل می شود. آرامش درونی از چیزهایی عمیق تر بدست می آید. آیا تا به حال فکر کرده اید به اعماق روحانی خود نفوذ کنید؟ آیا تا کنون از عبادت معبود و توجه او به خود لذت برده اید؟ باید بدانید که این ناحیه در برقراری تعادل بین نواحی دیگر و کسب آرامش بسیار مهم است. حال شما بگویید در این ناحیه چه چیزی را بدست می آورید و برد در آن را چگونه تعریف می کنید؟

هر چه بیشتر بین این نواحی تعادل ایجاد کنیم آرامش بیشتری داریم تا اینکه به موفقیتی فوق العاده در یکی از این نواحی دست پیدا کنیم و نواحی دیگر را از دست بدهیم. آفرینش انسان چنان بوده تا زندگی متعادلی داشته باشد. این سبک بهترین و متعادل ترین شیوه زندگی است. و کسی که بدین گونه عمل کند، می تواند بگوید برنده است.

□ دوم، الویت بندی کنید.

بعد از اینکه مشخص کردید در هر یک از نواحی ذکر شده چه می خواهید، باید آنها را الویت بندی کنید. و در هر ناحیه قسمت های غیر مهم را از لیست خود حذف کنید. و در هر ناحیه قسمت های غیر ضروری را از لیست خود حذف کنید. برنامه ای تهیه کنید که هدف آن ایجاد تعادل در نواحی مختلف باشد. بر روی اهداف خود کار کنید. انتخاب کنید. بد نیست سخنی از «آیزن هاور» رئیس جمهور سابق ایالات متحده را در این مورد یاد آوری کنم: «تاریخ مردم آزاد با شانس ساخته نمی شود بلکه با انتخاب، با انتخاب آنها ساخته می شود.»

وقتی که زمان خود را مدیریت می کنیم و برنامه ریزی می کنیم به سادگی الویت های خود را انتخاب کرده ایم. برای عموم مردم الویت عیش حال است و برای اهداف دور و دراز اهمیت زیادی قائل نیستند. اما برنده ها روی اهداف بلند مدت

اگر از افراد مختلف بپرسید که می خواهند در زندگی برنده باشند یا یک بازنده مسلم است که بیشتر آنها می گویند می خواهند برنده باشند. اما این پاسخ خود پریشی را در ذهن ایجاد می کند. «برنده بودن در زندگی چگونه است و معنای واقعی برنده بودن چیست؟»

در بعضی موارد تعریف «بردن» بسیار ساده است مثلاً در یک مسابقه بسکتبال کسی که بیشترین امتیاز نهایی را کسب کرده است برنده است. ولی در زندگی واقعی تصمیم گرفتن برای برنده بودن چندان ساده نیست. آیا نظر شما غیر از این است؟ علت این است که افراد مختلف بردن را به اشکال مختلف تعریف می کنند.

برای بسیاری برنده بودن به معنای داشتن پول یا ثروت زیاد است. اما بعضی افراد برنده بودن را در عمر دراز می دانند. و افرادی هم می خواهند تمام عمر خوش تیپ و سالم باشند. بعضی شادی و بعضی خوش گذرانی را بردن می دانند.

□ همه اینها خوب است اما ...

من می خواهم کمی شما را ترغیب کنم تا درباره بردن یا موفقیت به گونه ای متفاوت بیندیشید. معمولاً افراد برنده بودن را به معنای زیاده اندوزی در یک زمینه خاص می دانند. ولی اگر بخواهیم صادقانه به این موضوع نگاه کنیم باید بگوییم برنده بودن یعنی موفقیت در ایجاد تعادل در بین اندوخته های شخص در تمام جوانب زندگی است.

اجازه دهید تکرار کنم: «بردن واقعی یا انسان موفق بودن، به معنای زیاده اندوزی در یک زمینه خاص نیست، بلکه به معنای ایجاد تعادل بین اندوخته هاست آنهم در زوایای مختلف زندگی.»

به عنوان مثال: اگر فردی میلیون ها دلار پول در بیاورد ولی خانواده اش را بخاطر بی توجهی از دست بدهد آیا انسان موفق است؟ یا اگر کسی در دنیا مشهور شود ولی حتی یک دوست واقعی نداشته باشد یک برنده است؟ البته که نه. باید بگوییم این افراد زندگی رقت انگیزی دارند.

□ اول، تعریف کنید

□ و آخر از همه، عمل کنید.

ممكن است در نگاه اول کمی سخت به نظر برسد که برای روابط خانوادگی، کار، تفریح، ورزش و همه اینها وقت بگذارید ولی بدانید که موفقیت واقعی در کار و حرفه جدای از موفقیت در زندگی نیست و شاید در نگاه اول زمان گذاشتن برای نواحی مختلف زندگی حرکت شما را کند نماید اما یک حرکت استوار و مطمئن برایتان به ارمغان می آورد.

بسیار خوب، شما برد را برای خود تعریف کرده اید. الویت های زندگی خود را مشخص کرده اید. اکنون قسمت مشکل کار شروع شده است: «عملی کردن اهداف» اینجاست که تنها هستید. همه ما این مرحله را باید با داشته های خودمان طی کنیم. اما نوشتن برنامه بسیار موثر تر از این است که بدون چشم انداز فقط سخت کار کنید.

سریعترین روش روانکاوی از طریق هیپنوتراپی

## روانکاوی و هیپنوتراپیست هیپنوتیزم درمانی

توسط خانم دکتر روحی شاهین

درمان همه مشکلات:



رفع وحشت و اضطراب از پرواز  
حل مشکلات خانوادگی  
اضطراب - افسردگی  
ترک عادات ناسالم  
ترس ها - نگرانی ها  
کسب اعتماد بنفس و رفع خجالت  
ترک سیگار در یک ساعت  
ترمیم غم از دست رفته ها و اتفاقات

Tel: 020 7221 5763

Mob: 07961 447116 10 Harley Street W1

فارغ التحصیل در رشته روانکاوی و مشاوره  
( هیپنوتراپی تأیید شده از London University ) توسط  
وزارت بهداشت انگلستان

قاضی دادگاههای فرجامی در بیمارستانهای اعصاب لندن  
عضو جامعه روانکاوی انگلستان استاد تعلیم هیپنوتیزم درمانی و دادن  
مدرک تأیید شده از کنسول هیپنوتراپی لندن  
برگزار کننده سمینارهای تجربی و روانکاوی

www.advancehypnotherapy.com

# چگونه نقاب همسرتان را کنار بزنید

برخی افراد دروغگوهای خوبی نیستند و زود لو می روند اما برخی دیگر دروغگوهای قهاری هستند. دوست دارید بدانید طرف مقابل تان در یک رابطه دروغ می گوید یا راست؟

برخی افراد دروغگوهای خوبی نیستند و زود لو می روند اما برخی دیگر دروغگوهای قهاری هستند. دوست دارید بدانید طرف مقابل تان در یک رابطه دروغ می گوید یا راست؟ دروغگوها به خصوص آن هایی که خیلی در دروغ گفتن حرفه ای نیستند معمولا رفتارهایی شبیه به هم دارند که می توانیم این رفتارها را بشناسیم و در ارتباطات مان به این رفتارها توجه کنیم تا اطرافیان مان را بهتر بشناسیم، علاوه بر این که تشخیص دروغگویی طرف مقابل می تواند در تصمیم گیری های ما نیز تاثیر بسیار زیادی داشته باشد. در این مطلب با استفاده از نظرات پتی وود به شما می گوئیم که چگونه دروغگو را بشناسید. پتی وود به عنوان یک متخصص ارتباطات غیرکلامی و رفتاری در دنیا شناخته می شود، سال های زیادی را صرف تحقیق روی زبان بدن کرده است و در این زمینه کتابی با عنوان «پیغام های موفقیت: زبان بدن در تجارت» دارد.

□ وقتی استرس دارد

وقتی طرف مقابل قوزک پای خود را به دور پایه صندلی می پیچاند می توان شک کرد که شاید دروغ بگوید چون این عمل نشانه استرس او است و دروغ گفتن باعث استرس فرد می شود.

در واقع وقتی فردی سعی می کند حقیقت را بپوشاند بدن او به طور ناخودآگاه واکنش نشان می دهد. در نتیجه حالت بدن او سخت تر می شود یعنی فرد به طور ناخودآگاه نشان می دهد که در حال خویشتن داری است و چیزی را پنهان می کند. دقیقا مثل این است که بگوئیم او به گونه ای به لحاظ جسمانی در مبارزه است تا تمام داستان را نگوید.

□ اگر بیش از حد بی احساس باشد

دروغگویان در پنهان کردن تجلیات احساسی صورت خود بسیار مهارت دارند. آن ها ممکن است قادر به کنترل تکان خوردن های اضافی و ناگهانی خود باشند و در نتیجه شما نمی توانید خیلی راحت به دروغگویی شان پی ببرید. در این موارد یک راه حل این است که به صورت او توجه زیادی کنید، هرگاه چهره او کاملا بدون احساس بود، نشانه این است که به نوعی می خواهد حقیقت را بیان نکند، این در تمام دروغگو ها صدق می کند از یک شیاد حرفه ای گرفته تا یک همسر فریبکار. چهره خشک و

بی روح برای پنهان کردن و سرپوش نهادن بسیاری از خطاها و گناهان بکار گرفته می شود. البته توجه داشته باشید که برخی افراد ذاتا و طبیعتا چهره بی روحی دارند.

□ وقتی دست هایش را پنهان می کند

یکی دیگر از نشانه هایی که می توانید با آن به دروغگویی طرف مقابل تان شک کنید این است که به طور ناگهانی دست هایش را در جیبش می گذارد اما این که چرا این عمل می تواند نشانه دروغگویی باشد به این دلیل است که وقتی فردی کف دست هایش را نشان می دهد یعنی این که او راحت و صادق است، بنابراین وقتی دروغ می گوید به طور غریزی احساس می کند که باید دست هایش را پنهان کند. در واقع خیلی اوقات می گویند که دست ها و بازوها به طور رمزی احساسات قلبی را بیان می کنند و شاید به همین دلیل باشد که همیشه در ارتباطات، دست دادن بسیار مهم است و دو نفر که دست می دهند در واقع می خواهند به نوعی صداقت شان را به یکدیگر نشان دهند. همچنین ممکن است که فرد دروغگو دست ها را پشتش پنهان کند یا این که سعی کند با دست هایش با یک چیز بازی کند، مثلا با گوشی موبایلش دست هایش را مشغول کند و به این طریق اجازه ندهد که شما دست هایش را آشکار ببینید.

□ وقتی عذاب وجدان دارد

احتمالا زیاد برای تان پیش آمده که طرف مقابل تان هنگام صحبت کردن یک یا هر دو شانه اش را بالا انداخته است اما از این به بعد بهتر است وقتی چنین حالتی را از طرف مقابل تان دیدید کمی در حرف هایش شک کنید و به راحتی حرف های او را قبول نکنید. به خصوص اگر هنگامی این کار را انجام دهد که در حال گفتن جمله ای خاص است، مثل این که من دیروز آن جا نرفتم در واقع بالا انداختن شانه می تواند راهی باشد که او می خواهد با آن به طور ناخودآگاه حقیقت را پنهان کند دقیقا مثل حالتی که دست هایش را پشتش پنهان می کرد. همچنین این کار می تواند نشان دهد که او عذاب وجدان دارد و سعی می کند به نوعی خودش را از گناه مبرا کند.

□ وقتی خودش هم حرف هایش را باور ندارد

یکی دیگر از رایج ترین حرکاتی که هر فرد موقع دروغ گفتن می تواند از خود نشان دهد این است که با انگشت اشاره خود زیر بینی اش را بمالد و در واقع به گونه ای این کار را انجام دهد که مقابل دهان خود را بپوشاند. این کار را بیشتر از افرادی می بینید که به طور معمول چندان دروغ نمی گویند بنابراین در درون شان کمی احساس تاسف و پشیمانی وجود دارد. اگر بخواهیم این حرکت را دقیق شرح دهیم به این ترتیب است که بلافاصله بعد از صحبتش، او صورتش را به گونه ای لمس می کند که کمی روی دهانش را می پوشاند در واقع مثل این است که او خودش هم حرف هایی را که از دهانش بیرون می آید باور نمی کند.

□ وقتی زیاد مکث می کند

معمولا افراد دروغگو هنگام صحبت کردن زیاد

مکث می کنند یعنی جواب های آن ها کوتاه تر است و زمان بین سوال و جوابی که او( به عنوان یک فرد عصبی که دروغ می گوید) می دهد طولانی تر است، در واقع این زمان طولانی نشان می دهد که به زمان احتیاج دارد تا دروغش را بسازد چون



به یاد آوردن حقیقت زمان زیادی نمی خواهد. البته پیشنهاد می کنیم علاوه بر این حالت به حرکت چشم او نیز بعد از پرسیدن سوال توجه کنید. معمولا افراد وقتی به بالا سمت راست نگاه می کنند می خواهند چیزی را در ذهن شان تصور کنند یا جواب را از خودشان بسازند یا وقتی به پایین سمت راست نگاه می کنند می خواهند صدای یک جواب جدید را از خودشان بسازند. ما معمولا وقتی می خواهیم حقیقتی را در گذشته به یاد بیاوریم به بالا سمت چپ یا پایین سمت چپ نگاه می کنیم. بنابراین برای تشخیص دروغگو به مکث های او و نگاه او به سمت راست توجه کنید. پاسخ هایی که به طور آبی داده می شود قابل اطمینان است.

□ وقتی می خواهد عصبی بودنش را نشان ندهد

به دهان و حالت لب های طرف مقابل نیز باید خیلی توجه کنید وقتی او دهانش را جمع می کند یا زبانش را روی لب هایش می کشد باید به حرف هایش شک کرد چون این کار می تواند نشان دهد که فرد خیلی عصبی است و می خواهد اطلاعات را بروز نداده و عصبی بودنش را نیز نشان ندهد. وقتی لب ها سفت می شوند نشان دهنده این است که فرد می خواهد حقیقت را پیش خود نگه دارد. زبان زدن به لب ها می تواند نشانه فروخوردن عصبانیت نیز باشد. وقتی فردی عصبی می شود لب هایش خشک می شود و سعی می کند با لیسیدن لب ها و قورت دادن آب دهان لغاتی که می خواهد بگوید را پیدا کند.

□ وقتی زیادی اعتماد به نفس دارد

آیا تا به حال با یک فروشنده فوق العاده آرام و مطمئن برخورد داشته اید؟ او ممکن است آنقدر با شور و حرارت از محصولش تعریف کند که

صداء، بلندی صدا، سرعت حرف زدن و... است که هر کدام می توانند نشان دهنده اعتماد به نفس

بیش از حدی باشند اصلا طبیعی نیست. شما می توانید در بسیاری از اوقات با احساسات درونی تان دروغگو را بشناسید. طبیعت و غریزه شما می تواند در بسیاری از موارد دروغ را بشناسد. اعتماد به نفس در حد نرمال فرد را صادق نشان می دهد. بنابراین سعی کنید همیشه شبیه خودتان باشید تا دروغگو به نظر نیاید.

□ وقتی نمی تواند جزئیات را بگوید

وقتی فرد مقابل شما در جواب سوال های تان مبهم و غیرمستقیم جواب می دهد شما باید به دروغگویی او شک کنید، به عنوان مثال وقتی نامزد شما نمی تواند تمام جزئیات را برای تان تعریف کند احتمالا چیزی را پنهان می کند. همچنین وقتی فردی از جواب دادن به سوال شما طفره می رود یا سعی می کند به نوعی موضوع صحبت را عوض کند احتمالا کاسه ای زیر نیم کاسه است در واقع دروغگوها معمولا در صحبت کردن وسواس به خرج نمی دهند و همه مسائل را رو نمی کنند. اگر شما حین صحبت ها از او بخواهید با دقت بیشتری مسائل را برای شما بیان کند و به عبارتی ریزتر از او سوال کنید، چون حافظه خوبی ندارد در دور بعد قادر به بیان همان جواب ها نیست. در نهایت می توانید از زبان او این جملات را بشنوید «به من اعتماد نداری؟» اگر فردی واقعا دروغگو نباشد، خیلی سریع از کوره در نمی رود و برای بار دوم هم به برخی سوالات شما پاسخ می دهد. همچنین شخص دروغگو مدام از شما می پرسد آیا حرف هایش را باور می کنید یا نه. کسی که در حال گفتن حقیقت است، به طور خودکار فرض می کند که شما او را باور می کنید و احتیاجی ندارد که مدام تایید شما را بگیرد.

## حوادث

### پنجمین بیمار «خرابکاری» بیمارستانی در لندن می میرد

پلیس انگلیس پس از اینکه پنجمین بیمار در بیمارستانی در این کشور ظاهرا به علت مخلوط شدن عامدانه محلول سرم نمکی با انسولین درگذشت، یک پرستار ۲۷ ساله را مورد بازجویی قرار داد...

به گزارش خبرگزاری فرانسه پلیس چهارشنبه «ربکا لایتون» را به عنوان مظنون به قتل در مورد مرگ ۳ بیمار که محلول نمکی مخلوط

شده با انسولین به آنها داده شده بود، در بیمارستان «استپینگ هیل» در حومه منچستر در شمال غرب انگلیس دستگیر کرد.

پلیس معتقد است شخصی به عمد آمپول های حاوی نمک را با انسولین مخلوط کرده و ۹ بیمار دیگر نیز ممکن است تحت تاثیر قرار گرفته باشند. حال یکی از این بیماران که مردی ۴۱ ساله است، بحرانی توصیف شده است. پلیس پس از بازداشت این پرستار، خانه او را جستجو کرد و اکنون منتظر نتایج آزمایش های پزشکی برای تایید علل مرگ این بیماران است.

کارآگاهان پلیس مرگ یک زن ۴۴ ساله و دو مرد ۸۴ و ۷۱ ساله را به این آلودگی مربوط دانسته اند.

همچنین اکنون پلیس در انتظار نتایج آزمایش های پس از مرگ روی دو بیمار دیگر است که احتمالا به همین علت به تازگی فوت کرده اند. کارآگاهان مرگ های دیگر این بیمارستان را که قبلا اتفاق افتاده اند نیز مورد بررسی قرار خواهند داد.

پلیس هفته گذشته هنگامی که یک پرستار در این بیمارستان شمار مرگ و میر بیشتر از حد عادی بیماران به علت قند خون پایین را گزارش کرد و مدعی شد آمپول های نمکی دستکاری شده اند، برای بازرسی فراخواند.

پلیس دریافت که ۲۶ آمپول نمکی در انبار داروی بیمارستان با انسولین مخلوط شده اند.



## آیا درمان ناباروری در مردان امکان پذیر است؟



متخصصان علوم پزشکی در دانشگاه کیوتوی ژاپن موفق شدند برای درمان مشکل نازایی در مردان اسپرم‌های مصنوعی تولید کنند.

این متخصصان ادعا می‌کنند که برای نخستین بار موفق شده‌اند اسپرم‌های مصنوعی کاربردی را با استفاده از سلول‌های بنیادی تولید کنند و این دستاورد بسیار مهم به روش‌های درمانی جدیدی برای حل مشکل ناباروری در مردان منتهی خواهد شد. گروهی از متخصصان دانشگاه کیوتو در ژاپن در شرایط آزمایشگاهی سلول‌های تولیدکننده اسپرم را به وجود آورده و آنها را به موش‌های نازا منتقل کردند. این موش‌ها پس از درمان با این روش توانستند نوزادان جدید به دنیا بیاورند.

به گزارش روزنامه دیلی تلگراف، این متخصصان تاکید کردند اگر روش فوق در آزمایش‌های انسانی نیز موثر واقع شود بزودی می‌توان با این تکنیک به هزاران مرد نابارور کمک کرد تا پدر شوند. بنابراین گزارش، آزمایش‌های قبلی در تلاش برای تولید اسپرم از سلول‌های بنیادی جنینی چندان موفق نبودند و در بیشتر موارد منجر به تولد نوزادانی می‌شدند که سالم نبوده و زود می‌مردند. اما این یافته که در مجله سلول منتشر شده بسیار امیدوارکننده است.

## طالبی؛ گنجینه‌ی از ویتامین‌ها



طالبی یکی از بهترین منابع حاوی ویتامین A و C محسوب می‌شود و سرشار از پیش فاکتور بتاکاروتن است که در بدن به ویتامین A تبدیل می‌شود. این میوه همچنین یکی از منابع اصلی حاوی ویتامین C است اما علاوه بر این دو ویتامین حاوی مواد مغذی مفید دیگری مثل پتاسیم، فولات، فیبر، منیزیم، ید و ویتامین‌های گروه B شامل B ۱، B ۵، B ۳، B ۶ است. مصرف این میوه به دلیل دارا بودن مقادیر قابل توجهی از ویتامین‌های A و C، خطر ابتلا به بسیاری از بیماری‌های مزمن مثل بیماری‌های قلبی، سکتو و سرطان را کاهش می‌دهد. همچنین وجود مجموعه‌ی از ویتامین‌های گروه B در این میوه آن را به یک ماده بسیار مفید برای سوخت و ساز انرژی در بدن تبدیل کرده است. به گزارش سایت اینترنتی ارگانیک، طالبی خواص درمانی متنوعی دارد از جمله اینکه اشتها آور، مدر، نرم‌کننده روده‌ها و ملین بوده و همچنین موجب طراوت و شادابی پوست بدن می‌شود. مصرف طالبی بعد از غذا به درمان کم خونی کمک می‌کند. این میوه همچنین برای مبتلایان به سل ریوی مفید است. برخی متخصصان معتقدند گوشت طالبی برای تسکین سوختگی‌های سطحی یا درمان ورم پوست موثر است. با این حال پزشکان توصیه می‌کنند کسانی که به بیماری دیابت مبتلا هستند در مصرف طالبی احتیاط کنند تا جایی که شاید به توصیه متخصص مجبور شوند به دلیل قند بالا از مصرف آن خودداری کنند. همچنین مصرف زیاد این میوه برای مبتلایان به ورم معده توصیه نمی‌شود چون ممکن است علایم آنها را تشدید کند.

## میم مثل ماساژ

یکی از مشکلات سالمندان پادرد است ولی میتوان با ماساژهای مخصوص این درد را کاهش داد. هنگام استراحت، پاها را ماساژ دهید... این کار به افزایش جریان خون و کاهش ورم پاها کمک می‌کند و خستگی پا را از بین می‌برد. برای ماساژ پاها، روی یک صندلی کوتاه بنشینید و مانند تصاویر، تمام قسمت‌های کف، رویه، پاشنه و انگشتان پا را به آرامی ماساژ دهید.



۱. پا را با دو دست بگیرید و به سمت کف و رویه آن فشار دهید. مثل حالتی که می‌خواهید تکه‌ای نان خشک را از وسط بشکنید

۲. هر یک از انگشتان پا را به ملایمت بکشید و بچرخانید.

۳. با دو دست پا را بگیرید و با حرکت چرخشی انگشتان، رویه آن را ماساژ دهید.

۴. به آرامی انگشت شست دست را از مچ پا تا روی هر یک از انگشتان بکشید.

۵. دست را مشت کنید و با برجستگی انگشتان، کف پا را به صورت چرخشی ماساژ دهید.

۶. پاشنه پا را با دست بگیرید و به صورت چرخشی حرکت دهید.

۷. پا را بین دو دست نگه‌دارید.

هشدار

در صورت وجود برآمدگی‌های گوشتی و میخچه در پا، از دستکاری آنها خودداری و برای درمان به پزشک مراجعه کنید. این برآمدگی‌ها به علت فشار کفش ایجاد می‌شوند. حتی پس از درمان میخچه به وسیله پزشک، اگر کفش شما مناسب نباشد، دوباره ایجاد خواهد شد بنابراین بهترین کار، انتخاب کفش مناسب است.

گاهی تغییراتی در پاها ایجاد می‌شود که به دلیل سایر بیماری‌هاست. به عنوان مثال ورم پاها، زخمی که خودبه‌خود به وجود آمده یا زخمی که خوب نمی‌شود، می‌تواند نشانه بیماری در سایر قسمت‌های بدن باشد. در صورت مشاهده این تغییرات به پزشک مراجعه کنید.

# UNIQUE

Dental & Facial Clinic

زیر نظر دکتر جراح پیمان شاهی پسند






۱) پر کردن دندان به رنگ کاملاً طبیعی Composite  
۲) روکش های زیبایی و لامینت  
۳) عصب کشی و پر کردن هم رنگ دندان ها  
۴) دندان مصنوعی با ضمانت دائم  
۵) اصلاح طرح لبخند  
۶) دندان پزشکی کودکان و خردسالان  
۷) سفید کردن دندان ها در یکساعت (Zoom)  
۸) Dermal Filler- Botox  
۹) ایمپلنت (Implant) در یک جلسه  
۱۰) معاینات دوره ای از طریق دوربین دهانی،  
عکسبرداری دیجیتالی با تجهیزات پیشرفته کامپیوتری

**۵٪ تخفیف ویژه برای سفید کردن دندانها (Zoom) و بوتاکس**

از بین بردن سردرد و میگرن  
تزیین بوتاکس و فیلر در ناحیه پیشانی، اطراف چشم، دهان، کنار بینی  
برای رفع چروک و فرم دهی به اعضای صورت  
از بین بردن موهای زاید با دستگاه لیزر  
جوان سازی پوست بدون جراحی  
Juvéderm ultra/obagi - لایه برداری از پوست صورت  
حل مشکل خرناس

فارسی زبانان میتوانند با شماره تلفن 07502171712 تماس حاصل فرمایند

ساعات کار 9 صبح تا 6 بعد از ظهر

**200 Finchley Road, London NW3 6BX**

**Tel: 020 7435 1513 - Fax: 020 7794 5956**

**www.uniquedentalclinic.com**

رنگارنگشان را باز می‌کنند تا توجه جفت‌های احتمالی را به خود جلب کنند، برخی از مردان نیز اشیای پرزرق و برقشان مانند ماشین‌های اسپرت با رنگ روشن را برای جلب توجه زنان به کار می‌برند. این پژوهشگران می‌گویند مردانی که چنین روشی را برای جفت‌یابی انتخاب می‌کنند، فقط به روابط کوتاه مدت با زنان علاقه دارند.

این پژوهشگران در بررسی بیش از ۱۰۰۰ مرد دریافتند که داشتن ماشین پورشه یا هر ماشین لوکس و پرزرق و برق دیگری نسبت به داشتن یک ماشین معمولی برای مثال مزدا، مرد را به طور گذرا برای زنان جذاب‌تر می‌کند اما این جذابیت در همین حد متوقف می‌شود. به گفته آنها ممکن است زنان مردی را که پورشه می‌رانند در کوتاه‌مدت جذاب‌تر بدانند اما وقتی موضوع ازدواج و داشتن یک رابطه متعهدانه درازمدت مطرح است، دیگر این مرد برای آنها جذابیتی ندارد. در واقع نتایج بررسی نشان داد زنان از ولخرجی مردان برای خریدن اشیای تجملی به این نتیجه می‌رسند که این مردان فقط به روابط غیرمتعهدانه علاقه دارند و به اصطلاح اهل ازدواج نیستند. دانیل بیل، استادیار روان‌شناسی در دانشگاه رایس و یکی از این پژوهشگران، گفت: «هنگامی که زنان مردی را برای روابط درازمدت تحت‌نظر می‌گیرند، داشتن ماشین‌های اسپرت گران‌قیمت نسبت به داشتن یک ماشین معمولی مزیتی محسوب نمی‌شود. شاید مردان فکر کنند که وسایل پر زرق و برق و تجملی آنها را برای زنان جذاب‌تر می‌کند اما در واقع بسیاری از آنها با این کار پیامی اشتباه به زنان می‌فرستند.» اما در مورد ولخرجی‌های زنان چه باید گفت؟ جیل ساندی می‌گوید: «واضح است که زنان هم پول زیادی برای خرید چیزهای گران‌قیمت خرج می‌کنند، اما برخلاف برخی از مردان، آنها برای عشق و جفت‌یابی این کار را انجام نمی‌دهند.»

ترجمه: بهار خراسانی/مردان ولخرج و ماشین‌باز، اهل ازدواج نیستند

## مردهایی که مثل طاووسند



پژوهشگران آمریکایی در بررسی جدیدی دریافتند مردانی که برای خریدن اشیای تجملی بیش از حد پول خرج می‌کنند، اغلب به روابط کوتاه‌مدت و بدون قبول تعهد علاقه نشان می‌دهند...

این پژوهشگران می‌گویند گرچه ممکن است اشیای تجملی مرد، توجه زن را به خود جلب کند اما این جلب توجه باعث نمی‌شود زن به ازدواج با چنین مردی علاقه نشان دهد.

جیل ساندی، استادیار بازاریابی در دانشگاه تکراس- آنتونیو و یکی از این پژوهشگران گفت: «این بررسی نشان داد خرید اشیای تجملی مثلاً ماشین‌های گران‌قیمت همان کارکردی را برای برخی از مردان دارد که پره‌های رنگارنگ و درخشان طاووس‌های نر دارد.» این بررسی نشان داد همانطور که طاووس‌های نر دمه‌های



## داور پرتغالی کتک خورد

پدرو پرونشا، داور ۴۰ ساله و بین‌المللی پرتغالی در مرکز خریدی در شمال لیسبون در پرتغال مورد حمله فرد ناشناسی قرار گرفت و از ناحیه سر مورد ضرب و شتم قرار گرفت. در جریان این اتفاق دو دندان پرونشا شکست و زخمهایی در ناحیه دهانش ایجاد شد. پرونشا یکشنبه گذشته دیدار سوپرکاپ پرتغال میان تیم‌های پورتو و ویتوریا گیمارش را سوت زد و زمانی که خودش را آماده صرف شام می‌کرد، مورد حمله یک فرد ناشناس قرار گرفت. او در مرکز تجاری کولومبو، یکی از مراکز تجاری بزرگ پرتغال که در نزدیکی «استادیو د لالوس» که ورزشگاه اختصاصی تیم بنفیکا است مورد هجوم این فرد قرار گرفت. البته فرد مهاجم توسط نیروهای پلیس دستگیر و شناسایی شد و این داور پرتغالی از او شکایت کرده است. پدرو پرونشا، که شغل اصلی‌اش مشاور مالی است، یکی از بهترین داوران کشور پرتغال است و بازی‌های ملی مختلفی، از جمله دیدار نیمه نهایی لیگ قهرمانان اروپا در فصل گذشته میان تیمهای منچستر یونایتد و شالکه را سوت زده است.

## دروازه بان لور کوزن فراموشی گرفت

فابین گیفر دروازه بان جوان بایر لورکوزن که در پی مصدومیت رنه ادلر در هفته نخست برابر ماینس در ترکیب این تیم قرار گرفته بود در پی ضربه‌ای که در دقیقه ۸۴ به سرش وارد شد بلافاصله به بیمارستان انتقال یافت.

ابتدا به هیچ وجه تصور نمی‌شد گیفر جوان و خوش آتیه مشکل جدی داشته باشد و هم تیمی‌هایش با نگرانی کمتری به بازی ادامه دادند ولی ساعاتی پس از بازی خبر بدی به اردوی لورکوزن‌ها رسید. فابین گیفر پس از معاینات دقیق‌تر عنوان کرده که هیچ چیز را به یاد نمی‌آورد! او گفت هرگز به یاد نمی‌آورد که چرا به بیمارستان انتقال یافت: «هیچ لحظه‌ای از بازی برابر ماینس را به خاطر نمی‌آورد. او گفت هرگز یاد نمی‌آید که چگونه دروازه‌ام باز شد. او گفته تمامی اتفاقات یک ماه اخیر در خاطر من نیست و اکنون در شوک و عذاب سختی به سر می‌برم.» این خبر موجهی از ناراحتی و ناپاوری را در میان هم تیمی‌های گیفر، هواداران لورکوزن و فوتبال آلمان به وجود آورد.

## برباتوف در منچستر می‌ماند

سرالکس فرگوسن سرمربی منچستر یونایتد شایعه اینکه قصد فروش دیمیتر برباتوف بهترین گلزن فصل گذشته تیمش را دارد رد کرد. برباتوف به‌رغم اینکه فصل گذشته ۲۰ گل برای منچستر یونایتد در لیگ برتر به ثمر رساند به عنوان انتخاب سوم بعد از وین رونی و خاویر ارناندس در نظر گرفته می‌شود و حتی نام او در فهرست بازیکنان برای دیدار فینال لیگ قهرمانان مقابل بارسلونا نیز وجود نداشت. چندی پیش وقتی یک خبرنگار فرانسوی در مورد انتقال احتمالی دیمیتر برباتوف به پاری سن ژرمن از فرگوسن پرسید او گفت احتمال دارد او به این تیم بپیوندد اما اکنون فرگوسن می‌گوید سوال این خبرنگار را درست متوجه نشده است. فرگوسن در گفت‌وگو با اسکای اسپورت می‌گوید: «اینها همه شایعه است. هیچ تماسی از سوی پاری سن ژرمن با ما وجود نداشته و ما هم برنامه‌ای برای فروش برباتوف نداریم. من فکر کردم او (خبرنگار فرانسوی) در مورد شانس ما در فصل آینده سوال می‌کند.» این در حالی است که یونایتد فصل آینده با ترافیک بازیکن در خط حمله مواجه است. دنی ولبک، مام بیرام دیوف و فدریکو ماکدا همگی به یونایتد بازگشته‌اند و این در حالی است که رونی، برباتوف و ارناندس نیز مهاجمان یونایتد هستند.

## نواختن ووزلا در کلمبیا ممنوع شد

مسئولان برگزاری مسابقات فوتبال جام جهانی زیر ۲۰ سال در کلمبیا، نواختن شیپورهای پر سر و صدای ووزلا را در جریان برگزاری این رقابت‌ها ممنوع کردند. مقامات شهر «پریه را» محل برگزاری مسابقات، ممنوعیت استفاده از این شیپورها را قبل از بازی اکوادور مقابل کاستاریکا و نیجریه برابر عربستان در ورزشگاه «هرنان رامیرز ویلگاس» اعلام کردند. «گوستاوو لاندونو» از افسران پلیس کلمبیا در این باره گفت: «ووزلا صدای آزاردهنده‌ای دارد که محل مسابقات است به طوری که بازیکنان گاهی اوقات نمی‌توانند صدای یکدیگر را بشنوند.» استفاده از ووزلا از جام جهانی ۲۰۱۰ در آفریقای جنوبی مرسوم شد. نواختن این شیپورها در آن رقابت‌ها به قدری رواج داشت که به صدای پس زمینه تمامی بازی‌ها تبدیل شده بود. ووزلاها در مسابقات جام جهانی زیر ۲۰ سال دوباره به ورزشگاه‌ها بازگشتند و بخصوص در مسابقاتی که با حضور تیم میزبان برگزار می‌شد، توسط تماشاگران به صدا درآمدند.

# تأثیرات آشوب‌های اخیر انگلیس بر فوتبال این کشور

در همین رابطه لیگ برتر و لیگ فوتبال انگلیس در بیانیه مشترکی از احتمال لغو دیدارهای فولام برابر استون ویلا، کوئینز پارک رنجرز با بولتون و اورتون مقابل تاتنهام خبر دادند و اعلام کردند: «لیگ برتر و لیگ فوتبال انگلیس از حوادث اخیر و تأثیر آن بر جوامع داخلی بسیار متأسف است. ما در حال مذاکره با باشگاه‌های لندن، پلیس و مقامات مربوطه در مورد برگزاری مسابقات هفته آینده هستیم. با توجه به اطلاعات موجود، خطری مسابقات خارج از لندن را تهدید نمی‌کند گرچه تیم‌های شهرهای درگیر ناآرامی بخصوص بیرمنگام، بریستول و لیورپول در شرایط هشدار قرار دارند. تا روز پنجشنبه اوضاع

ناآرامی‌های اخیر در انگلیس حتی روی فوتبال این کشور نیز تأثیر گذاشته و به نظر می‌رسد لیگ برتر جزیره در همین ابتدای فصل با مشکلاتی روبه‌رو شود. اغتشاشات در خیابان‌های چند شهر این کشور و درگیری‌های چند روز اخیر باعث شده تا برگزاری چند دیدار هفته نخست این رقابت‌ها با ابهام روبه‌رو شود و شاید چند مسابقه ابتدایی لغو و به زمان دیگری موکول شد. در این شرایط امنیت المپیک لندن که کمتر از یک‌سال دیگر در این شهر برگزار می‌شود نیز دغدغه دیگر مقامات ورزش این کشور است و ادامه این روند می‌تواند وضعیت نابسامانی را برای مهمترین تورنمنت ورزشی جهان ایجاد کند.



را بررسی خواهیم کرد تا تصمیم‌گیری نهایی در این زمینه اتخاذ شود.»

پیش از این تمام دیدارهای لیگ‌های دسته یک، دو و سه که قرار بود در لندن برگزار شود، لغو شده و حالا این پلیس است که در این زمینه تصمیم نهایی را خواهد گرفت و مشخص خواهد شد که آیا نیروهای امنیتی می‌توانند برگزاری بدون مشکل این دیدارها را تضمین کنند یا خیر. باشگاه وست برومویچ هم اعلام کرده است قبل از بازی با منچستر یونایتد وضعیت را بررسی خواهد کرد در حالی که بریستول سیتی بازی خود با سویندون در کارلینگ کاپ را لغو کرده است. به گفته یک مقام محلی اگر چه در این منطقه درگیری وجود ندارد اما به دلیل اینکه این دیدار یک داربی محسوب می‌شود و احتمال درگیری و آشوب در آن

لغو احتمالی سه دیدار اتحادیه فوتبال انگلیس دیروز اعلام کرد در صورت ادامه روند فعلی حداقل سه مسابقه هفته نخست لیگ برتر لغو می‌شود. پیش از این نیز قرار بود تیم‌های ملی فوتبال انگلیس و هلند در دیداری دوستانه روز گذشته به مصاف هم بروند اما احتمال ناامنی در این مسابقه باعث شد تا این دیدار مهم نیز لغو شود و تیم ملی این کشور دیدار تدارکاتی مهمی را از دست بدهد.

مسئولان لیگ برتر ابتدا تصمیم نهایی در مورد برگزاری مسابقات را بر عهده پلیس گذاشتند اما بعد از اینکه اتحادیه فوتبال دیدار دوستانه تیم ملی انگلیس مقابل هلند و دو بازی از جام اتحادیه را لغو کرد، تصمیم گرفتند موضع قاطع‌تری اتخاذ کنند.

وجود دارد، ترجیح داده شد تا این مسابقه در زمان دیگری برگزار شود. پلیس نیز اعلام کرده به دلیل مشغولیت‌های فعلی نمی‌تواند برای تامین امنیت ورزشگاه‌ها وارد عمل شود.

تأثیر روی المپیک ۲۰۱۲

ناآرامی‌های انگلیس که در چهار روز گذشته لندن و دیگر شهرهای این کشور را فرا گرفته است، با هشدار پلیس علاوه بر مسابقات فوتبال، نگرانی از تأثیر آن بر بازی‌های المپیک ۲۰۱۲ را نیز افزایش داده است. با وجود این کمیته بین‌المللی المپیک با بیان اینکه دولت و پلیس انگلیس مسئول تأمین امنیت بازی‌های المپیک هستند، از برگزاری این بازی‌ها ابراز اطمینان کرده است. این کمیته اعلام کرد: «امنیت بازی‌های المپیک اولویت نخست ماست گرچه مسئولیت آن مستقیماً با مقامات لندن خواهد بود.» به گفته مسئولان تا این لحظه هیچ تصمیم جدیدی در مورد برگزاری بازی‌های المپیک گرفته نشده و بسیار بعید به نظر می‌رسد که میزبانی این رقابت‌ها در این فاصله اندک به شهر دیگری واگذار شود، گرچه اتفاقات اخیر وجهه لندن را خدشه دار کرده است. کریس آلیسون، یکی از مسئولان برگزاری المپیک لندن نیز در این باره می‌گوید: «فعلاً برنامه ما این است که سطح امنیتی را بالا ببریم. این اتفاقات برای وجهه کشور خطرناک است. قطعاً طی چند روز آینده تصمیمات جدیدی اتخاذ خواهیم کرد اما در شرایط فعلی باید اوضاع را بررسی کرده و برنامه‌هایمان برای آینده را پیش ببریم.»

بریتانیا که برای میزبانی این رقابت‌ها تدارک زیادی دیده است حالا از احتمال حمله آشوبگران به مراکز و بناهایی که برای المپیک لندن ساخته شده نگرانند و این موضوع می‌تواند روند آماده‌سازی این شهر برای میزبانی را با کندی روبه‌رو کند. کمیته بین‌المللی المپیک البته از مقامات انگلیسی در نشست اخیر لندن اطمینان کامل دریافت کرده که هیچ مشکلی پیش نخواهد آمد و لندن با قدرت جاده میزبانی در المپیک ۲۰۱۲ را طی خواهد کرد.

البته لندن در روزهای اخیر شاهد برگزاری آزمایشی رقابت‌های والیبال ساحلی بود. مسئولان برگزاری این رقابت‌ها را ۹۰ دقیقه زودتر به پایان رساندند تا مسابقات در روشنایی روز به پایان رسیده و از هرگونه شورش و اغتشاش احتمالی جلوگیری شود. در روزهای آینده نیز رقابت‌های آزمایشی بدمینتون در مجموعه ورزشی ویمبلی برگزار می‌شود و در ادامه برنامه‌هایی برای دوچرخه‌سواری و شنا تدارک دیده شده که به نظر می‌رسد طبق برنامه انجام خواهد شد و هنوز تصمیمی برای لغو آنها گرفته نشده است.

منچستر یونایتد ۱۰ بار قهرمان لیگ برتر انگلیس شد و ۳ بار نیز جام حذفی این کشور را بالای سر برد. دیگر افتخارهای او ۲ بار قهرمانی در لیگ قهرمانان اروپا، ۲ قهرمانی در جام اتحادیه، ۵ کامیونیتی شیلد، یک جام بین‌قاره‌ای و یک جام قهرمانی باشگاه‌های جهان است. سرالکس فرگوسن مربی باتجربه منچستر یونایتد به تمجید از شاگرد سابقش، پیل اسکولز پرداخت و او را یکی از بزرگ‌ترین بازیکنان تاریخ منچستر یونایتد نامید.

قبل از برگزاری این مسابقه، در تمجید از اسکولز گفت: «در ذهن من اسکولز به عنوان یکی از بزرگ‌ترین بازیکنان تاریخ منچستر یونایتد نقش خواهد بست. من روز چهارشنبه با فابین بارتز حرف می‌زدم و او از من خواست تا سلامش را به اسکولز برسانم. فابین بارتز گفت که اسکولز بهترین بازیکنی بوده که در کنارش بازی کرده است.» مربی باتجربه یونایتد ادامه داد: «شما می‌بینید که ژاوی در مورد اسکولز صحبت می‌کند و او در جایگاه به مراتب بهتری نسبت به ماست تا بخواهد در مورد بازیکنان خط میانی صحبت کند.

## خدا حافظی اسکولز در حضور پله و کانتونا

«پیل اسکولز» جمعه شب به طور رسمی با دنیای بازیگری در فوتبال وداع کرد. منچستر یونایتد در دیدار با «نیویورک کاسموس» با نتیجه ۶ بر صفر برنده شد که گل نخست این دیدار را «پیل اسکولز» در دقیقه ۹ وارد دروازه حریف آمریکایی کرد. وین رونی، دنی ولبک (۲ گل) و مامه بیرام دیوف (۲ گل) دیگر گل‌های منچستر در این دیدار را به ثمر رساندند. دیدار دیشب همچنین فرصتی بود تا هواداران با اریک کانتونا، اسطوره باشگاه من یونایتد که در حال حاضر مدیر تیم فوتبال نیویورک کاسموس است، دیدار کنند. پله هم در ورزشگاه اولدترافورد که مملو از تماشاگر بود، حضور داشت. اسکولز ۳۶ ساله در ۱۶ نوامبر ۱۹۷۴ در سالفورد منچستر به دنیا آمد و از سال ۱۹۹۱ به جوانان یونایتد پیوست و از ابتدای سال ۱۹۹۴ به تیم اصلی راه یافت. او ۶۷۶ بازی برای قرمزهای منچستر انجام داد و ۱۵۰ گل نیز وارد دروازه حریفان کرد. اسکولز در دوران حضور خود در





اتفاق عجیب در پرسپولیس

## علی کریمی کاپیتان تعیین می‌کند!



در یک ماه اخیر بحث بر سر کاپیتانی پرسپولیس بسیار داغ بود. حمید استیلی در مصاحبه‌های خود اعلام کرده بود کاپیتان اول تیم علی کریمی است و کاپیتان‌های دوم و سوم را هم انتخاب کرده اما فعلا اعلام نمی‌کند. سال گذشته در زمان سرمربیگری علی دایی، بعد از اتفاقاتی که در بازی مقابل صبا و نوع بستن بازوبند بر دستان شیث رخ داد، این مربی از بازیکنان خود برای انتخاب کاپیتان رای‌گیری کرد که سپهر حیدری به عنوان کاپیتان اول، وحید هاشمیان به عنوان کاپیتان دوم و حسین بادامکی به عنوان کاپیتان سوم انتخاب شدند اما اسامی با سرمربیگری حمید استیلی و حضور بازیکنانی چون علی کریمی، شیث رضایی، علیرضا حقیقی، جواد کاظمیان، مهرداد اولادی و حتی محمد نصرتی، بحث کاپیتانی در این تیم دوباره به یک کلاف سردرگم تبدیل شد.

وقتی علی کریمی به عنوان ستاره چند سال اخیر فوتبال ایران و یکی از قدیمی‌های پرسپولیس در این تیم حضور دارد، بدون هیچ شک و شبهه‌ای کاپیتان اول این تیم به حساب می‌آید اما بحث اصلی بر سر جایگزینی‌های کریمی بود. بعد از بازی با ملوان و در تمرینات پرسپولیس، حمید استیلی کاپیتان‌های دوم و سوم تیمش را انتخاب کرد. رسانه‌ها کاپیتان‌های بعدی پرسپولیس را به ترتیب وحید هاشمیان و محمد نصرتی نامیدند و شیث بادامکی و حقیقی هم در رده‌های بعدی قرار گرفتند. در نهایت همه منتظر بودند ببینند بعد از بازی نکردن علی کریمی یا تعویض این بازیکن در یکی از بازی‌های پرسپولیس چه کسی بازوبند را به دست خواهد بست. در بازی با شاهین بوشهر وقتی در دقیقه ۷۰ علی کریمی از بازی خارج شد، وحید هاشمیان که به عنوان کاپیتان دوم از او نام برده می‌شد در بازی حضور نداشت و بر این اساس پس از خروج کریمی، بازوبند طبق اعلام استیلی و رسانه‌ها باید بر بازوی محمد نصرتی بسته می‌شد اما در اتفاقی نادر، کریمی هنگام خروج از زمین بازوبند را بر بازوی نوری بست تا این بازیکن که تازه دومین فصل حضور خود در پرسپولیس را تجربه می‌کند، در عین ناباوری با بازوبند کاپیتانی به بازی ادامه دهد. صحبت‌های محمد نوری در این خصوص و بعد از بسن بازوبند کاپیتانی جالب است: «زمانی که علی کریمی بازوبند را به من داد به او گفتم تیم بزرگ‌تر از من هم دارد اما کریمی از من خواست این کار را انجام بدهم. قطعاً کریمی کاپیتان اول تیم است و در این مورد حرف و حدیثی وجود ندارد.» نوری در خصوص اینکه آیا خودش را کاپیتان دوم تیم پرسپولیس می‌داند، می‌گوید: «فکر نمی‌کنم کاپیتان دوم باشم چراکه بازیکنان یا سابقه‌تر از من هم در ترکیب تیم هستند. کریمی به من لطف کرد و باعث افتخارم بود که بازوبند را به من داد. این موضوع در خاطراتم ثبت خواهد شد اما قدیمی‌تر از من هم در پرسپولیس هستند.» شکست مقابل شاهین بوشهر حاشیه‌های اطراف باشگاه پرسپولیس را به حدی رسانده که فعلاً کسی از اقدام کریمی و پیشکش کردن بازوبند کاپیتانی به محمد نوری حرف نمی‌زند اما بازیکنان قدیمی پرسپولیس دل خوشی از این اقدام شماره هشت ندارند و برخورد سرد آنها با کریمی در تمرینات موید این ماجراست.

رجزخوانی حمید درخشان بعد از شکست دادن استیلی

## برد شاهین، تقدیم به کمیته فنی پرسپولیس!

شعارهای تند و تیزی که پس از برد دو بر یک پرسپولیس از روی سکوی ورزشگاه شهید بهشتی بوشهر به گوش می‌رسید نشان می‌داد عرصه بر حمید استیلی، سرمربی پرسپولیس تنگ شده و او باید خودش را برای روزهای پرماجرایی این فصل آماده کند. تحمل اولین باخت پرسپولیس در لیگ یازدهم زمانی برای استیلی سخت‌تر می‌شود که او مقابل حمید درخشان، دیگر از گزینه‌های کمیته فنی برای هدایت پرسپولیس بود تسلیم شده. درخشان پس از پیروزی در این بازی حیثیتی عملکرد فنی تیمش را به رخ می‌کشد: «دیدید که به علی کریمی اجازه حرکت و بازیسازی ندادیم. کریمی حتی یک حرکت ساده هم در طول بازی نتوانست انجام دهد. حمید استیلی با تیم فعلی من بوده و من با پرسپولیس نبوده‌ام. این نشان می‌دهد که خیلی چیزها به هوش و ذکاوت خود مربی مربوط می‌شود.» درخشان البته با یک جملع طعنه آمیز عملکرد کمیته فنی باشگاه پرسپولیس در انتخاب استیلی را هم به چالش می‌کشد: «نوبت سرمربیگری من در پرسپولیس هم می‌رسد. این برد را به کمیته فنی پرسپولیس تبریک می‌گویم! به اعتقاد من استیلی قبل از جلسه کمیته فنی به عنوان سرمربی پرسپولیس انتخاب شده بود و مسائل غیر فنی در این انتخاب دخیل بود.» در این میان پای محمد پنجعلی، عضو کمیته فنی پرسپولیس هم به ماجرا باز شده و او برای سلب اتهام کردن از کمیته فنی در پاسخ به درخشان می‌گوید: «قرار نیست هر کس به عنوان سرمربی انتخاب نشده، ادعا کند روابط در انتخاب ما تأثیرگذار بوده است. ما آبروی خود را از سر راه نیاورده بودیم که بخواهیم تن به انتخاب تحمیلی بدهیم.» حمید استیلی اما فارغ از هیاهویی که پس از باخت به شاهین شکل گرفته می‌گوید به زودی چهره واقعی پرسپولیس را خواهید دید.

اشتباه می‌روند و حاج حبیب همیشه سنگر گرفته پشت سرمربی را نمی‌بینند! برای کادر فنی تازه پرسپولیس باید صبوری کرد و به حمید استیلی وقت داد. انتقادهای می‌تواند از جنس «فنی» باشد و اینکه به عنوان نمونه چرا علی کریمی نزدیک‌تر به دروازه حریف بازی نمی‌کند و الزاماً نباید وظایف او با زمانی که در تیم کی‌روش توپ می‌زند یکی باشد! اما اینکه چرا تیم استیلی از دو هفته نخست، شش امتیاز ندارد، منصفانه نیست و این اگرچه اعلام اعتراض به کاشانی و سناریوی نفروش کمیته فنی‌اش بود اما در آشفته بازار امروز فوتبال ایران، شک نکنید که هر کس دیگری هم به جای استیلی بود به این دعوت «نه» نمی‌گفت! آن سوی لیگ، استقلال با کلهکشان از ستاره‌ها فوتبال را خوب بازی می‌کند. این تیم در دو هفته اول اگرچه تنها دو گل زد اما نوع ارایه‌اش در زمین، به گونه‌ی است که می‌توان آینده خوبی برای این تیم متصور بود. استقلال برای دقیقه‌های بازی، برنامه‌های متفاوتی دارد و تا لحظه سوت پایان دست از کار نمی‌کشد. انتقال توپ در عرض، جابه‌جایی مستمر بازیکنان در زمین بویژه در جناحین، مشارکت مهاجمان در کارهای دفاعی و بدن‌های آماده از جمله المان‌های به‌روز فوتبال است که استقلال آنها را مشق می‌کند. هفته اول، استقلال مظلومی با سپاهان در شرایطی مساوی کرد که مستحق سه امتیاز بود و در هفته دوم مقابل داماش پراکنیز، سه امتیازی را گرفت که باید بینشان تقسیم می‌شد و این یعنی استقلال تا امروز چهار امتیازی را که حقش است، در اختیار دارد. کادر فنی استقلال اگر هوشیار باشد و در خواب ستاره‌ها نماند، ابزار لازم را به اندازه کافی برای موفقیت دارد و همین نمایش «مهدی رحمتی» برابر داماش کافی بود تا علت اصلی قهرمانی‌های سپاهان کشف شود! لیگ یک تورنمنت فشرده نیست که برای موفقیت، از روز اول مسابقات نیاز به تیمی آماده و برنده باشد، لیگ مارا تن یک ساله است که برای همه تیم‌ها فراز و نشیب دارد و موفق، آن تیمی است که دوره افتش کوتاه و بازه آمادگی‌اش طولانی باشد.

تئوریسین‌های فوتبال معتقدند تیم‌هایی که در هفته‌های نخست «دوره افت» را پشت سر می‌گذارند، شانس بیشتری برای رسیدن به خواسته‌هایشان دارند. و این شاید نقشه راهی برای پرسپولیس، راه‌آهن دایی، تراکتور قلعه‌نویی، مس و دیگر تیم‌ها باشد که برای رسیدن به خواسته‌هایشان از قهرمانی تا گرفتن سهمیه یا ماندن در منطقه امن جدول، فوتبال را به جای تیتیر رسانه‌ها در زمان‌های تمرین و در زمین فوتبال بازی کنند.

اعترافات تلخ و شیرین آقای حاشیه

## نیکبخت: خوش‌تیپی کار دستم داد



علیرضا نیکبخت واحدی که مدت‌ها بر سر اسمش هم کلی حاشیه به وجود آمده بود بی‌شک یکی از بدشانس‌ترین فوتبالیست‌هایی است که در تاریخ فوتبال ایران حضور داشته است این در حالی است که حتی در زمان اوج آمادگی‌اش هم جزو بدشانس‌ترین ستاره‌های دهه ۸۰ فوتبال ما بود. خودش

این را قبول دارد و می‌گوید: من از همان اولش هم خوش‌تیپ بودم! وقتی مهمانی می‌رفتم، همیشه سعی داشتم روی فرم باشم، شاید اگر جایی به غیر از ایران به دنیا می‌آمدم، الان مانکن شده بودم!

مقصر اول همه این اتفاقات خودم بود و بعد دوستانی که فقط ادای دوست را درمی‌آوردند، به خاطر اینکه علی نیکبخت محبوب بود، خوش‌لباس بود، ماشین خوب و باکلاس زیر پایش بود، حرف پشت سرم زیاد بود، ولی کاری نمی‌شود کرد. من از همان اول خوش‌پوش بودم و نمی‌توانم مدل زندگی‌ام را عوض کنم. این فصل پیکان را انتخاب کردم چون معتقدم با این پیکان مدل ۹۰ و کمک آقا فرهاد، دوباره همان نیکبخت سابق می‌شوم و حتی به تیم ملی هم برمی‌گردم. شاید هم به تیم ملی برگشتم. چراکه نه؟ با آمدن کی‌روش، من مطمئنم دوباره بهترین‌ها به تیم ملی دعوت می‌شوند و شک نداشته باشید نیکبخت در فرم ایده‌آل، چشم «کی‌روش» را به سمت خودش خیره می‌کند. می‌خواهم تا سن ۲۷ سالگی و حتی ۴۰ سالگی بازی کنم. هنوز خیلی حرف برای گفتن دارم که می‌خواهم داخل زمین آنها را بزنم. خیلی‌ها فکر می‌کنند که فوتبال علی نیکی تمام شده، ولی من خیلی قوی و روی فرم برمی‌گردم این را به شما قول می‌دهم.

بازی بی‌رحم نور و هیجان در لیگ ایران

## قربانیان فوتبال ایرانی

رامتین جباری

لیگ یازدهم در کمتر از هشت روز به پایان هفته دوم رسید، لیگی که از آیت‌های برنامه‌ریزی منظم، «سرعت عمل» را سرلوحه کار خود قرار داده است. به کمک روزهای بلند تابستانی و ماه رمضان، ساعات برگزاری مسابقات وقتی است که انگیزه‌ی می‌شود برای هواداران و حتی کنجکاوان بازی «نور و هیجان» که در این ساعات‌های پایانی شب، زیر پروژکتورهای بلند و پر نور حاضر باشند. از تماشاگرگریزی فصل پیش، تا دو هفته ابتدایی این فصل، و از دو هزار تماشاگر تا ۷۵ هزار هوادار «استقلال - داماش»، از دلایل اصلی‌اش زمان برگزاری مسابقات است که اگرچه خیلی هم مناسب نیست اما ثابت می‌کند بازی‌های شب و زیر نور، از عوامل جذاب برای آمدن تماشاگران به ورزشگاه است. اگر مسوولان برگزاری لیگ و البته اسپانسرها در اهداف شان، جذب تماشاگر را هم در نظر دارند، وجود این هدفگذاری از سه هفته آینده خود را نشان خواهد داد! لیگ یازدهم وقتی شروع شد که بیش از ظرفیتش، دارای حواشی بالقوه بود؛ نقل و انتقال‌های جنجالی بازیکنان، قانون سقف قرارداد، رضایتنامه‌های گروگان گرفته شده و جابه‌جایی پر سر و صدای بعضی از سرمربیان. هنوز دعوی «کاشانی - دایی» داغ است اما میدان زردخورد از مصاحبه‌های رنگ به رنگ و تریبون رسانه‌ها، جای خود را به بازی‌های پرسپولیس و نتایج این تیم داده است. فقط کافی است این روزها حمید استیلی را از نزدیک دیده باشید، او سراپا استرس است و با چهره‌ی که بیشتر از همیشه به سفیدی می‌زند، در شرایطی دنبال تضمینی برای ماندن است که فقط دو هفته از لیگ می‌گذرد! استیلی با «زبان فوتبال» از «وقت» می‌گوید که باید به او و تیمش داده شود، و حق هم با اوست ولی فراموش می‌کند یا دوست دارد که به یاد نیاورد، این فشاری که به سرمربی و تیم پرسپولیس وارد می‌شود؛ نه به خاطر یک تساوای خانگی و باخت در شهری است که در گرمای کشنده این روزهایش نفس کشیدن هم سخت است، که برای شیوه رسیدن او به نیمکت پرسپولیس است که با «زبان فوتبال» امروز استیلی همخوانی نداشت! و البته هوادارانی که باز به نشانی

شکایت رسمی باشگاه استقلال از مدیر فنی پرسپولیس

## فتح‌الله‌زاده: آقای مایلی کهن به داد تیمت برس!

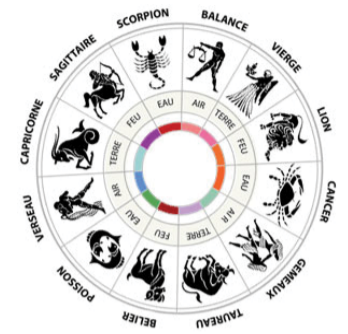


۷۲ ساعت بعد از مصاحبه جنجال برانگیز مایلی کهن با برنامه تلویزیونی شوک، کمیته حقوقی باشگاه استقلال از مدیر فنی تیم پرسپولیس شکایت کرد. مایلی کهن جمعه در این گفت و گو در توصیف مسائل پشت پرده فوتبال ایران ادعا کرد تیمی را می‌شناسد که در فینال جام حذفی با

خرید بازیکن حریف توانست قهرمان شود. هر چند مایلی کهن در این مصاحبه اسمی از تیمی نیاورد اما پس از این ماجرا برخی محافل خبری به این نتیجه رسیدند که منظور او بازی استقلال و پگاه گیلان در زمان مربیگری قلعه‌نویی بوده و بازیکن مورد نظر هم ابراهیم تقی‌پور، مدافع سابق این تیم است. پس از شکایت رسمی باشگاه استقلال، فتح‌الله زاده با اظهارات تند و تیز به جنگ مایلی کهن رفته و از او می‌خواهد وقتش را صرف مسئولیتی که باشگاه پرسپولیس به او سپرده، کند: «مایلی کهن به جای اینکه به مردم نگاه کند و به دنبال این باشد که دیگران چه کار می‌کنند به عنوان مدیر فنی پرسپولیس به این تیم برسد تا دو بر یک به شاهین نیازد. چرا مایلی کهن در مورد بازی پرسپولیس مقابل فولاد در نیمه نهایی جام حذفی فصل گذشته که پنالتی فولاد نادیده گرفته شد حرفی نمی‌زند یا بازی با ملوان که به ملوانی‌ها ظلم شد و بازیکنش را هم اخراج کردند. در بازی برگشت پرسپولیس و ملوان مهرداد اولادی از دو قدمی توپ را به کجا زد؟ لابد پرسپولیس هم اولادی را خریده بود؟ ما اتهام نمی‌زنیم و معتقدیم اولادی در آن زمان نتوانسته توپ را گل کند.» فتح‌الله‌زاده در مورد مصاحبه مفصل فرهاد مجیدی که اظهارات مایلی کهن را تایید کرده بود می‌گوید: «من مصاحبه فرهاد را کامل خواندم و با او هم صحبت کردم. فرهاد فقط آن قسمت از صحبت‌های مایلی کهن که گفته دل‌ها به فوتبال رخنه کرده‌اند را تایید کرده و اتفاقاً در همان مصاحبه گفته چنین مسائلی در قاموس استقلال جایی ندارد.»



## طالع بینی



### فروردین ماه

به جای این که کارهای مثبت را علنی انجام دهید در پشت پرده این کار را می‌کنید که البته به انتخاب خودتان بستگی دارد؛ اگر دیگران مشکلاتی دارند تا قبل از اینکه از شما کمک نخواستند خودتان را دخالت ندهید.

### اردیبهشت ماه

این هفته متوجه رفتار بی ادبانه یک نفر میشوید اما بهتر است با وی به آرامی و منطقی رفتار کنید. در این هفته مجدداً با محبوب تان به همدیگر قول می‌دهید و دوباره با هم عهد می‌بندید و به تمایلات احساسی تان میرسید و کدورت‌ها را دور میریزید.

### خرداد ماه

این هفته سعی می‌کنید زودتر از همیشه به خانه بروید تا در کنار همسر تان باشید. در حال حاضر بدون شک احساسات بالا رفته است و می‌توانید با وفاترین و دوست داشتنی ترین همسر باشید، در این هفته یک شب می‌توانید برای کسانی که برایتان مهم هستند سوپرایزی درست کنید.

### تیر ماه

این هفته در مورد مسئله ای ایده فوق العاده ای به ذهنتان خطور می‌کند. اگر مشغول انجام کاری هستید سعی کنید آن ایده را فراموش نکنید تا بعداً به خوبی در موردش فکر کنید و آن را به انجام برسانید.

### مرداد ماه

همه میدانند که شما قلب بزرگی دارید و این هفته این امر واضح تر است، این هفته شما در حالتی هستید که بسیار سخاوتمندید و با خوشحالی و رضایت از خودتان می‌گذرید تا به دیگران کمک کنید.

این هفته اگر کسی محتاج یک فنجان چای و کمی همدردی است، در یک چشم به هم زدن شما آن جا خواهید بود و همیشه نیز پاداش این خوش قلبی تان را در جایی که انتظار ندارید دریافت نموده اید.

### شهریور ماه

این هفته خوب

است فعالیت‌هایی را انجام دهید که از انجام آنها لذت ببرید؛ می‌توانید با افرادی معاشرت کنید که برایتان مهم هستند.

### مهر ماه

در این هفته یکبار دیگر شما روحیه ای خوش مشرب و اجتماعی پیدا کرده و می‌خواهید هر جایی که می‌روید مانند خورشید بدرخشید و اگر می‌توانید که انتخاب کنید که وقتتان را با چه کسی بگذارید، مایل به کسانی هستید که کمی غیرمعمول و یا بسیار با فرهنگند.

اگر متولد مهری هستید که مجردید و به دنبال عشق می‌گردید احتمالاً این هفته شخصی بسیار جذاب را ملاقات خواهید کرد.

### آبان ماه

این هفته می‌توانید نقشه های بزرگی بکشید و از آنجایی که اعتماد به نفس بالایی دارید هر چه قدر نقشه هایتان بزرگتر باشد بهتر است؛ حتی ایده های که قبلاً بی اهمیت بودند اکنون اهمیت زیادی پیدا میکنند.

### آذر ماه

این هفته زمان عالی برای این است که بدنبال آنچه می‌خواهید بروید، چون به نظر میرسد در حال حاضر مانعی در کار نیست.

گر چه شما به کسی یا چیزی پشت نمیکنید، ولی در حال حاضر بهتر است فقط به دنبال خواسته

های خود باشید حتی اگر کمی خودخواهانه به نظر میرسند.

### دی ماه

این هفته شخصی نیاز دارد که رهبر و مسئول فعالیت های شما باشد، اگر تصمیم گرفتید که این نقش را به فردی بدهید، چنانچه برنامه ها مطابق میلان نبود، ایراد نگیرید.

این هفته حتی اگر هم پیشنهاداتی بدهید یا با نقشه های دیگران کنار بیایید باز هم راضی نخواهید بود.

### بهمن ماه

این هفته کاملاً بی تعصب باشید و گرنه تمام فرصت هایتان از دست خواهد رفت.

اگر هم اکنون از این فرصتها با خبر هستید حتماً باید بدانید که برای استفاده از آنها باید ریسک کنید اما اگر یک بهمنی واقعی باشید از این که به طرف ناشناخته ها بروید بسیار خوشحال خواهید شد.

### اسفند ماه

این هفته مراقب پول نقد خود باشید، یعنی تشخیص دهید که شما و خانواده تان برای هر چیز گرانی پول به اندازه کافی دارید یا نه، اما اگر در حد فکرتان خرید کنید و اولین چیزی را که به چشمتان خورد نخرید باید بدانید که بهترین را تهیه خواهید کرد.

### جدول ویژه

- ۸- حواری خائن - فراموشی - پند
- ۹- عدل - بنشن - خیاط
- ۱۰- از قوم‌های ایرانی بومی جنوب باختری ایران - مسیر الکترونیکی - جفت - درخت انگور
- ۱۱- ترسناک - تاجر - جدید
- ۱۲- پرتاب سنگ - اسب سرکش - مقاصد و اهداف
- ۱۳- سدی در استان مرکزی - سخن چین - ارتفاع و درازای چیزی
- ۱۴- سرگردان - دوستی و محبت - از نمازهای واجب
- ۱۵- نوعی اختلال که در آن فرد مبتلا در خواندن یا هجی کردن کلمات دارای مشکل است - بناکننده

### عمودی:

- ۱- اثری از آلفونس دو لامارتین - راه یافتن
- ۲- پارچه دریایی - آتشکده بلخ - تئوریسین مارکسیست لنینیست و سیاستمدار انقلابی کمونیست
- ۳- جایزه معروف - آوای حماسی - صورت مهیب
- ۴- ظرف آبخوری - عنصر شیمیایی - من و شما - آگاه‌باش
- ۵- ستاره‌شناس - یگانگی خدا - سایه
- ۶- نویسنده کلاغ - زودباور - اختراع مونگلفیه
- ۷- قرض - سم کشنده - گربه وحشی
- ۸- دلیری - تبار - جار زنده
- ۹- نوعی پارچه نخی - دهن دره - یکی از حیوانات بسیار مفید و غنی
- ۱۰- پدر فلسفه - قدرت - ماه سرد
- ۱۱- گفتنی شگفت زده‌ها
- ۱۲- آشکار - معادل ده‌هزار متر
- ۱۳- ماه هفتم سال قمری - ماه سریانی - مثل و مانند - آبگیر
- ۱۴- کل - کمیابی - کرم کدو
- ۱۵- ریز نمرات - قهرمان جنگل - درجه در ورزش رزمی
- ۱۶- سمت راست - پایتخت مکزیک

### حل جدول ویژه شماره ۴۸۶۱

۱۵	۱۴	۱۳	۱۲	۱۱	۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱
۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
۲	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
۳	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
۴	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
۵	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
۶	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
۷	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
۸	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
۹	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
۱۰	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
۱۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
۱۲	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
۱۳	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
۱۴	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
۱۵	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱

### جدول عادی

- افقی:
- ۱- شانه به سر - کتابی در ۳ جلد از میرزا محمد تقی لسان‌الملک
  - ۲- برادر عرب - آش پختنی قبل از نوروز - همراه
  - ۳- توفان برف - مردان عرب - چند شاعر
  - ۴- نام دخترانه - شهر کانال‌ها - جماعت مردم
  - ۵- طریق میانبر - مجبور شده - شهر دادگاه بین‌المللی
  - ۶- مخترع ماشین بخار - چارچوب عکس - قاضی مسابقه - ضمیر غایب
  - ۷- واحد پول مشترک اروپا - خدا خانه‌دارش کند - ناسیونال
  - ۸- چالاکسی - نهنگ - مربی شاهزاده
  - ۹- به رخ کشیدن احسان - نوعی درختچه گرمسیری یا استوایی - شهری در افغانستان
  - ۱۰- رقم آخر - اندیشمند - سزاوار - امر به شنیدن
  - ۱۱- شیپور بزرگ جنگی - پسته دهان گشوده - مساوی
  - ۱۲- با هوی آید - دستگاه توزیع برق خودرو - روزهای عرب
  - ۱۳- ترسناک - عضو تنفس ماهی - غوغا، جار و جنجال
  - ۱۴- موافق و هم‌سخن - نژاد ایرانی - پاندول ساعت
  - ۱۵- کشوری در شمال اروپا - دیوار قلعه

### عمودی:

- ۱- نوعی ورزش گروهی بین دو تیم
- ۱۱ نفره - یار و رفیق
- ۲- نام مستعار دهخدا - مرکز کوبا - ترشرو، عبوس
- ۳- هلهله شادی - باجه و آرامگاه امامان - گیشه
- ۴- سرسلسله مادها - قورباغه درختی - پیچش مو - برق مثبت
- ۵- شهری در استان مرکزی - یاقوت - سابقاً بر سر آن جان می‌باختند
- ۶- چک - همیشه - جانور کیسه‌دار درختی استرالیا
- ۷- حکم، فرمان - حجاب - گوشت بریان
- ۸- ناخوش، بیمار - کچل

### حل جدول عادی شماره ۴۸۶۱

۱۵	۱۴	۱۳	۱۲	۱۱	۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱
۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
۲	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
۳	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
۴	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
۵	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
۶	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
۷	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
۸	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
۹	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
۱۰	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
۱۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
۱۲	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
۱۳	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
۱۴	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
۱۵	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱

## آسان

۷	۴	۸	۵		
	۸	۱			
۲		۵	۷	۴	۸
۱	۳				
۹		۶	۵		۱
				۳	۹
۶		۳	۹	۸	۴
			۸		۲
	۹	۲		۵	۳

## متوسط

	۸			۱	
۴			۲		۵
		۲	۵	۱	۴
				۳	۸
۹		۱		۶	
	۴		۹		۷
		۷	۹	۸	۱
۱				۵	۶
					۹

## سخت

		۳		۷	
۶				۵	۹
			۹	۲	۸
					۶
	۱		۸		
۶	۴			۷	۸
		۲		۱	
۴			۱	۷	
					۵
۹		۷		۸	
	۱				



# Cheapest flights to the middle east

Turkish Airlines  
**Tehran**  
fr £357  
Return  
including all tax & charges

bmi  
Direct  
**Tehran**  
fr £442  
Return  
including all tax & charges

Qatar Airways  
**Tehran**  
fr £436  
Return  
including all tax & charges

Alnaser Airlines  
**Baghdad**  
fr £550  
Return  
including all tax & charges

Iran Air  
Direct  
**Tehran**  
fr £332  
Return  
including all tax & charges

Gulf Air  
**Dubai**  
fr £330  
Return  
including all tax & charges

Call us now or book online  
[www.YouShouldTravel.com](http://www.YouShouldTravel.com)  
**0207 724 8455**  
Open Monday to Saturday 9.30am till 6.00pm

Iran Air  
**Shiraz**  
fr £322  
Return  
including all tax & charges

Qatar Airways  
**Mashad**  
fr £436  
Return  
including all tax & charges

Turkish Airlines  
**Tabriz**  
fr £320  
Return  
including all tax & charges

Business Class  
**Tehran**  
fr £1321  
Return  
including all tax & charges



تحصیل در انگلستان تخصص ماست



# Iranian Study Centre

خدمات تحصیلی و مهاجرتی شامل کشورهای انگلیس، کانادا،  
آمریکا، استرالیا، مالزی، و مجارستان

ما به غیر از تحصیل به رفاه شما نیز میندیشیم  
خدماتی کاملا متفاوت برای جلب رضایت شما

## مشاوره تحصیلی رایگان

گفتگوی آنلاین با مجربترین مشاورین تحصیلی

حمایت رایگان دانشجویان در مدت تحصیل  
شامل خوابگاه دانشجویی، تمدید ویزا، کاریابی.  
مشاوره با متخصصان انگلیسی  
جهت آشنائی با فرهنگ انگلستان،  
تورهای دانشجویی به تمام کشورهای اروپایی



با مدیریت خانم مریم نجمی

0207 433 2516

075 9269 0822

Suite 2, 1st Floor, Barkat House  
116-118 Finchley Road NW3 5HT

[www.iranianstudy.com](http://www.iranianstudy.com)

[info@iranianstudy.com](mailto:info@iranianstudy.com)



asan exchange  
fast and easy money transfer

[www.asan-exchange.co.uk](http://www.asan-exchange.co.uk)

Head Office: 01138151510  
O2 Mobile: 07718985723  
3 Mobile: 07737042007  
Iran: +98 (0)9123475239

صرافی آسان

- ✓ قبل از ارسال ارز خود، بهترین نرخ ارز را از ما جویا شوید
- ✓ اولین صرافی مجاز زنجیره ای در شمال انگلستان با سالها سابقه درخشان
- ✓ انتقال لحظه ای ارز به صورت الکترونیکی حتی بعد از ساعات اداری
- ✓ انتقال ارز از ایران بدون کارمزد و تخفیف ویژه برای دانشجویان و شرکت های ایرانی

Leeds: 7A Crown Street LS2 7DA  
London: 9 Regency Parade NW3 5EG  
Edinburgh: 34 Morningside EH10 4DA  
Manchester, Belfast, Liverpool & more